

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA, MANAGUA**  
**UNAN-MANAGUA**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN DE IDIOMAS**  
**DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL**



**MAESTRÍA EN FILOLOGÍA HISPÁNICA**

**TEMA DE INVESTIGACIÓN:** Rol, estereotipos y relaciones de poder en los personajes femeninos de la novela *“María Manuela Piel de Luna”* la obra narrativa de Ricardo Pasos Marciacq”

**Tesis para optar al grado de Máster en Filología Hispánica**

**Autora:** Lic. Rebeca María Galán Urbina

**Tutora:** Msc. Anielka Carballo

14 de diciembre 2017

Contenido

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTO

RESUMEN

I.	INTRODUCCIÓN.....	1
2.	OBJETIVOS.....	3
3	MARCO TEÓRICO .....	4
3.1	Contexto histórico de la región del Caribe en Nicaragua .....	4
3.1.1	La colonización inglesa en la costa del Caribe de Nicaragua .....	8
3.1.2	Etnias de la Costa del Caribe nicaragüense .....	15
3.1.2.1	La mezcla racial .....	15
3.2	El género y su contexto sociocultural.....	17
3.2.1	Conceptualización de género .....	17
3.2.2	Roles de género y estereotipos .....	21
3.2.3	Generalidades sobre los estereotipos.....	23
3.2.4	Estereotipos y relaciones de poder.....	23
3.2.5.	Estereotipos y relaciones de poder.....	25
3.2.6	Los estereotipos de género .....	25
3.2.7	Los estereotipos culturales .....	29
3.3	Equidad de género y relaciones de poder.....	29
3.3.1	La equidad genérica .....	29
3.3.2	Las consecuencias del poder patriarcal.....	31
3.4	Racismo y dominación social.....	33
3.5	Conceptualización del signo ideológico .....	34
4-	PREGUNTAS DIRECTRICES .....	36
5-	DISEÑO METODOLÓGICO.....	37
6.	ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS.....	39

6.1 Roles de los principales personajes femeninos de la novela “ <i>María Manuela Piel de Luna</i> ”, rol, estereotipos. ....	39
6.2. Estereotipos y roles de los personajes femeninos en la novela “ <i>María Manuela Piel de Luna</i> ”. ....	54
6.3 Estereotipos y roles de los personajes femeninos en la novela <i>María Manuela Piel de Luna</i> . ....	62
6.4 Principales elementos religiosos, culturales e históricos en la obra “ <i>María Manuela. Piel de Luna</i> ”. ....	80
6.5. Principales elementos culturales.....	100
6.6. Principales elementos culturales y religiosos.....	104
6.7 Principales elementos religiosos. En la obra <i>María Manuela Piel de Luna</i> . ....	117
7. CONCLUSIONES.....	136
8. RECOMENDACIONES .....	138
9. BIBLIOGRAFÍA .....	139
ANEXO.....	145



Escritor: Ricardo Pasos Marciacq  
En entrevista con Rebeca María Galán Urbina.

## **DEDICATORIA**

Dedico mi trabajo en primer lugar a Dios, el creador del universo dador de la sabiduría y el entendimiento, a la Santa Trinidad y la Sangre de Cristo por darme la sabiduría y la perseverancia de concluir el trabajo, gracias por la voluntad que viene del alma.

A mi hijo Francisco Emanuel Rivera Galán, por el que cada día me levantó todos los días con entusiasmo para cumplir mis compromisos contraídos, y agradezco a Dios por el regalo en mi vida.

A mi madre, por enseñarme el valor de la vida y el compromiso de cumplir mis metas para, Eustolia Urbina Suárez, por ser mi ángel custodia siempre, gracias madre ejemplo a seguir en la vida.

A mi mamá Ángela Urbina Suárez mujer trabajadora esforzada, la cual cumple con cada una de las metas contraídas ejemplo a seguir.

A mi hermano Felipe Gabriel Urbina quien es mi inspiración para trabajar día a día gracias hermano.

A mi esposo. Gracias.

Para mi hermana María del Carmen Fonseca, quien me enseñó el rol de la mujer y cumplir con los propósitos contraídos gracias, Para María Lourdes Morales mujer abnegada.

## **AGRADECIMIENTO**

A Dios creador del universo, a Jesús mi hermano en Cristo por ayudarme e interceder ante el padre para darme la sabiduría y lograr mi objetivo.

En especial a los Hermanos de las Escuelas Cristianas Hermano Manuel Estrada ejemplo a seguir. Víctor Cedeño Ortiz y al Hermano Efraín por enseñarme a tener fe, creer en mí y cumplir mis metas.

Gracias, al Hermano Boniche por creer siempre en que las metas se conquistan.

Para María Lourdes Morales ejemplo a seguir.

Para Eneida Carcache mujer entregada al estudio ejemplo a seguir.

A María Teresa Campos mujer imitadora a seguir. Para Ignacio Campos Ruiz gracias por dar seguridad para continuar.

Para todos los que me incentivaron a continuar practicando día a día la corrección del trabajo para Anielka Carballo a quien agradezco cada recomendación dada.

A cada uno de los docentes que me formaron con su entusiasmo, eficiencia e intensidad en el trabajo.

## RESUMEN

El trabajo elaborado ha tenido como propósito dar a conocer a los estudiosos, la investigación de los roles y estereotipos de los personajes femeninos en la novela *María Manuela Piel de Luna*, donde se narran los principales acontecimientos históricos de Nicaragua, comprendidos en el período del siglo XVII, con los acontecimientos de la colonización en la Región del Caribe, donde los españoles no tuvieron injerencias, porque los habitantes no se lo permitieron.

Los métodos utilizados en la investigación fueron a través de la investigación histórica, y la recopilación del análisis documental, la aplicación de los instrumentos de trabajo para el análisis en cada uno de los capítulos de la novela, *María Manuela Piel de Luna*, los cuales fueron diecisiete. En el primer capítulo se relatan donde se ubica el contexto histórico de la obra, en el segundo capítulo se narran las principales teorías de género, seguidamente se delimitan los conceptos de estereotipos, rol de género, además, la teoría de ideología. Y el análisis de los datos.

En consideración al aspecto de la ideología, se destaca la del poder ejercido por la colonización y conquista de los ingleses a los miskitos y el poder ideológico a través de la religión católica y el machismo reflejado a través del dominio ideológico del patriarcado.

Por otra parte, uno de los elementos ideológicos que se narran en la novela *María Manuela Piel de Luna*, único camino para llegar al conocimiento, el cual, se había convertido en un obstáculo para el invasor español. Había pues que conocer la lengua de los aborígenes, para ver con mayor claridad la esencia de aquella cultura. La narración en la obra describe que tanto la Región del Pacífico, como la Región del Caribe utilizan como medio para comunicarse, e intereses comerciales, políticos y económicos. Por consiguiente, la lengua determinó un papel determinante en la comunicación con los ingleses como ejemplo en la novela se narra al personaje

femenino María Manuela Piel de Luna la cual, aprende el idioma miskito, asimismo enseña la lengua española. Dándose una transculturización a través de la lengua.

Otro elemento importante que se describe en la novela es el religioso, porque a través de la narración se describen las diferentes prácticas culturales como: los Ulvas, los sumus, las ramas, los misquitos, las prácticas culturales de cada sujeto cultural, fueron elementos relevantes en la novela, creencias de las diferentes culturas, tanto en la Región del Pacífico y la Región del Caribe donde, cada una de las etnias, se describen sus prácticas culturales

En la narración de la novela en estudio se puntualizan los acontecimientos donde la población española se aposentó en el Pacífico y Centro del país, y la inglesa se distribuyó sobre la Costa Atlántica.

Asentados pues en esta región, los ingleses armados y apoyaron al grupo étnicos miskitos que logró hacerles la guerra a los españoles, dominar, esclavizar a otros grupos aborígenes. Se evidencia el dominio inglés en la esfera productiva bien pronto trascendió en lingüístico y cultural, factor de cohesión e influencia en la consolidación de sus dominios.

Muchos jefes misquitos hablaban inglés, en cuyos hogares el idioma extranjero

Otra de mis conclusiones son que: Nicaragua es un país multicultural conformado a través de la fusión cultural en Nicaragua actualmente existe, un mestizaje del 91%, los cuales están basados por los aspectos históricos, están marcados a través de estos acontecimientos históricos la histografía de Nicaragua.

En la novela la ideología presente es el machismo como practica cultural para establecimiento de las relaciones de poder entre hombres y mujeres.

Asimismo, el aporte dado a través de la entrevista elaborada al escritor, Ricardo Pasos Marciacq, el cual me narró lo fascinante de la novela al ubicarla en el contexto histórico del siglo XVII y describir como sujeto cultural, la comunidad de la Región del Caribe. La práctica cultural del rol de la mujer como un objeto y no como un sujeto. La ideología en la obra está marca, a través del machismo.

## I. INTRODUCCIÓN

Los acontecimientos históricos, para la Literatura ha sido fuente de inspiración. Las tragedias y epopeyas clásicas, los cantares de gestas, hasta los dramas del Siglo de Oro han usado los hechos históricos en la creación literaria. Sin embargo, con los movimientos Románticos los temas históricos cobran un mayor interés en la narrativa.

El Romanticismo (Siglo XIX) expresa narrativamente la fuerza lírica de este movimiento, que tuvo un fuerte impacto en Alemania e Inglaterra, cuyas características predominantes fueron el subjetivismo y una nueva sensibilidad.

En el caso de la novela romántica, las tragedias amorosas son el eje a partir del cual se desenvuelven los acontecimientos. Los sentimientos de los personajes, en general, están desbordados. Tal es el caso de la obra de Ricardo Pasos, donde se describe una historia de amor entre el Gobernador Briton y la joven *María Manuela Piel de Luna* personajes principales de esta.

La obra *María Manuela Piel de Luna*, despliega un espectáculo cultural de la Región del Caribe, a través de la descripción de la geografía natural, por consiguiente, los diferentes hechos históricos que se inserta en la narración de la obra, se refleja la ficción a través del recurso narrativo.

El estudio explica los estereotipos culturales, presentes en la novela, *María Manuela Piel de Luna*, se mencionan los elementos sociopolíticos, religiosos, culturales y el contexto histórico en el que desarrolla la obra de Ricardo Pasos Marciacq, además se identifican los elementos ideológicos implícitos en la obra, relacionando elementos de poder y dominación hacia la mujer.

Para la realización del estudio se recopiló fuentes documentales de carácter histórico. También teorías, de género, estereotipos y el rol de la mujer en el contexto actual.

Así mismo, se entrevistó al escritor Ricardo Pasos, para tener mayores argumentos y comprender el contexto y la ubicación geográfica, estudios antropológicos de la cultura en la Región del Caribe. También se realizó un análisis textual de la ideología abordando de forma general la historia de los personajes, la visión utópica y el espacio en el que se desarrolla la novela.

En cuanto a los antecedentes se puede afirmar que existen algunos comentarios y aportaciones que abordan la novela romántica e histórica.

De acuerdo al estudio de la obra realizado por Gianni, (2000), plantea que las narraciones del escritor Ricardo Pasos, se relata el auge de la novela de los años sesenta retomando los elementos históricos de la nación nicaragüense. Además, se retoman en cada una de sus novelas el personaje femenino para dar reconocimiento de ellas en la historia nicaragüense. El rol de la mujer a través de la historia empleado en cada uno de los personajes femeninos en sus obras.

Otro estudio de la narrativa de Ricardo Pasos es el de López, M, J. (2008), el cual plantea que en la obra solo se maneja un escenario muy estable y sin movimiento, no describe detalladamente su entorno, que lo hace un tanto monótono. Asimismo, López expresa que admira la magia con que Pasos describe en la obra "*María Manuela Piel de Luna*" la geografía, sus lagos, ríos y pueblitos y sitios de Nicaragua. Por consiguiente, el reconocimiento, al trabajo del escritor, su valoración y reconocimiento a la descripción de la cultura de los misquitos.

Cabe mencionar que no existe ningún estudio que aborde la temática del rol, estereotipos y relaciones de poder en la novela *María Manuela Piel de Luna* de Ricardo Pasos Marciacq. Por tanto, es importante que este estudio sea, el inicio para enfocar desde la perspectiva de género y analizar la historia de la sociedad de la región del Caribe e incentivar a los futuros críticos literarios a dar continuidad a esta disertación.

## 2. OBJETIVOS

### General

Analizar los roles, los estereotipos y relaciones de poder que se manifiestan en los personajes femeninos de la novela histórica *María Manuela Piel de Luna* del autor nicaragüense Ricardo Pasos Marciacq.

### Objetivos específicos

- 1) Explicar los estereotipos culturales, presentes en la novela, *María Manuela Piel de Luna*.
- 2) Examinar los elementos sociopolíticos, religiosos, culturales y el contexto histórico en el que desarrolla la obra de Ricardo Pasos Marciacq *María Manuela Piel de Luna*.
- 3) Estudiar elementos ideológicos implícitos en la obra de Ricardo Pasos, relacionando elementos de poder y dominación hacia la mujer.

### 3 MARCO TEÓRICO

#### 3.1 Contexto histórico de la región del Caribe en Nicaragua

Los datos históricos describen que las primeras expediciones dentro de la Región del Caribe se dieron a través de la presencia británica en la costa caribeña de Nicaragua las cuales, “se remonta hacia el año 1633 año, cuando el capitán Sussex Cammock, organizó una expedición desde la isla Bermudas, que desembarcó en Cabo Gracias a Dios y luego ocupó Bluefields” (Kinloch,2004, p. 72). Como resultado la expansión en el territorio de los primeros bucaneros en la región.

Kinloch (2004) afirma, que “Inglaterra obtuvo un zócalo permanente para desarrollar sus puntos beneficiosos en 1655, cuando eliminaron a los colonos hispanos en Jamaica, así en consecuencia el expansionismo, de los ingleses se dio para extraer los recursos en la Región”. Se aprovecharon para matar y extraer, exportar cada uno de los recursos que encontraron en la Región.

Se destaca que los ingleses vieron la oportunidad de asentarse para sus fines de hurto. De igual forma “entre los años 1655—1742 se dieron diferentes acontecimientos los cuales, fueron marcados por una expansión de colonos ingleses en la Costa del Caribe” (Kinloch, 2004, p. 72).

Asimismo, Kinloch, afirmó que fueron bucaneros los que fueron atacando y saqueando con los emigrantes de Inglaterra, de las Antillas, de la Bahama, Bermudas; y algunos de América del Sur llegaron a usurpar la región. Otro investigado como Smutko, afirma, que los abusadores, sus fines fueron sustraer. Todo lo que había en el territorio, para llevarlo a Inglaterra. (1985 p. 78).

Romero indico que otro dato importante en la historia de la Región del Caribe, es que, en la segunda mitad del siglo, hubo una importante actividad pirática en el Mar Caribe. (1991 p.100).

En esa época “La Costa Atlántica de Nicaragua, presentaba ventajas especiales para escondites de los piratas, muchos de ellos establecieron relaciones comerciales de diferentes tipos con los indios”. Por otra parte la posición estratégica, en la Región Caribe permitió la llegada de piratas, bucaneros y conquistadores”,

quienes con fines de lucro usurparon las riquezas naturales de la región del Caribe como maderas preciosas, tortugas, u otros. (Romero ,1991. p.100). Los piratas que venían de otras regiones vieron la belleza de la localidad el cayo, los espacios escondidos los cuales eran oportunos robar las riquezas.

Kinloch: afirma que la guerra que sucedió, entre Inglaterra y España, la cual, tuvo grandes repercusiones para la región de la costa de la Mosquita. Por el desengaño de los colonizadores. Asimismo, por las diferencias dadas por ambas potencias afecta a los colonos, porque no logran obtener los beneficios de los ingleses, mientras se apostaban en acuerdo ambas potencias.

Tiempo después, el 16 de marzo de 1740, “un delegado del gobernador de Jamaica convocó, en Sandy Bay a los principales jefes mosquitos, para solicitarle ceder todo el país a Inglaterra, a cambio de protección y asistencia para rescatar sus tierras ancestrales del yugo español” En consecuencia los miskitos forman alianza con los ingleses y se hicieron traidores de su raza (Kinloch, 2004 p. 74). Por conveniencias económicas los misquitos forman alianzas con los ingleses para no perder los beneficios adquiridos siendo opresores de su propia raza.

Como se ha señalado, por unanimidad los indígenas reconocieron la autoridad de su interlocutor, Roberth Hodgson como comandante en jefe. Al mismo tiempo, Luego instigados por él los misquitos realizaron varios ataques a los poblados que se encontraban en dominio español desde Panamá hasta Honduras.” Para lograr dominar el territorio. Para sus fines económicos. (Kinloch, 2004 p.74). Los ataques perpetuados exterminaron grandes regiones, apresaron a sus coetáneos prestándose a someter a su propio pueblo.

Kinloch, afirma que como consecuencia participan con entusiasmo para sustraer a la iglesia de sus ornamentos o cargar con miles de libras del cacao de Matina, además de capturar cantidad de indígenas de otras etnias, para venderlos como esclavos para las plantaciones de azúcar en Jamaica convirtiéndose en déspotas de sus propias etnias, despojando de sus riquezas a sus etnias, matando y ejecutando a sus vecinos, etnias, y todos aquellos que se les ponen en medio. (p. 74).

En la misma línea, cabe mencionar que se dieron diferentes acontecimientos, históricos “concerniente entre 1741 y 1782 Kinloch (2004) afirma que:

“Que los acontecimientos en la Región del Caribe, y Región del Pacífico, “En esa época remontando ríos Coco, Grande de Matagalpa y Escondido, ingleses y miskitos perpetraron catorce expediciones de saqueos, sembrando el terror entre los pobladores de Nueva Segovia, Jinotega, Juigalpa, Boaco, Camoapa, Cuapa, Acoyapa, Muy muy, Lóvago y Loviguisca.” (p .74). Los cuales se dieron para dar continuidad al terror a cada espacio donde llegaban. Siendo los que dominaban la zona, a través del miedo, el saqueo y el repertorio de atrocidades a los de la zona.

Del mismo modo en 1761 se enfrentaron nuevamente España e Inglaterra por las contradicciones del reparto del mundo colonial, a su vez, los ingleses radicados en la costa de la mosquita contagiados por el espíritu bélico de la metrópoli ocuparon el puerto de San Juan de Nicaragua, a mediados del siguiente año.

Junto a esto las Reformas Borbónicas “también contemplaron la inversión de importantes sumas de dinero en las colonias. Los cuales Idearon para frenar la expansión de los ingleses en la costa del Caribe de Centroamérica, como para perseguir el contrabando”. (Kinloch, 2004. p 80). Acordando de esta forma detener la injerencia de los ingleses.

A pesar de eso en “1786, ambas potencias España e Inglaterra, firmaron un acuerdo llamado Convención Anglo-española, el cual consistió en que, éste, el rey de España autorizó a los ingleses a continuar explotando los bosques de maderas preciosas territoriales llamado intendencias. Estas eran administradas por funcionarios cuidadosamente seleccionados por su fidelidad al rey. En Centroamérica fueron creadas cinco intendencias entre 1785 y 1787, en Chiapas, Guatemala, San Salvador, Comayagua y León.” Para establecer mejor las relaciones en cada intendencia. (Kinloch, 2004 p 80).

En consecuencia, para la “Corona británica se comprometió a evacuar a sus súbditos de la Costa Caribe de Nicaragua y Honduras, así como de algunas islas aledañas. Este acuerdo afectó a unos 3, 500 británicos,” que se vieron obligados a abandonar esta región. Dado a los acuerdos adquiridos, para mejorar las relaciones con España.

Citado por Kinloch quien, refiere que otros como Robert Hodgson, optaron por quedarse y ofrecer sus servicios a la Corona Española, a fin de conservar sus propiedades. Dado que poseían numerosas plantaciones alrededor de Bluefields, en las que trabajaban alrededor de doscientos esclavos. Además, disponía de una pequeña flota de barcos para comerciar con Jamaica, Estados Unidos e Inglaterra.

Cabe mencionar referido de Kinloch que, “Hodgson convenció al rey zambo – mosquito George II que lo acompañara a Cartagena, y le solicitara a las autoridades españolas él envió de misioneros católicos para convertir a su pueblo”. En base a esta decisión se abrió paso al resurgimiento de viejas rivalidades entre el rey zambo mosquito George II y el gobernador Colvin Briton jefe de la etnia tawira integrada por miskitos que no se habían mezclado con africanos.

En consecuencia “después de una sangrienta guerra, en donde aldeas enteras fueron arrasadas. George II logró imponer su dominio sobre gran parte de la costa del Caribe. Sin embargo, en 1796, a raíz del estallido de una nueva guerra entre España e Inglaterra, rompió su alianza táctica con los españoles”. (Kinloch, 2004 p 80.) Quedando a cargo de la región los mismos misquitos.

Cabe mencionar un aspecto de la historia, la construcción de la fortaleza del castillo la Inmaculada se inició en 1673, se escogió la posición más privilegiada, una elevación junto a los raudales más violentos del río San Juan, la de Santa Cruz, al que los indígenas llamaban el "Raudal del Diablo". La obra finalizó en 1,675 bautizándose la fortaleza con el nombre de "castillo de la pura y limpia concepción", en honor a la virgen María.

Este lugar fue punto importante en la ruta del tránsito, en la unión del Atlántico y el Pacífico a través del Río San Juan, el Gran Lago, La Virgen, San Juan del Sur,

California, durante la fiebre del oro, en el siglo XIX. En términos militares, la fortaleza fue defendida en 1762 contra tropas inglesas compuesta por Zambos y Caribes, destacándose en acción heroica la joven de 19 años Rafaela Herrera y Sotomayor.

En 1780 otra expedición dirigida por el capitán Horacio Nelson, el mismo que después se hiciera famoso en la batalla de Trafalgar (contra los Franceses). Nelson llegó hasta El Castillo, tras un intenso combate cuerpo a cuerpo conquistó la fortaleza, pero, dentro de poco tiempo, sus hombres disminuyeron por las enfermedades y el intento fracasó.

Basados en estos hechos históricos se inician los procesos de colonización en la Costa Caribe, los cuales dan las pautas para que esta región se encuentre con características diferentes, debido a que estos fueron influenciados por los ingleses y españoles. Siendo producto de una fusión cultural y multiétnicas.

### **3.1.1 La colonización inglesa en la costa del Caribe de Nicaragua**

La costa del Caribe nicaragüense se inicia en “el Cabo Gracias a Dios, cimbrado y bautizado por Cristóbal Colón el 12 de septiembre de 1502, junto al cabo se abre la boca del río Coco, cuyas aguas penetraron mar adentro” dando amplitud a la riqueza marina, a través de sus mares para dar conocimiento a grandes espacios vacíos donde incursionar. (Incer, Barquero: 2002). La posición geográfica de la costa del Caribe se presta para el realce de los recursos naturales y navegación de los hombres de mar, bucaneros, exploradores, en la región.

Por otra parte, diferentes investigadores tienen como fundamentos históricos, lo que a continuación se menciona:

“El cimiento de la colonización inglesa en la costa del Caribe, fue por las relaciones comerciales.” Romero (2003) afirma que: “Al mismo tiempo en, 1630 los ingleses fundaron la Providence Company sus fines eran: Crear una colonia puritana, desarrollar actividades comerciales, la base geográfica era la Isla de Providencia, frente al litoral Caribe nicaragüense”. Donde se establecieron

relaciones comerciales con los indios los empleados de la compañía de la zona del Cabo Gracias a Dios. Igualmente, en 1633 llegó a este sitio el capitán Sussex Cammock acompañado de varios colonos. Uno de ellos, el capitán Samuel Axel, emprendió una expedición exploradora río arriba del río Coco.” Para conocer la región y poder establecer relaciones comerciales. (p. 78). Los bucaneros, los exploradores observaron las condiciones oportunas por cada uno de los recursos para extraer y exportar.

Como se ha mencionado en historia los “ingleses comenzaron a llegar a la Región del Caribe en 1633, no obstante, desde 1631, se había fundado una compañía llamada Providence Compañía frente al Atlántico de Nicaragua” (Romero, 2003). Con intereses comerciales. Se fundó la compañía dado a las óptimas condiciones comerciales y los recursos que vieron en la región se asentaron por eso.

Los beneficios de los ingleses en el área fueron exclusivamente económicos, las relaciones comerciales, estuvieron con los habitantes del Reino de Guatemala, indistintamente de su pertenencia étnica.

El historiador, Romero menciona que la compañía Providencia, quienes llegaron al Cabo Gracia a Dios con mira a comerciar con los indios en esa época, la región era poco poblada, “pero había productos que les interesaban a los ingleses para llevarlos a vender a Inglaterra incluyendo monos y papagayos” estos productos los querían para acentuando su interés económico realizaban intercambios comerciales. (Romero, 1991 p: 100). A través de cada uno de los recursos infructuoso de la localidad.

Por otro lado, las exposiciones de la historia recopilada a través de los distintos investigadores refieren que en la Región del Caribe se dieron los siguientes acontecimientos en la narración se “narran que, en 1678, un indio, misquito fue llevado a la isla de Jamaica, para ser reconocido como rey. “Ante esto, Romero, (1991) afirma que:

“Para ese tiempo existió para entonces dos grupos entre el Cabo Gracias a Dios y los que hoy es Puerto Cabezas, el de los zambos –miskitos y el de los miskitos

propriadamente dichos. En consecuencia, con el nombramiento inglés de un rey para ambos grupos, se crearon otros jefes de los que vivían al norte de Cabo Gracias a Dios y Sandy Bay; el gobernador, cuya autoridad se extendía únicamente, mandaba de Sandy Bay a Tuapí.” (p 100). Por conveniencias políticas los ingleses realizan esta estrategia afirmando un gobernador para someter a sus propias etnias. Un rey mosco.

Kinloch, afirma que los aliados de los ingleses “fueron los misquitos, los cuales aprendieron a utilizar las armas de fuego con gran destreza e instigados por traficantes pasaron a considerar a sus vecinos las ulwas, cucras, sumos, Matagalpa y ramas como Alboawinneys, o carne de esclavos en lengua misquita”. (1991: p. 75). Aprendieron de ellos para atacar a las demás tribus para saquear, robar y exterminar a las diferentes tribus.

En la misma línea Kinloch afirma “que los misquitos, además aprendieron de los ingleses a construir espaciosas y rápidas balandras impulsadas por velas, lo que les permitió extender la cacería de indios desde Cabo Camarón en Honduras hasta Bocas del Toro en Panamá.” (1991: p. 75). Siendo los mismos misquitos los opresores de su raza, dándose la alianza por conveniencias económicas y políticas.

Según Conzemius, (2004) afirma que “los ingleses de Jamaica emprendieron amistosas relaciones comerciales con los indios Miskitos y gradualmente organizaron un protectorado en la región. “Los comerciantes ingleses arribaban con frecuencia a la costa del Caribe. Con el fin de establecer relaciones comerciales con los miskitos.

“En 1786, en virtud del tratado celebrado con España, la Gran Bretaña acordó evacuar la Región, aceptado reconocer la soberanía española en dicho, territorio, pero los españoles nunca pudieron sentar campos, debido a las hostilidades de los indígenas soliviantados por un número de colonos ingleses que rehusaban dejar las Costas Caribe”. (Conzemius, 2004 p.11). Para los españoles

las condiciones inhóspitas de la región no les convino, por lo tanto, acuerdan con Inglaterra dejarle el territorio, además los enfrentamientos dados, con los colonos. No pudieron penetrar. Dejan el territorio porque no le convienen por las condiciones inhóspitas.

La historia nos describe que los ingleses entraron a Bluefields (Nicaragua), con el objetivo de asentar la corte del rey miskito George Augustus Frederick II. De esta manera, los ingleses, que contaba con la lealtad del rey miskito, controlando la costa caribeña de Nicaragua. Para ejercer sus intercambios comerciales.

Asimismo, la falta de capacidades de los españoles para resguardar sus territorios permitió que los ingleses se establecieran en la Costa Atlántica. Del territorio, centroamericano, fue así que empezaron a llegar los comerciantes. Costa Atlántica de América Central.

Por otro lado, Conzemius, afirma “que los ingleses coronan a través del poder inglés en la Costa del Caribe, un rey miskito, en 1774 Bluefields se convirtió en la capital de la Mosquitia”. Como se ha señalado con fines económicos para poder seguir teniendo injerencia en la región.

“Donde los ingleses instalaron a un rey mosco para mantener su dominio en la Costa a través de éste. Por consiguiente, poco a poco, los ingleses coexistieron asentándose en la Costa del Caribe nicaragüense, hasta que el 16 de abril de 1740, los miskitos, amparados por la protección de Inglaterra, ceden sus derechos y territorios, y se establece así una colonia inglesa.” (Conzemius, 2004 p. 12). Sin embargo, se aseguran seguir teniendo acceso de los recursos económicos en la región.

Citado en Conzemius, se plantea, que, en el pasado, entre período comprendido entre 1687, se dieron los primeros inicios, para poder conocer el origen de los primeros reyes miskitos y para tener conocimiento de que los indígenas de los Miskitos no tenían reyes, como otros grupos semi—nómada de la selva lluviosa, fueron comunidades igualitarias, ellos tenían líderes con experiencia y habilidades

para las expediciones de caza. (2004 p. 12) Los misquitos fueron evolucionando y se fue estableciendo los gobiernos que luego serían heredados.

Además, en las pequeñas comunidades los padres y abuelos organizaban las vidas de sus familias sin la necesidad de rey o cacique fuerte. Aún hoy día en las grandes comunidades Miskitas la autoridad del líder depende mucho del apoyo recibido de los abuelos o patriarcas de la comunidad.

Para los ingleses que vivieron en la Costa Atlántica “fue mucho más conveniente tener una sola persona, que representara a toda la nación Zamba\_ Mískita y Sumu, en tiempo de guerra de los españoles y para tratar con otros indígenas de la Mosquitia de Honduras y Nicaragua.

Al fin del siglo XVII los Miskitos ya habían conquistado o estaban exigiendo tributo a más de grupos étnicos de Honduras, Costa Rica y Nicaragua. Para los ingleses lo ideal fue reconocer a uno de los líderes Miskitos como jefe y representante de todo el grupo. (Ver Jenkins 1980, 37). La conveniencia de colocar un jefe para dominar a las tribus se ejecutó.

En concreto, hay muchas teorías sobre los reyes misquitos, los cuales fueron coronados, citado en Smultko, tenemos a consideración por Sloane, el cual, opina que los Miskitos empezaron a usar títulos de rey para sus líderes durante el tiempo del negocio con la Compañía de Provincia, después de 1633 (Sloane 1707, 1, xxvi). Es importante retomar este dato.

Por otra parte, “Hooke afirma que el primer rey fue Old Man, el cual recibió esta distinción en 1640 (1945, 34); pero no indica su fuente. Por otra parte, Sorsby y Buitrago-Ber empieza su lista de reyes (en Nicaráhua 8) con Old Man, en 1633; y tampoco indica su fuente (1982, 102). Gámez dice que el duque de Albermarle en Jamaica.”

Es importante mencionar, nuevamente citado en Smutko el cual alude, que todos los autores mencionados anteriormente, con la excepción de Floyd, dice que el primer rey Mískitos fue Old Man. Esto es debido a un lamentable error por parte de Floyd, el cual, expone que el primer rey Mískito fue Old Man. Lamentable error por parte de Floyd. Cita mal a un “costello inglés, M.W., que visitó al viejo rey Jeremy a finales del siglo XVII. Según su testimonio, Jeremy dijo que su padre “Old Man, fue llevado a Inglaterra después de la conquista de Jamaica, habiendo recibido del rey británico una corona y una comisión. Las conveniencias para asumir como rey puesto por los ingleses para que se prestaran a sus intereses económicos, sociales y políticos.

Como se ha dicho arriba, citado en Smutko “La corona fue un sombrero ornamentado y la comisión una recomendación de tratar bien a los ingleses que pasaban por la Mosquitia. M.W, escribió alrededor de 1699, y fue publicado en 1704. El testimonio del rey Jeremy es claro en M.W; pero Floyd, equivocadamente, atribuye esta coronación y comisión a Jeremy mismo (Floyd 1967, 62) la narración del rey Jeremy presentada por M.W, enfatiza la coronación de su padre, el rey Old Man, sin mencionar un posible abuelo real (Old Man I). En aquel tiempo tentativamente prefiero asevera citado en Smutko “si pudiera revisar las fuentes de que el primer rey fue Old Man coronado en 1687 y el segundo rey Jeremy. Pero si se pudiera examinar las fuentes de los otros autores quizá cambiaría la opinión. De acuerdo a lo mencionado estos tres autores no indican sus fuentes. (Smutko, 1985).

Los gobernadores de Jamaica, en un esfuerzo de conseguir la ayuda de más líderes Misquitas, dieron el título de “general” al jefe Mískitos de Tuapí; y de “almirante” al jefe Miskitos de Laguna de Perla. Referido según (Stock, 2001, p 83).

Además, existían rivalidades entre estos oficiales indígenas que amenazaron la alianza entre los indígenas mismos y los ingleses, la autoridad del rey fue reconocida en toda la Mosquitia. De su palacio en Sandy Bay, donde vivía la

temporada de la caza de tortuga, o de su palacio en río Coco, donde vivía el resto del año, el rey fue la autoridad más poderosa de la Mosquitia.

Como se ha señalado los ingleses se preocuparon por mantener buenas relaciones con el rey Miskito, que llegó a dominar a unos 10, 000 Miskitos, Sumus y Ramas, en Nicaragua; Payas y otras etnias en Honduras; y Talamancas y otras denominaciones en Costa Rica.

Asimismo, la injerencia colonial de los ingleses en la región tuvo como consecuencia, que el inglés se convirtiera en el idioma principal de esta región, como resultado la injerencia de los ingleses a través de la colonización de la Costa del Caribe nicaragüense (Romero ,1999). Puesto que la transculturización del inglés el cual hablan la Región del Caribe, sin embargo, se mantienen algunas etnias con su lengua materna.

Otro dato importante es que, los ingleses se marcharon en 1787, pero la Costa Caribe siguió gobernada por el rey mosco, fieles a la corona inglesa, hasta que, en 1,894, el gobierno de José Santo Zelaya la incorporó a Nicaragua.

Se considera oportuno indicar, como un dato histórico, el origen del toponimio “Mosquitia” “se cree que fue bautizada debido al insecto si no, debido al nombre del grupo aborigen original que vivía ahí la historia nos describe que el primer uso del término “fue Mosquito”.

Por otro lado, tiempo después el poderío español en América, estaba en franca declinación en aquellos tiempos y en 1821 los estados de América Central declararon su independencia. “En consecuencia el poderío de España se separa de América a través de la independencia.” Asimismo, donde gradualmente las autoridades inglesas de Jamaica renovaron sus viejas alianzas amistosas con los Miskitos. Igualmente “el hijo de uno de los jefes principales fue solemnemente coronado en Belice, restablecieron el protectorado en la Región del Caribe, donde

se establece el poderío a través de la herencia generacional.” (Romero, 1991). Siguiendo el orden de cada uno de los reyes misquitos según el período que le correspondía.

### **3.1.2 Etnias de la Costa del Caribe nicaragüense**

#### **3.1.2.1 La mezcla racial**

Se entiende por pueblo o raza indígena a la sociedad humana que mantiene una persistencia histórica con las colectividades anteriores a la colonización, cuyas condiciones sociales, culturales y económicas les distingue de otros sectores de la sociedad nacional y que están regidos total o parcialmente por sus propias prácticas y tradiciones.

Un fenómeno de capital importancia en la historia de la población de Nicaragua Romero afirma, “fue la mezcla de diferentes razas que se produjo en el país a la llegada de los españoles. Debemos recordar que, en 1523, solo había indios, pero a raíz de la ocupación española consecuentemente comenzaron a quedarse viviendo en la zona del Pacífico algunos españoles.” Asimismo, desde los primeros años de la colonización española fueron traídos esclavos negros como sirvientes domésticos de los españoles. (Romero, 1991 p. 66). La colonización y conquista obtuvo como consecuencia el sometimiento, el exterminio de muchas tribus, etnias en nuestro país, como consecuencia la esclavitud y servilismo.

En el caso de comunidades étnicas, se entiende como el conjunto de familias de ascendencia afrocaribeña que comparten una misma conciencia étnica, por su cultura, raza, valores y tradiciones vinculadas a sus raíces culturales y formas de tenencia de la tierra y los recursos naturales.

Romero (1995):” destaca que en 1672 se dice que el gobierno entre los indios mosquitos revestía la forma de una pequeña comunidad”. No tenía ni reyes, ni príncipe soberano entre ellos”. Además, en 1700, a pesar de que ya los ingleses

habían creado un rey, este tenía muy poco dominio. Los grupos vivían agrupados en familias amplias.

Citado en Romero y explicado por otra parte Slone concuerda, en parte con esta afirmación al decirnos que la manera de vivir de los mosquitos era patriarcal. Tenían familias numerosas y se permitía la poligamia. Las mujeres más viejas y los niños realizaban los trabajos domésticos y todos eran sumisos y respetuosos del Pater Familias. (pág. 157)

En Nicaragua la historia nos menciona que hubo tres grupos étnicos principales: indios, españoles y negros. Los tres grupos se mezclaron, los cuales pasaron a formar la mayoría de la población de Nicaragua a finales de la época colonial. Al nuevo tipo étnico mezcla de las tres etnias, se les da el nombre genérico de “mestizo” cabe mencionar que para muchos autores el término “mestizo” aparece con el sentido de mezcla de indio y español, por un prejuicio racial.

En la Región del Caribe, las comunidades étnicas se han compuesto por: los miskitos, sumus, ramas, criollos, y garifonos, quienes han conservado en gran parte sus idiomas y tradiciones culturales hasta nuestros días. Por lo tanto, debemos respetar y conservar cada una de sus tradiciones y leyes.

Como he dicho anteriormente, los nativos o pueblos Mosquitos son de dos razas; “Romero (1999), afirma que:

“unos son los indios originales, los otros (que son zambos) son una mezcla con estos con negros, llegados (en la medida en que puede conocerse) en dos barcos holandeses llenos de ellos que fueron lanzados, hace algunos años hacia la parte sur de Nicaragua llamados los indios originales, los otros entonces los negros se desplazaron por la región mosquita donde se impusieron a través de guerras, tomaron a las mujeres y se les dio tierra. Por consecuencia su descendencia se hizo tan numerosa como la de los otros”. (Romero, 1999 p 106).

Por consiguiente “la composición intercultural en Nicaragua es multiétnicas, pluricultural y multilingüe. Consecuentemente, se originó un mestizaje resultado de la fusión entre los antiguos indígenas mesoamericanos y los colonizadores españoles.” Mejor dicho, en los últimos cien años esta población penetró en la región selvática del Caribe para explorar sus recursos naturales, confinando las etnias autóctonas de esa región a territorios más estrechos de los que antiguamente ocupaban. (Oviedo, 1993).

Cabe mencionar que “la población de Nicaragua actualmente se encuentra distribuida de la siguiente forma: 96 por ciento mestizos, 3 por ciento indígenas (misquitos, sumus, y ramas) y el 1 por ciento afroamericano (criollos y garifonos). Además, que los miskitos tienen una población aproximadamente de 70.000, los sumus 10 000, las ramas 600, los criollos 25,500 y los garifonos 1, 500 habitantes.” Actualmente cada una de las distribuciones de la población es respetada con su autonomía. (Oviedo, 1993).

## **3.2 El género y su contexto sociocultural**

### **3.2.1 Conceptualización de género**

Antelina, Villota ( s.f ) afirma que “El género alude a una construcción social de lo femenino y lo masculino, se manifiesta en un conjunto de conductas aprendidas, de distribución de roles y funciones entre mujeres y hombres y las relaciones de poder y subordinación entre ambos, todo determinado no por la biología, sino por la cultura y el contexto social, político y económico) “ Cada cultura y cambian a lo largo del tiempo, entre otras razones, como resultado de la acción cultural donde se ubica. ”. (p.24)

En la misma línea, la idea de género surge en el pensamiento feminista, como una reacción contra la legitimación de la discriminación y subordinación de las mujeres basada en la idea de las diferencias biológicas entre ambos sexos, “naturales” e “inmutables”. Para defender los derechos de las mujeres en la sociedad.

Género no es sinónimo de mujer, sino que hace referencia a los roles, responsabilidades y oportunidades asignados al hecho de ser hombre y ser mujer y a las relaciones socioculturales entre mujeres y hombres, niñas y niños. Estos atributos, oportunidades y relaciones están socialmente contruidos y se aprenden a través del proceso de socialización. Son específicos a través de los roles culturales.

Pérez, (2002) afirma que “El género es una construcción sociocultural.” Se construye día a día a través de las diferentes actividades sociales. Plantea que, asimismo “los estereotipos de género son establecidos por la sociedad para mejorar su funcionamiento”, pero en la medida en que la colectividad cambia, estos estereotipos cambian. (p. 48).

Pérez (2002) afirma que “el género es el espacio cultural en el que la interacción de hombre y mujer se sitúan las relaciones de dominio y subordinación, las luchas por la hegemonía y las pautas de resistencia”. Estamos hablando también de cultura aspecto que se desarrolla a través de la colectividad en la sociedad. (p. 48)

Scott (1996) afirma que género es “un campo multidisciplinario que se inicia a partir de los años ochenta en la mayoría de las instituciones de las sociedades. Su objeto de estudio son las relaciones socioculturales entre hombre y mujeres es una construcción social”, y no un hecho natural, los cuales son atravesada por relaciones de poder y siempre acotada a un tiempo y lugar determinados (p 77–78)

Scott (2003) indica que “el término utilizado para teorizar la cuestión de la diferencia sexual fue el de género” [...] Aunque los usos del término "género" en sociología pueden tener ecos funcionalistas o esencialistas las feministas insistieron en las connotaciones sociales del mismo por oposición a las connotaciones físicas de la palabra sexo, “por qué sociales `por que se practican en la sociedad. (p 77–78)

Lo mismo dice, Simone de Beauvoir, quien siendo uno de los antecedentes más importantes, en cuanto a los estudios de género en las Ciencias Sociales, afirmó en

1945, que no se nace siendo mujer, sino que con las actitudes y reglas sociales puestas en práctica en la sociedad se construyen. (1997)

En la misma línea la antropóloga Gayle Rubin en los años setenta, realizó un análisis de todas las instituciones religiosas, Estado y familia y observó la división de los roles entre los hombres y la mujer destacando que las desigualdades daban resultados económicos, desfavorables por la distribución desigual hacia las mujeres. El rol de la mujer en el ámbito público desfavorece las condiciones económicas de las mujeres.

En la misma línea, Oakley, la socióloga feminista, (1977) afirma

“Cuando observe, que el sexo biológico es importante para determinar los papeles sociales que va a jugar cada ser humano; que se va a organizar una división de trabajo en función de los sexos, a partir de la cual se asignará a los varones, principalmente, el trabajo en las fábricas o productivo, y a las mujeres, mayoritariamente, el trabajo doméstico y reproductivo.”

Siguiendo la misma línea, Stromquist (2006) aporta la noción de un sistema de género “como una construcción social y política de un sistema que crea diferencias entre hombres y mujeres simplemente en virtud del sexo”.

“Que se manifiesta en tres niveles: Estructural: apoyado por la división social del trabajo; Institucional: conformado por las normas y reglas que guían la distribución de recursos y las Oportunidades disponibles a mujeres y hombres; Simbólico: constituye las concepciones, mentalidades y las representaciones colectivas de lo que socialmente implica la feminidad y la masculinidad”. (p 15)

Las diferencias en materia de género se construyen socialmente y se inculcan sobre la base de la percepción que tienen las distintas sociedades. Es decir, mientras las disimilitudes en materia de sexo son inmutables, las de género varían según las culturas y cambian a través del tiempo para responder a las transformaciones de la sociedad.

Las relaciones de género derivan de los modos en que las culturas asignan las funciones y responsabilidades distintas a la mujer y al hombre. Sus implicaciones en la vida cotidiana son múltiples y se manifiestan, por ejemplo, en la división del trabajo doméstico y extra-doméstico, en las responsabilidades familiares, en el campo de la educación, en las oportunidades de promoción profesional, en las instancias ejecutivas, u otros.

El género es una representación cultural, que contiene ideas, prejuicios, valores, interpretaciones, normas, deberes, mandatos y prohibiciones sobre la vida de las mujeres y de los hombres. Para la aplicación de las normas de conducta en la sociedad.

En caso de un análisis antropológico de la cultura es importante reconocer que todas las culturas elaboran cosmovisiones sobre los géneros y, en ese sentido, cada sociedad, cada pueblo, cada grupo y todas las personas, tienen una particular concepción de género, basada en los roles dado a cada individuo por sus características genéricas.

Asterrala , (2005) afirma “el género se identifica a través de cuatro niveles: “las características biológicas secundarias, la identidad personal, los roles sociales, los ámbitos sociales, consisten en las características biológicas que se atribuyen, que somos una especie de la naturaleza a diferencia de las demás es asexual, constituyendo nuestra formación biológica para establecer la capacidad de adaptación al medio donde nos desarrollamos”. (p.)

Como se ha dicho arriba en cuanto a la identidad personal está dada a través de los rasgos psicológicos, para lo femenino y lo masculino, de donde se establecen los roles en la sociedad, donde surgen los estereotipos. Asterrala plantea que la institución “donde se establecen la base de género es en la familia, la cual ha regulado históricamente las relaciones de género, los hechos que suceden allí se proyectan en nuestra sociedad.

La relación de género se desarrolla en una sociedad moderna donde ubica tanto en los espacios privados y públicos donde tanto los hombres y las mujeres

desempeñan diferentes roles en la sociedad. Los sociólogos se han dado cuenta de que el género a menudo juega un papel importante en los trabajos.

Siguiendo esta línea, West y Don Zimmerman (1987), afirman que:

“El género no es simplemente un aspecto de los que uno es, sino que a un “la representación de género se refiere a la manera en que el individuo expresa su masculinidad o feminidad”. Nivel más fundamental es algo que uno hace, y lo que hace, de manera recurrente en relación con los demás”. Por lo tanto, las acciones elaboradas por cada uno de los miembros de una sociedad se establecen, por qué en la familia se enseñan y luego se aplican en las relaciones sociales que se dan. (p: 125)

Desde entonces se aceptó que el género era una construcción social, histórica y cultural, que se montaba sobre los cuerpos biológicos (sexuados: mujer o varón) a través de la educación, la familia, la escuela, la socialización temprana. Esto implica interrogarse sobre ciertos aspectos de la simbolización cultural de la diferencia sexual, iluminando las relaciones sociales entre los sexos.

Este enfoque simbólico de la cultura distingue entre el orden de lo imaginario y el de lo real. Aquí el lenguaje tiene un papel fundamental debido a su rol para estructurar culturalmente a los sujetos y volverlos seres sociales.

### **3.2.2 Roles de género y estereotipos**

Primeramente, Pérez, afirma “Rol es el papel que la persona desempeña en la sociedad, su función propia, que puede referirse a su profesión y ocupación y también a sus efectos.” (Pérez, 2002, p. 51).

Como se ha dicho arriba, existe un rol de padre y de madre, un rol de ama de casa, un rol constructivo o destructivo socialmente hablando. Por otra parte, se define que estatus es el nivel que ocupamos y generalmente nos adjudican los demás; Muchas veces vendrán en función de los roles que desempeñamos en la sociedad. Sin embargo, pueden estar determinados por los factores hereditarios aristocracia o coyunturales.

Efectivamente los roles determinan acciones y comprenden las expectativas y normas que una sociedad establece sobre cómo debe actuar y sentir una persona en función de que sea mujer o hombre, prefigurando, así, una posición en la estructura social y representando unas funciones que se atribuyen y que son asumidas diferencialmente por mujeres y hombres. (Pérez, 2002, p. 51)

Por esta razón, los roles femeninos son los relacionados con todas las tareas asociadas a la reproducción, crianza, cuidados, sustento emocional y están inscritos, fundamentalmente, en el ámbito doméstico. Los roles masculinos están asociados a las tareas que tienen que ver con el productivo, el mantenimiento y sustento económico, principalmente desarrollados en el ámbito público, en el ámbito social y público los cuales ejercen sus roles desde las empresas, ejerciendo poderes cuando ejercen poder.

La creación de los roles en la sociedad, “se han establecido a través los estereotipos asignados a los hombres y mujeres aplicados al ámbito privado y público en la práctica social. Los roles de género confrontan a los hombres y mujeres e impiden la cohesión familiar. Por consiguiente, dentro de la cultura machista, no sólo las mujeres son percibidas como seres inferiores, sino los niños y niñas y toda persona que en alguna forma exprese fragilidad o vulnerabilidad.” (Kaplan, Steven: 2011).

Los roles de género difieren dependiendo del contexto histórico-cultural en que se encuentre enmarcado el término; así, mientras en la mayoría de las culturas se expresan dos, en otras pueden existir varias más.

Nuestra sociedad está asentada en torno a la construcción social del varón en el sentido de que son las expectativas propias del estatus masculino las que están dominando.

Si el género designa diferencias entre hombres y mujeres por razones sociales y culturales, estas diferencias se manifiestan por los roles (reproductivo, productivo y de gestión comunitaria), que cada uno desempeña en la sociedad, así como en las

responsabilidades, conocimiento local, necesidades y prioridades en el acceso, manejo, uso y control de los recursos.

Asimismo, estos elementos, que vertebran cada una de las identidades, exteriorizándose en conjuntos de comportamientos, en funciones y papeles sociales, denominados roles femeninos o masculinos, y se transmiten mediante las creencias sobre lo que deben ser y hacer mujeres y hombres, denominadas estereotipos.

Por lo tanto, se dan las divisiones económicas, sociales, políticas en la sociedad para establecer los roles entre los hombres y las mujeres, además se establecen las desigualdades económica, laboral y social según las normas de la sociedad cultural donde se ubican los roles para las féminas.

### **3.2.3 Generalidades sobre los estereotipos.**

#### **3.2.4 Estereotipos y relaciones de poder**

Los estereotipos pueden “definirse como representaciones sociales constituidas por imágenes simplificadas y deformadas de la realidad que se suelen estudiar en relación con su difusión por parte de grupos hegemónicos”. Porta voz de una definición del “otro”, el estereotipo es el enunciado de un saber colectivo que se cree válido en todo momento histórico”. (Antolín, Villota: 2003)

Los estereotipos se traducen en actitudes, sentimientos y acciones de todas las personas pertenecientes a una misma cultura, en cuanto a las características de los estereotipos tenemos las siguientes son cambiantes (tiempo y espacio) -a la vez que al ser producto de una situación social tendrán vocación de permanencia mientras nada provoque su cambio.

Los estereotipos son compartidos por muchas personas. Lo cual sigue transmitiendo en la familia, en la escuela y en la sociedad estos estereotipos femeninos y masculinos, las relaciones familiares y sociales no pueden ser democráticas. Debido a los géneros estereotipados en nuestra sociedad los roles han marcado las desigualdades de oportunidades de ascenso de las mujeres.

Por consiguiente, los estereotipos culturales establecidos por el sistema patriarcal, asimismo el resultado de la confrontación entre estereotipos masculinos y femeninos conlleva a la violencia.

Al hacer referencias a varios autores y expertos del tema se intenta aclarar la definición de los estereotipos y se comienza con la explicación propuesta por la Real Academia Española de donde se precisa el término, como una imagen o idea aceptada comúnmente por un grupo o sociedad.

Para el estudio y el análisis de los estereotipos debemos destacar que los prejuicios forman estereotipos esto es; imágenes distorsionadas y cargadas de prejuicios acerca de una categoría de persona.

En el siguiente cuadro se establecen las características de los estereotipos de los géneros femeninos y masculinos.

**Tabla N.º 1**

<b>ESTEREOTIPOS</b>	<b>FEMENINO</b>	<b>MASCULINO</b>
	Debilidad Dependencia Sensibilidad Emociones Intuición	Fuerza Independencia Objetividad Decisión Razón
<b>ROLES/DIVISIÓN SEXUAL DEL TRABAJO</b>	Asociados a la Reproducción	Asociados a la producción.
<b>TIEMPOS</b>	-Tiempo circular. No Tiene principio ni final conocido -Carece de horario,	-Tiempo con principio y fin conocido

	Pero es sistemático -No tiene valor social -No tiene valor de uso, No está integrado en las estadísticas. Oficiales	-Tiene horario -Tiene valor social - Tiene valor de uso, Valor económico. -Produce bienes y Servicios
<b>ESPACIOS</b>	-Doméstico -Invisible -Cerrado -Espacio de aislamiento -Escasa existencia de Relaciones sociales.	-Público -Visible -Abierto -Espacio de relación - Espacio de poder

Expresado en el texto de Sociología. John. J Maciones, Ken Plumeer

Citado, "(West y Zimmerman, 1987: pág. 125)

### 3.2.5. Estereotipos y relaciones de poder

### 3.2.6 Los estereotipos de género

En primer lugar, Pérez, afirma "el género es una construcción sociocultural. Del mismo modo los estereotipos de género son creados en una sociedad para mejorar su funcionamiento, pero en la medida en que la sociedad cambia, estos estereotipos cambian". (Pérez, 2002, p. 48). A través de la socialización se construyen género.

La diferencia se fundamenta en gran medida sobre los estereotipos que se han ido generando entorno a la idea que tenemos sobre cómo debe conducirse, las mujeres y los hombres, los roles, papeles que deben representar en la faena, en la familia en los espacios públicos y privados e incluso a fin de que puedan relacionarse entre sí.

Por lo tanto, a este conjunto de doctrinas preconcebidas que empleamos para analizar e interactuar con nuestros coetáneos les denominamos estereotipos de género.

Los estereotipos a fuerza de repetirse, se imprimen a sí mismos tal fuerza que llegan a considerarse verdad, se aplican de una manera irreflexiva generalizada, y son reproducidos indefinidamente. Los estereotipos se traducen en actitudes, sentimientos y acciones de todas las personas pertenecientes a una misma cultura.

En cuanto a las características de los estereotipos tenemos las siguientes son cambiantes (tiempo y espacio) -a la vez que al ser producto de una situación social tendrán vocación de permanencia mientras nada provoque su cambio. No son innatos, sino aprendidos, Son generalizadores. Simplifican y parcializan la realidad, Contribuyen a facilitar el hecho de recordar una información Son compartidos por muchas personas.

Por ende, se sigue transmitiendo en la familia, en la escuela y en la sociedad estos estereotipos femeninos y masculinos, las relaciones familiares y sociales no pueden ser democráticas. Debido a los géneros estereotipados en nuestra sociedad los roles han marcado las desigualdades de oportunidades de ascenso de las mujeres. Por consiguiente, los estereotipos culturales establecidos por el sistema patriarcal, asimismo el resultado de la confrontación entre estereotipos masculinos y femeninos conlleva en la violencia.

Al hacer referencias a varios autores y expertos del tema se intenta aclarar la definición de los estereotipos y se comienza con la explicación propuesta por la Real Academia Española. Precisan el término como una imagen o idea aceptada comúnmente por un grupo o sociedad.

Una investigación promovida por el Instituto de la mujer enfatiza el estereotipo como “una imagen simplificada, comprometida por un grupo social, que les permite identificar la pertenencia de alguien a un grupo determinado”. Dicen además que esta imagen es una representación mental, tras un proceso cognitivo, que caracteriza los atributos de una persona durante un momento en concreto.

Para el estudio y el análisis de los estereotipos debemos destacar que los prejuicios forman estereotipos esto es; imágenes distorsionadas y cargadas de prejuicios acerca de una categoría de persona.

### Tabla N° 1 ESTEREOTIPOS DE GÉNERO

En el siguiente cuadro se determinan la caracterización de los estereotipos.

Tanto de mujer y hombre.

Hombre	Mujer
• Dominante	• Pasiva
• Cerrado	• Abierta
• Racional	• Emocional
• Fuerte	• Débil
• Trabajador	• Dependiente
• Proveedor	• Objeto doméstico
• Violento	• Pasiva
• Decido	• Indecisa
• No expresa sentimiento	• Sentimental
• Bebedor	• Novelera
• No hace faenas domésticas	• Hace faenas domésticas
• Callado	• Chismosa
• Reservado	• Fiel
• No educa a los hijos	• Madre atenta

Hombre	Mujer
• No tiene instinto paternal	• Instinto maternal natural
• Arriesgado	• Conciliadora
• Valiente	• Amorosa
• Exitoso	• Ama de casa
• Infiel	• Cobarde
• Independiente	• Dependiente
• Irresponsable	• Responsable
• Conquistador	• Mala mujer
• Don Juan	• Vaga
• Bandido	• Zorra
• Pícaro	• Sucia

Zalaquett    Daher : Mónica

### Nociones tradicionales de la identidad de género

En consecuencia a los estereotipos de género se prejuicio de que las mujeres son débiles e incapaces de realizar diferentes actividades por el simple hecho de ser mujer.

### **3.2.7 Los estereotipos culturales**

Los estereotipos culturales hacen alusión a las costumbres y tradiciones que se tengan en un lugar determinado, como, por ejemplo: la forma de expresarse, la forma de vestir, la manera de celebrar sus fiestas.

Según la definición que se recoge en la RAE, un estereotipo o un cliché consiste en una imagen exagerada que tiene la mayoría de las personas en una sociedad como representativa de un determinado colectivo.

Tenemos, en nuestra educación, una tendencia a crear iconos para definir una persona según su género, su país, su categoría social, su ropa y su religión.

Estas ideas son difundidas de boca en boca a través de prejuicios.

Por ejemplo, pensamos que los italianos y los franceses son amantes románticos y perfectos. Además, creemos que todos los suizos hacen el mejor chocolate del mundo y que lo comen todo el día.

Igualmente, imaginamos que los irlandeses beben sobre todo cerveza y que comen sólo patatas, o que ningún los asiáticos no saben conducir.

Los estereotipos se pueden definir de diferentes formas: rasgos que se atribuyen a un grupo; - imagen mental simplificada de los miembros de un grupo compartida socialmente; - creencias que atribuyen características a los miembros de un grupo.

## **3.3 Equidad de género y relaciones de poder**

### **3.3.1 La equidad genérica**

La equidad de género significa que mujeres y hombres, independientemente de sus diferencias biológicas, tienen derecho a acceder con justicia e igualdad al uso, control y beneficio de los mismos bienes y servicios de la sociedad, así como a la toma de decisiones en los ámbitos de la vida social, económica, política.

En primer lugar, la sociedad a través de diversos grupos pequeños estaría en desacuerdo si aseveramos que la equidad genérica es una meta saludable

socialmente hablando: las bitácoras sociales pocas veces muestran discrepancia en esta orientación. (Pérez 2001 pág. 56).

La igualdad de género implica que los hombres y las mujeres deben recibir los mismos beneficios, recibir las mismas sentencias y ser tratados con el mismo respeto. Este concepto es clave en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, en la que el objetivo final es otorgar a las personas igualdad legal, cultural y social, especialmente en las actividades democráticas y asegurar la igualdad de remuneración por el mismo trabajo.

“El referente cultural es la base para poder establecer la elaboración de estudios o políticas deseables en materia de equidad entre hombres y mujeres”. La percepción de desajuste en este campo se determina por la cultura machista en consideración es importante mencionar (que no es cultura donde domina el hombre, sino donde domina lo masculino). Por esta razón y como la cultura es patrimonio no sólo de los individuos, sino también de las organizaciones, conviene traer a colación qué se entiende por cultura organizacional.

La cultura de las organizaciones de las empresas ha de comprometerse también en la equidad genérica. Donde debe conducir a un reparto equitativo justo y socialmente condicionado deber de equidad que en justicia debe asumir el otro género.

Por otra parte, llegar a la equidad de género, no es tarea fácil, ya que requiere cambios tanto en las prácticas institucionales como en las relaciones sociales que, hoy en día, legitiman y hacen más fuertes y marcadas las disparidades de género.

Es por ello que, entre más hagamos uso de la equidad de género en nuestras prácticas, en el lenguaje, en la educación, el ámbito laboral, en la política, es decir mientras más veamos la equidad de género como una forma o un hábito de vida, se propiciarán relaciones más sanas, donde no esté presente la violencia física, psicológica o sexual entre varones y mujeres.

### **3.3.2 Las consecuencias del poder patriarcal**

El concepto de patriarcado es antiguo y no necesariamente un aporte de las teorías feministas. Engels y Weber lo mencionaron; más aún el primero se refirió a éste, en su famosa obra “Estado, Familia y Propiedad Privada” como el sistema de dominación más antiguo, concordando ambos en que el patriarcado dice, relación con un sistema de poder y por lo tanto de dominio del hombre sobre la mujer.

Son las teorías feministas, sin embargo, las que actualizan este concepto dejado atrás por los cuentistas sociales o peor aún considerados sólo para caracterizar civilizaciones antiguas.

Para algunas feministas el patriarcado es: La manifestación e institucionalización del dominio masculino sobre las mujeres y los/las niños/as de la familia, dominio que se extiende a la sociedad en general. Implica que los varones tienen poder en todas las instituciones importantes de la sociedad y que se priva a las mujeres del acceso de las mismas, pero no implica que las mujeres no tengan ningún tipo de poder, ni de derechos, influencias o de recursos.

Para la antropóloga Moia: (1981) destaca “que el patriarcado como un orden social caracterizado por las relaciones de dominación y opresión establecidas por unos hombres sobre otros y sobre todas las mujeres y criaturas”, subordina a la mujer en la sociedad para el desarrollo pleno de sus condiciones.

Quien planteó que “los varones subyugan la esfera pública, gobierno y religión, y la privada, que se refiere al hogar”. De forma que pueda ejercer dominación ante los más débiles.

Es el sistema patriarca ejercido en nuestra sociedad, para subyugar en cada uno de los ámbitos sociales, políticos y económicos las funciones de los personajes femeninos. Se enmascara a través de esta ideología creado como consecuencias dependencia en cada ámbito de la sociedad.

En síntesis, el concepto de patriarcado designa estructuras sociales basada en el poder del varón, en la jerarquía, principalmente en las esferas políticas, económicas, y generalizada a todos los ámbitos como dominio masculino sobre las mujeres y la sociedad en general. El patriarcado sistema imperante en el mundo como una norma cultural arraigada en la memoria colectiva.

Cualquier sistema ideológico autoritario –y el sistema patriarcal lo es en grado sumo- necesita transmitir sus postulados de manera incuestionable con el fin de que se pueda sostener como verdades absolutas el conjunto de principios y valores en los que se inspira.

En el sistema patriarcal la diferencia sexual se presenta como razón suprema, base y fundamento de la discriminación que inspira su ideología. Deja de ser discriminatorio aquello que viene a ser impuesto por fuerza de la naturaleza. Lo biológico queda erigido en destino fatal.

Rebatirlo supone un desafío contra natura, algo condenado al fracaso. El discrepante merece la condena moral; se le castiga con el infierno en la otra vida, y en ésta se le somete al anatema civil de la persecución, el repudio social y el ostracismo intelectual. La normalidad es la de aquellos que hacen suyas las leyes y los valores del patriarcado, sin discusión. Es el dogma impuesto a la sociedad, individual y colectivamente.

En el sistema patriarcal todas las parcelas del poder dan carta de naturaleza a los postulados misóginos, empezando por las ideologías de las Iglesias, y siguiendo por las disciplinas intelectuales, la filosofía, la medicina, el derecho, el magisterio, etc.; toda actividad es absorbida en el supuesto “deber ser” de una naturaleza que se impone a la humanidad por fuerza de su división en dos sexos diferentes.

Es evidente que la personalidad la adquiere el individuo mediante el largo aprendizaje de la educación socializante, no sólo por el hecho del sexo al que pertenezca desde su nacimiento. Ahora bien, una educación basada sistemáticamente en la discriminación y escisión de los sexos biológicamente dispares, excluye irremisiblemente la libertad de opción, que es la característica más

específica de los humanos por encima de su condición animal, lo que los define como “animales racionales”. No merece por tanto el nombre de educación – educación racional- aquella que prescinde

### **3.4 Racismo y dominación social.**

El diccionario de la Real Academia define el racismo como la opinión previa y tenaz, por lo general desfavorable, acerca de algo que se conoce mal. En la Doctrina antropológica o política basada en este sentimiento y que en ocasiones ha motivado la persecución de un grupo étnico considerado como inferior. A través del racismo la humanidad se ha aprovechado para ejercer la dominación social para eliminar a sus enemigos disfrazados.

Real Academia Española define el Racismo. Exacerbación del sentido racial de un grupo étnico, especialmente cuando convive con otro u otros.<sup>2</sup> m. Doctrina antropológica o política basada en este sentimiento y que en ocasiones ha motivado la persecución de un grupo étnico considerado como inferior.

Un tipo de prejuicio intenso y destructivo es el racismo. El racismo es la creencia de que una raza es congénita superior (o inferior a otra raza) El racismo ha sido una constante en la humanidad. El racismo a través de la historia ha repercutido en las exterminaciones de las razas o etnias tal caso lo encontramos en los siguientes ejemplos. En la antigüedad griegos, hindúes o chinos, a pesar de los avances de las civilizaciones, no tenían reparo en considerar a los otros como seres inferiores.

En consecuencia, en la humanidad el racismo es un sentimiento o comportamiento que consiste en la exacerbación del sentido racial de un grupo étnico. Esta situación suele manifestarse como el menosprecio de otro grupo y supone una forma de discriminación.

El racismo puede plantearse como una doctrina antropológica o política que incluye la persecución de los grupos étnicos considerados como inferiores. El término racismo tiene, en sentido estricto, un origen y contenido bien definido. Sin embargo, en los últimos decenios se han desprendido de su uso múltiples acepciones, que

hacen su definición objeto de desacuerdo por la variedad de fenómenos a los que se aplica en la práctica.

### **3.5 Conceptualización del signo ideológico**

Las ideologías “son sistema de creencias compartidas socialmente por los grupos. Asumidas,” según Van Dijk, (2003). En términos instituidos: las corrientes incluyen objetos mentales: ideas, pensamientos, creencias, juicios y valores. Las cuales responden a un sistema social político y económico de la época del sistema aplicado. Por consiguiente, todo grupo social tiene su propia forma de pensar, sentir y creer y entender el mundo. Existen múltiples ideologías, consideraré el concepto de ideología planteado por Louis Althusser. (p: 32)

En la misma línea según Althusser, siguiendo a Max sugirió citado en Van Dijk, que todas las sociedades tienen una ideología dominante. Esta ideología es compartida por la mayor parte de la sociedad, la cual está compuesta por un conjunto de creencias y valores coincidentes. Según Althusser, la ideología trasciende la conciencia. Contempla la ideología como la fuerza inconsciente en que la gente vive, más que notarla, Althusser propone la existencia de dos mecanismos para conseguirlo: El Aparato Represivo del Estado y el Aparato Ideológico del Estado. El que se encarga de distribuir las funciones en cada Aparato del Estado.

El aparato Represivo del Estado, crea e implementar mecanismos que obligan a la gente a adaptarse a la ideología dominante. Se utilizan deliberadamente para controlar el sistema penal y coaccionar a la gente que pretende cambiar el sistema. Se trata fundamentalmente de instituciones legales: la policía, el sistema judicial, el sistema penitenciario y el ejército quien se encarga del reprimir a la población que se opone o perturba el desarrollo de la sociedad de acuerdo a la ideología dominante a través de la fuerza.

En cuanto al Aparato Represivo Ideológico del Estado se trata de las instituciones mediante las cuales se socializa al individuo, con el fin de aceptar la ideología

dominante. El aparato ideológico del Estado dominante según Althusser, identifica las instituciones fundamentales que llevan a cabo este proceso de socialización: la iglesia, la familia, el sistema educativo, y los medios de comunicación.

#### 4- PREGUNTAS DIRECTRICES

- 1) ¿Cuáles son los roles, estereotipos y relaciones de poder que se manifiestan en los personajes femeninos de la novela histórica “María Manuela? ¿Piel de Luna “del autor nicaragüense Ricardo Pasos Marciacq?
  
- 2) ¿Qué características ideológicas y de poder se expresan en la novela y el Contexto histórico de la obra de Ricardo Pasos Marciacq “*María Manuela. Piel de Luna*” ?
  
- 3) ¿Cómo se explican los elementos sociales, políticos, religiosos, morales, históricos, implícitos en la obra?

## 5-DISEÑO METODOLÓGICO

Esté acápite presenta los métodos que se utilizarán para el análisis de la obra literaria *María Manuela Piel de Luna* de Ricardo Pasos Marciacq, además expone el tipo de investigación. Para la realización de este trabajo se hace necesario un diseño metodológico que permita estudiar la obra como un todo organizado de partes dotadas de sentido. Así, el procedimiento de entender el interior de nuestro objeto en estudio, examinar su estructura y los elementos que la componen. Con el fin de encontrar sentido en la obra, es decir comprenderla.

### 5.1 Métodos generales

5.1.1 Método documental: éste nos llevó a la búsqueda de toda aquella bibliografía que se relaciona con nuestro objeto de estudio y permitiera extraer la información pertinente que respaldara el trabajo. Además, contribuyó amplió y afianzó los conocimientos sobre el tema en general. Dicho método nos ayudó en la selección de la bibliografía pertinente que nos condujo a la científicidad de nuestro trabajo.

5.1.2 Análisis y síntesis: a través de este método se pudo escudriñar las informaciones más apegadas a los diferentes tópicos relacionados con la obra misma permitiendo un análisis más detenido de la novela. Asimismo, estos métodos facilitaron encontrar y explicar las particularidades de cada aspecto desarrollado a lo largo del trabajo, permitiendo estructurar y esquematizar el análisis realizado.

### 5.2. Métodos especializados

5.2.1 Método histórico: dicho método nos llevó a examinar el nexo de la obra con la vida del escritor, lo cual se convirtió en un elemento clave para la interpretación de su obra y entender el surgimiento de la misma. También se logró determinar la relación de la obra con los procesos histórico \_social de Nicaragua durante los años 1884, orientándome en la indagación sobre la historia.

- Método *temático-ideológico* me ayudó a determinar la significación ideológica o bien que se manifiesta en la totalidad de nuestro objeto de estudio de la narrativa de Ricardo Pasos. Además, me llevó a indagar la relación de la obra con la realidad para entender la visión del mundo que se promulgo en su contenido. Asimismo, contribuyó al establecimiento y organización de las selecciones, tópicos e ideas a lo largo del análisis realizado.
  
- El *método documental*, el cual, me indujo a la búsqueda de toda aquella bibliografía que se relacionara con nuestro objeto de estudio y permitiera extraer la información pertinente que respaldara el trabajo. Asimismo, contribuyó, amplió y afianzó los conocimientos sobre el tema en general. Dicho método me ayudó en la selección de la bibliografía pertinente me condujo a la cientificidad de la investigación.

Se revisó bibliografía en físico y en línea, ensayos en revistas, artículos periodísticos y libros.

### **El procedimiento como se realizó el estudio**

El procedimiento que se empleó fue el análisis y la síntesis, realizando el análisis de cada uno de los capítulos de la novela a través de los roles y los estereotipos de cada uno de los personajes femeninos indicando los elementos con sus características.

Los procedimientos que se hicieron en el análisis fueron:

- Revisión detenida de cada uno de los capítulos de la novela.
- Selección de los capítulos para su análisis.
- Lectura minuciosa de cada uno de los capítulos seleccionados.
- Análisis de cada aspecto en los capítulos seleccionados.

## 6. ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

### 6.1 Roles de los principales personajes femeninos de la novela “*María Manuela Piel de Luna*”, rol, estereotipos.

En el siguiente cuadro se determina la caracterización de los roles principales en los personajes femeninos de la novela *María Manuela Piel de Luna*. En la obra de Ricardo Pasos podemos encontrar a la mujer como un eje importante para el desempeño de las labores domésticas, roles sociales como enseñar, acompañar.

En la misma línea, según Pérez, el rol es el papel que las personas desempeñan en la sociedad, su función propia, que puede referirse a su profesión y ocupación y también a sus efectos. En los diferentes personajes femeninos los roles que se destacan en los fragmentos citados a continuación son: de madre, ama de casa, el personaje femenino principal *María Manuela Piel de Luna* su rol es de madre, catequizadora, conciliadora.

Los personajes femeninos que a continuación están en el cuadro tienen diferentes roles como: mujeres trabajadoras en las faenas de los espacios privados, además, emocionales, objetos domésticos, atentas como madres, instintos maternales.

El rol establecido como mujer, para acompañar cuidar a otra mujer salvaguardado su seguridad. En el caso de *María Eugenia* era de dama de compañía.

**Tabla N. ° 1**

<b>Personajes</b>	<b>Capítulos</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Roles y Estereotipos de género.</b>
<b>La María Eugenia de Icaza</b>	Capítulo III	“De, muy guapita y muy formalita en todo, no ofrecía a María Manuela la confianza de las travesuras que las amistades a esas edades suelen brindar: Era	Compañera Asociada a la reproducción Amiga

		una compañerita que paliaba su soledad, llenando escasamente los vacíos de sus edades, debido a las características de su precocidad, y nada más. (pág. 57)	Confidente
<b>María Manuela</b>	XII	--Mire, jovencita, con el indio Yarrinse, la Corona Española perdió, debido a la maledicencia y a las envidias que son el pan nuestro de cada día en esta desgraciada provincia, la gran oportunidad de conquistar a los caribes, a los zambos y a los mosquitos. ¡Ojalá que ahora con ustedes dos no se vuelve a perder ese nuevo chance que nos da la historia!" Pág. 287	Poder de mediación  Responsable conciliadora
<b>Ana Sanabria</b>	I	"En Juigalpa contaban, coronel, y esto lo recuerdo muy poco, porque nunca me interesé realmente por esa historia, que los padres de la jovencita María Manuela, durante varios años se hicieron cargo de la custodia de la Ana María Sanabria, porque su madre, la Brígida García, se había ido con un indio mosquito de los vivían precisamente por	Cuido y protección  Compañera  Cuido

		<p>Tuapí, la sede del Gobernador Briton”. Pág. 20</p> <p>“A la Sanabria, las mujeres del mosco, procuraban mantenerla más ocupada de la cuenta en quehaceres ingratos, a fin de que no ejerciera influencias negativas en la jovencita María Manuela, según ellos mismos murmuraban, ya que impedía que ésta se acostara con el Gobernador para que se calmar” pág. 61.</p> <p>“_La mulata acompañaba a todos partes a la jovencita Rodríguez. Claro, que cuando la Sanabria hacía de las suyas, es decir, cuando se empiernaban con sus variopintos amantes, la criatura quedaba en abandono.” Pág. 21</p>	
<p><b>María Manuela Piel de Luna</b></p> <p><b>Personaje principal</b></p>	IX	<p>“María Manuela le enseñó a la mulata, con especial devoción, lo fundamental de nuestra religión, y sobre todo a rezar y asistir a la misa, para ver si corregir su conducta, ya que sus andanzas eran constantes y tenía un mal ejemplo para María Manuela. Me imagino que una de esas</p>	<p>Mujer, Catequizadora, responsable, Dependiente, hija, esposa, amiga, compañera.</p> <p>Madre</p> <p>Conciliadora,</p>

	Capítulo IX	<p>andanzas fue con usted, mí coronel. “</p> <p>“María Manuela , con un profundo dolor de cabeza, debido a la vieja amistad y a la pérdida del cariño por parte de Ulúa, permitir que continuara tejiéndose la maraña de una situación hacia una situación que irremediamente conduciría a la mosquitia hacia una muerte con suma crueldad , no podía aún impedirlo en la conducta de Briton , pese a que a diario ella le enseñaba un nuevo aspecto de su religión , sobre el perdón y la misericordia , por ejemplo, y pese a que cada vez que se lo explicaba el gobernador mostraba renovado interés por conocer nuevas cosas y deseos de llevarlas a la práctica”. Pág. 207.</p>	<p>Madre</p> <p>Esposa</p>
<b>Doña Paula Parodi</b>	Capítulo XV	<p>“ Don Roberto y su esposa, doña Paula Parodi, mujer de embrujaste belleza y que encandiló a don Carlos Antonio desde que la vio , acogieron a la delegación del mosco con</p>	<p>Esposa</p> <p>Seductora</p>

		<p>extremada cortesía , pero sobre todo, con el ánimo de borrar del recuerdo del Gobernador el hecho de que había sido don Roberto el que, por órdenes del Presidente de la Audiencia de Guatemala en ese entonces , don Matías de Gálvez, llevó prisionero al indio Ulva Yarrice a las cárceles de Guatemala, en donde murió , desatando su muerte la invasión mosquita al caserío....pág.355</p>	<p>Objeto sexual</p>
<p><b>Doña Manuela de Ocón y Trillo.</b></p>	<p>Capítulo I</p>	<p>“Doña Manuela, tenía una venta de abarrotes, muy completa, muy bien surtida, y comerciaba con una que otra mujer de Granada que llegaba por aquellas tierras con artículos de contrabando bien disfrazados, para que no diera cuenta su marido y no le hechara maldiciones del cielo, según ellas misma decía. Parece que algunos parientes lejanos de ella, fueron gobernadores en la vecina Provincia de Costa Rica, hace ya más de un siglo.” Pág. 13.</p>	<p>Ama de compañía de María Manuela Piel de Luna.</p> <p>Servicial</p> <p>Objeto sexual</p> <p>Madre de María Manuela Piel de Luna.</p> <p>Madre</p> <p>Responsable, fiel, conciliadora</p>

		<u>EXPLICACIÓN.</u>	
		<p>El rol determinado a través de los siguientes personajes en los de Doña Manuela esposa del padre de María Manuela es comerciante dirige un comercio una mujer decidida. Cabe mencionar que para el escritor Ricardo Pasos sus personajes tiene el rol de concubinas u objetos sexuales. Por que es sus costumbre y cultura.</p>	
<b>Doña Manuela de Ocón y Trillo.</b>	Capítulo I	<p>“El gobernador Briton no a matar a su hija, doña Manuela, y de ello puede estar segura: Además, no piedad de vista que España están a punto de firmar un convenio de paz, y esto lo sabe muy bien. ¿No tendrá entonces que aliarse, en breve, y forzosamente con nosotros?” pág. 14</p>	<p>Madre de María Manuela Piel de Luna.  Madre  Responsable, fiel, conciliadora</p>
<b>Mulata Brígida García</b>	Capítulo	<p>“La Sanabria, la Quiroz y la Brígida García, trataban de hacerle comprender que esas eran sus costumbres, que todas ellas juntas eran sus mujeres legítimas, no sus concubinas, que, a las otras, y que eso era</p>	<p>Amorosa, servicial, ama de casa</p>

		<p>norma, que no olvidaba que las misquitas eran hechas mujeres desde muy temprano porque así la querían sus hombres y ella había tenido suficiente oportunidad de observar como las niñas de doce a catorce “.</p>	
		<p style="text-align: center;"><u>EXPLICACIÓN</u></p> <p>El rol mencionado del personaje Ana María Sanabria está asociado a la reproducción c una mujer para la compañía y el placer. En la novela María Manuela Piel de Luna se nombran a cada uno de los personajes femeninos con diferentes funciones: personajes a través de los cuales tienen la función roles y divisiones sexuales de trabajo, el tiempo, en el cual desarrollan cada una sus funciones o roles. En cuanto al rol asociados a la reproducción se evidencia que tienen carencia de horario, los espacios en los cada uno de los personajes femeninos se mueven son domésticos e invisibles aislamiento. En cada uno de los personajes femeninos</p>	

	<p>de la novela <i>María Manuela Piel de Luna</i> se evidencia el rol de la mujer en las faenas del hogar, el rol de madre y catequizadora. Los roles que se analizaron a través de cada personaje femenino fueron los siguientes:</p> <p>Los personajes femeninos desempeñaron la función dentro de la sociedad de la colonización y conquista de los ingleses y siendo sometida a través del gobernador Briton en Tuapi donde siendo el gobernador Briton fue el jefe ejerciendo el papel de dueño y señor ejerciéndolo a través del machismo. El rol de mujeres usadas para la satisfacción sexual.</p> <p>En cuanto los roles división sexual del trabajo los personajes femeninos fueron asociados a la reproducción dar vida a nuevos seres ser madres. Cuidar, en las tribus a sus hijos.</p> <p>Los espacios domésticos invisibles, espacios cerrados aislamiento escasa existencia de</p>	
--	--	--

		<p>relaciones sociales. El rol estaba establecido al ámbito privado sus roles estaban con base de la realización del aislamiento en las casa o chozas donde trabajan las labores domésticas, atendiendo a los varones, sirviendo a los hombres como concubina del Gobernador Briton.</p> <p>Ejercieron la función de catequizadora, el rol de concubina, esposas. Amantes.</p>	
<b>Ana María Sanabria</b>	Capítulo I XII	<p>“Había tenido fama en Juigalpa de ser mujer matraera pero seria, tramadora de sucesos, silenciosa y siempre reservada. Por eso tenía siempre un halo de misterio de las historias que se contaban alrededor de ella, y sobre sus amoríos desordenados, la mayor parte de las veces, espectaculares. Pág. 55</p> <p>“Ana Sanabria sería la traductora de costumbre” ... pág. 269</p> <p>“Pero si la conozco La guapa Ana María Sanabria” que ya</p>	<p>Traductora</p> <p>Objeto sexual, faenas domésticas.</p> <p>Consejera</p>

		tendrá unos veintidós años de edad, hija de la hermosa originaria de Pueblo Nuevo, y que tanta guerra dio en sus tiempos mozos”, pág. (19)	
La Jacinta	XVI	“La pequeña niña Jacinta, iba siempre cargada en las espaldas de alguno de los esclavos negros, medio dormían y llorosa, muerta de hambre y cansancio, pero María Manuela no la descuidaba un solo instante”. Pág. 380	Miedosa, Dependiente
Ana Valdez	IV	“La Ana Valdez, casi blanca, muy bonita, aunque un poco boba. Lloro todo el día. Todo el día rezan esas oraciones a sus santos, como ella misma dice.” pág., 83	Conciliadora, ama de casa
María Centeno		“También se llevaron a las mesticitas, María Centeno , de quince años Josefa López de casi dieciocho, y a la Ana Valdez de dieciséis. Las tres nacidas y criadas en Juigalpa”. (pág.): 221	Amorosa, ama de casa  Miedosos  Mercancía
Josefa López		“También se llevaron a las mesticitas, María Centeno, de quince años Josefa López de casi dieciocho, y a la Ana Valdez	Chismosa, conciliadora, ama de casa.

		de dieciséis. Las tres nacidas y criadas en Juigalpa”. (pág.): 221	
<b>Juana Bello</b>	XV	“La guapa mulata clara, Juan Bello, hermanastra del fraile Provincial del Convento de San Francisco en León, ahora a sus veinte y dos años, delgada a causa de los sufrimientos del cautiverio, con sus raro pelo lacio sobre la frente, y su siempre carácter vivaz y dicharachero, durante las fiestas que le ofrecieron al Gobernador, atrajo la atención de varios oficiales de las Milicias Pardas Ximena, Rector de la Parroquia.” pág. 356	Instinto maternal, dependiente, servicial.
<b>Mosquita Veci__Ve</b>	Capítulo VII	“La mosquita Veci—Vel, la más antigua mujer del Gobernador mosco, después de Poani, a pesar de sus cuarenta y dos años cuesta frente a Briton cuando” ...pág.... 145  “Aunque ella fuera la de mayor edad y la que más tiempo tenía de vivir con él como la encargada de los asuntos de la casa” ...pág. 145	Poder entre las mujeres, conciliadora, hace faenas domésticas.  Ama de casa  Principal mujer del Gobernar Briton

		“La mujer principal de Briton, y de la más edad entre todas ellas, de cuarenta años, Veci—Vel era la única que aceptaba realmente a la Centeno sin reparo. La otras veían a la mesticia como una intrusa y competidora demasiado peligrosa”. (pág. 82)	
<b>María Catalina La Quiroz</b>	Capítulo I	“Oriunda de las montañas de norte de esta provincia, la mujer del mulato Antonio de Jesús Picado, oriundo de Juigalpa”. pág.	Trabajadora, ama de casa.
<b>La señora Pitt</b>	Capítulo XII	“La Señora Pitt sus dos hijas, que también hablaban el castellano, conversaron tímidamente con María, Manuela, más por curiosidad que por auténtico interés en destino y en el de los mosquitos. Quería saber cómo se sentía ya libre y de regreso entre los suyos”. Pág. 278	Sensible. Temerosa Mujer sumisa
<b>Mary Anne</b>	Capítulo	“La Señora Pitt sus dos hijas, que también hablaban el castellano, conversaron tímidamente con María, Manuela, más por curiosidad que por auténtico interés en	Madre de Kathy, Salty, inglesa, madre, conciliadora

		destino y en el de los mosquitos. Quería saber cómo se sentía ya libre y de regreso entre los suyos". Pág. 278	
<b>Quiti</b>	Capítulo	"Jovencita de no más de quince años, bajita, delgadita con carita fina y un pelo lacio corto con galluza queriéndolo cubrir los ojos, bullanguera y siempre sonriente, y la gorda y alta" ...pág. 62	Objeto sexual,
<b>Brígida García</b>	Capítulo	"Devoción conque la Sanabria rezaba durante la liturgia, y comulgando siempre, que todos entonces murmuraban que no podían ser ciertos esos cuentos, y que, si lo eran, entonces estos momentos en la iglesia eran de un profundo y penosos arrepentimientos por aquellos pecados de la carne." (pág. 55)	Sentimental, conciliadora  Iniciada sacerdotisa
<b>Juana Peña</b>	Capítulos XII	"La fuerte anciana mulata Peña, con su pelo blanco ensortijado, y su rostro surcado de noble arrugas, que había logrado milagrosamente sobrevivir a las fiebres y a los brebajes de aquel curandero sacro, de uno de los espíritus de enfermo, según ellos	Partera, objeto sexual  Servicial, atenta

		<p>mismos decía, y que era la única de los prisioneros que gozaban.pág. 51“A la infeliz de la Juana Peña, la anciana partera del pueblo” (pág. 21)</p>	
<p><b>Josefa López</b></p>	XII	<p>“se había subido completamente desnuda, quien sabe cómo, a lo alto del mástil principal de la goleta que dejaba ancalada, amarrada y resguardada en la orilla del poblado, y todos ellos y en especial sobre la jovencita, María Manuela, ya que el matrimonio con el mosco le traería solamente calamidades al pobre Gobernador Briton, y que nada más que sangre y muerte veía en el futuro, que la guerra y la muerte sería el final de todo. (Pág. 268)</p>	<p>Objeto sexual</p> <p>Débil</p> <p>Emocional</p>
<p><b>Paoní</b></p>	IV	<p>“india misquita de una exótica belleza y de un carácter extraordinario. Todos en la aldea, de una manera u otra, tenían que ver con ella, pues estaba siempre alegre, jugando con los niños o esperando de buen humor a los hombres para cuando estos regresaran de la caza y de la pesca ofrecerles</p>	<p>Sentimental</p> <p>Atenta madre</p> <p>Abierta</p>

		algo de beber, o conversando con interés sobre la salud de los enfermos, aunque de lejos con (pág. 85)	
<b>Una indita Ulva</b>	Capítulo II	“Una indita Ulva, cargando entre sus brazos a un indito de unos cuantos meses de nacido, se acercó en donde estaba María Manuela, atraída por el color de su piel y su pelo, y quiso tocárselo, pero la joven hecho pie atrás espantada ver aquella criatura con aplastarlo su cráneo y su frente, deformándosele la cabeza”	Sentimental Hace faena doméstica Atenta madre
<b>María Catalina Quiroz</b>	Capítulo I	“La ahora también prisionera y viuda” pág. 25  “La Quiroz, por estar dotada de una embrujaste belleza y de provocante y cimbreantes formas oscuras, con grandes ojos ovalados debajo de unas cejas espesas no comunes por aquellos lares, y cuando lloraba se le humedecían extrañamente las largas pestañas como hilachas húmedas de intrincada selva, no fue nunca aceptada por las demás mujeres del, mosco a vivir juntos a ellos en el mismo rancho comunal” pág. 79	Mujer amada de casas  Abnegada  Conciliadora  Responsable

## **6.2. Estereotipos y roles de los personajes femeninos en la novela “María Manuela Piel de Luna”.**

En cada uno de los aspectos destacados en los cuadros siguientes, son los capítulos y algunos fragmentos seleccionados de la novela “*María Manuela Piel de Luna*” del escritor Ricardo Pasos Marciacq, quien se ha dedicado a reconocer la labor de la mujer a través de la descripción de los personajes femeninos en sus diferentes literaturas, se ejemplifican, los aspectos que se describen en la novela. El estereotipo se nace siendo mujer para servir, subordinarse ante el varón, la mujer es degradada como un objeto sexual, no es sujeto. Los estereotipos de género que se evidencian a través de cada uno de los capítulos que se describen en los fragmentos anteriores son.

Los elementos explicados en el cuadro anterior describen los estereotipos de género el personaje femenino se ubica en un contexto social donde la mujer es utilizada, como un objeto sexual. Los estereotipos ejemplificados determinan las representaciones sociales constituidas la desigualdad de oportunidades de los personajes femeninos de acuerdo al contexto histórico donde se ubica la novela. El período histórico donde se describen los hechos de la novela “*María Manuela Piel de Luna*”. La mujer es específicamente es para el Gobernador Briton como el abusador de las mujeres siendo su postura machista al ver a las mujeres como sus servidoras, como una mercancía, son intercambio, como un botín de guerra. Cuando se enfrentaban las tribus las mujeres son secuestradas y usadas. El rol de la mujer como trabajadora, ama de casa, madre.

Cuadro N° 3

Capítulo	Fragmento	Estereotipos
Capítulo I	“Todos conocemos sus costumbres. ¡Ay Dios mío, mi María Manuela ¡Él la va hacer su mujer a la fuerza... (pág. 13)	La mujer es un instrumento para emplear como mercancía es un objeto sexual usado para los instintos sexuales.
Capítulo I	<p>“A la infeliz, de la Juana Peña, la anciana partera del pueblo.” (pág. 21)</p> <p>__Cálmese usted, doña Manuela, por favor...yo estoy seguro que...</p> <p>Como voy a calmarme ella, y usted estar seguro de algo, sobellano ¡fornicario irresponsable ¡</p> <p>(pág. 13)</p>	<p>El estereotipo de género, establece que la mujer, debe desarrollar las actividades de asistir como una, la infeliz, trabaja como partera para asistir a las mujeres.</p> <p>Aplicando como características específica como el machismo.</p> <p>El estereotipo establece que las mujeres son un objeto no un sujeto de derechos, son usados como un instrumento.</p>
Capítulo I	“Otros indios no corrían y se ponían de rodillas, buscando apoyo en tierra, para tensar sus arcos y lanzar flechas con grandes puntas de metal, en forma de arpón, contra todo lo que hacía el menor movimiento, hiriendo de muerte a los caballos que habían saltado despavoridos los cercos, retenes y muros de la caballeriza, y los meses enardecidos, sin miramientos se levantaban y cortaba.” (pág. 9)	<p>Los pueblos se exterminaron entre sí significa que se mataban entre ellos mismo buscado como exterminarse.</p> <p>Lucha de poder para establecer entre ellos.</p>
	<b>EXPLICACIÓN.</b> En los siguientes fragmentos expuesto se explican, a través los distintos	

	<p>personajes el estereotipo cultural. Los estereotipos de género que se analizaron fueron con las características siguientes: el personaje María Manuela Piel de Luna se determina con las características de los estereotipos mujer, pasiva, abierta, emocional, débil, dependiente, objeto doméstico, objeto sexual, chismosa, hace faenas de la casa, chismosa, Atenta Madre, fiel, instinto maternal, Ama de casa, Cobarde, responsable, mala mujer, vaga, zorra, sucia. Cada uno de los estereotipos mencionados es expresado a través de los diferentes personajes femeninos. Estereotipos de violencia, machismo.</p> <p>El secuestro que se hizo al aprovechar el secuestro en la ciudad de Juigalpa el narrador lo describe a través de la violencia, el abuso a través de cada uno de los personajes femeninos amarradas, secuestradas se describe el terror, miedo de cada una de esas mujeres.</p> <p>Asimismo, se narra el estereotipo cultural de las etnias</p>	
--	---	--

Capítulo I	<p>“Cada vez que así lo quería el Capitán de Conquista y principal ganadero de la región don José Antonio de Varga, para sus noches de licencia y de lujuria Don José era el comandante al mando de la tropa que supuestamente protegía a aquellos habitantes, convertidos en grandes y medianos criadores de miles de reses para carne y leche, y que tiempo había ido conformando en abigarrada mezcla de blancos, criollos, mestizos, negros y mulatos.” (pág. 8)</p>	<p>Los deseos carnales por las mujeres de la localidad y la lujuria lo hacen dejar de cumplir sus funciones como capitán. La tal discriminación hacia las distintas razas es evidente a través de los ejemplos del fragmento.</p>
Capítulo	<p>“entre mujeres y hombres, fue hecha prisionera con lujo de violencia y de ira” (pág. 11)</p>	<p>La violencia que vive cada uno de los personajes a través del secuestro al poblado de Juigalpa y los estereotipos a través de la muerte y secuestro.</p>

	<p><b><u>EXPLICACIÓN</u></b> Los estereotipos de género que se evidencian a través de los diferentes personajes femeninos y masculinos en cada uno de los capítulos que se describen en los fragmentos que a continuación.</p> <p>La novela se ubica en un contexto social donde los personajes femeninos son utilizados, como un objeto sexual. Los estereotipos ejemplificados determinan las representaciones sociales constituidas la desigualdad de oportunidades de los personajes femeninos de acuerdo al contexto histórico donde se ubica la novela. El período histórico donde se describen los hechos de la novela "<i>María Manuela Piel de Luna</i>". La mujer es específicamente para el Gobernador Briton la una figura autoritaria y se describe, como el abusador de las mujeres siendo su postura machista al ver a las mujeres como sus servidoras, como una mercancía. La relación de dependencia entre cada uno de los personajes femeninos desde su función como consejera, concubina, mujer del mosco. La Ana Sanabrina indicada con el estereotipo como una mujer lujuriosa, además le sirve como traductora entre la relación de la muchacha secuestrada, María Manuela.</p>	
--	---	--

Personaje Capítulo	Fragmento	Estereotipos
Capítulo II	<p>“María Manuela Rodríguez, al segundo día de aquel raptó violento y desgarraste para su alma, de niña, y cuyo fresco recuerdos aun la mantenían con todos los músculos de su cuerpo tensos y adoloridos, no podían, sin embargo, pese a su condición de cautiva al miedo que la embargan, dejar de admirar, con notoria voluptuosidad, y así I advertía con asombro la mulata Ana María Sanabria ...</p>	<p>La mujer es un instrumento para emplear como mercancía es un objeto sexual usado para los instintos sexuales.</p>
Capítulo II	<p>“María Manuela Piel de Luna se tapaba la cara con ambas manos atadas y lloriqueaba pidiéndole auxilio a la Ana Sanabria mientras escupía el rostro del mosco, que entonces se echaba a reír y se retiraba hablando con uno de sus ayudantes, haciendo gestos con ambas manos como si dibujara en el aire, un cuerpo de mujer...” (pág. 30)</p> <p>“El Gobernador, su gente y el resto de los prisioneros, aguardaron a que María Manuela se pusiera en pie se pusieron para proseguir la ruta. Briton iba escuchando, sin entender más que unas cuantas palabras de aquella Lengua hispana, los comentarios jocosos pero no menos preocupados de la Ana María Sanabria, que le decían a María Manuela que nunca se imaginó que fuera una jovencita tan sensible y curiosa a esas impresiones que normalmente pasaban desapercibidas</p>	<p>Se evidencia la fragilidad de la mujer, al sentir miedo.</p> <p>Miedosa</p> <p>Insegura</p> <p>El estereotipo que se evidencia en el fragmento, no pertenece a su raza, ella es de raza blanca española no habla la lengua de ellos, habla el español, no pertenece a su raza.</p>

	para toda la gente, y más en momentos. (pág. 31)	
Capítulo II	“El Gobernador Briton se le acercó a la Ana María Sanabria y le dijo que le tradujera lo que le decía la mujer blanca, porque él sabía que ella hablaba su lengua. Cuando supo lo que María Manuela le contó a su amiga de Juigalpa, se le quedó mirando durante un largo rato, y que a todos pareció interminable, para de inmediato decirle, viéndole fijamente a los ojos: Daiwan Mairin Mani, y que la Sanabria le tradujo apresuradamente a María Manuela como: hembra hermosa con más que calor de la montaña. María Manuela se sobresaltó y preguntó ... (pág. 32)	El estereotipo de mujer para servir al señor como un instrumento para saciar sus deseos carnales.
Capítulo II	“Como cautiva y conducida por los mosquitos a lo incierto de los confines de sus culturas y lejos para siempre de su mundo de blancos, que los utensilios caseros eran unas bellezas, pero sencillas, tinajas de barro pintado, al igual que una gran cantidad de jícaras y guacales de variadas formas y adornos”. (pág. 33)	El estereotipo cultural de la vida del personaje principal de María Manuela Piel de Luna se describe claramente a través de la prosopografía.
Capítulo II	“Vio a los hombres, bien configurado, solamente cubiertos con una larga banda de tuno que les servía de taparrabos. Esas telas de tuno, le explicó la Ana María Sanabria, un poco exasperada por las preguntas, eran cosidas con hilos de pita y espinas de palmeras que hacían las veces de agujas” (pág. 43)	Estereotipos culturales
Capítulo II	“_al menos estos se tapan un poco más ¡Los moscos apenas se cubren algo, ¡No tiene vergüenza, ¿no es así, Ana? _la	Los estereotipos culturales se describen a través de sus vestimentas.

CUADRO N° 4

	<p>dijo María Manuela. Con los ojos abiertos” (pág. 34)</p> <p>“Eso no es cierto, María Manuela yo te lo explicaré después. Es cuestión de costumbre” (pág. 34)</p>	
Capitulo II	<p>“Aquellos indios Ulvas eran de mediana estatura, pero de fuerte contextura, color trigueño, pelo negro largo y lacio y ojos negros y pequeños, cara redonda, cejas espesas, frente angosta, nariz gruesa pero pequeña, labios gruesos y mentón mediano” (pág. 34)</p>	<p>Caracterización, de la cultura de los Ulvas.</p>
Capitulo II	<p>“María Manuela, atraída por el color de su piel y su pelo, y quiso tocárselo, pero la joven hecho pie atrás espantada al ver aquella criatura con un par de tablillas atadas fuertemente con cuerdas de henequén aplastando su cráneo y su frente, deformándole la cabeza. La mulata Ana María Sanabria le explicó que esa era una bella costumbre entre estos indios. (pág. 34)” La tribu considera que esta deformación es algo bello y se esmeran en provocarla entre los infantes. Para lograrlo, una vez que el niño nace, utilizan un par de tablillas, como las que ves, que aplican contra el cráneo del recién nacido, atadas, fuertemente con esas cuerdas, acercándoseles en la medida que la frente se aplasta...</p> <p>Por eso se les conoce como los chatos s, aunque los mosquitos los llaman: Laltantas”. (pág. 34)</p> <p>” La Ana Sanabria le explicó que esa era la costumbre entre esta gente. Que primero le honoraban los labios, y que</p>	<p>Estereotipos culturales.</p> <p>Se describe las características físicas a través de sus costumbres.</p> <p>Estereotipos culturales</p>

	<p>luego, cuando cumplían los quince años, les colocaban.</p> <p>Aquel adorno de carey que ahora estaba viendo” ... (pág. 35)</p>	
Capítulo II	<p>Todos en torno al fuego, que ejercía sobre ellos una especie de sortilegios, estaban con generosos taparrabos y descalzos, tanto los varones como las mujeres. Los hombres mostraban sus desnudeces adornados con tintes rojos y negros en los brazos, en el vientre y en las pantorrillas, y las mujeres sólo con rojo. Tenían agujeros amplios en las orejas, de donde se guindaban adornos redondos de madera, y se besaban a medida que avanzaban ...</p> <p>(pág. 35)</p>	

### 6.3 Estereotipos y roles de los personajes femeninos en la novela *María Manuela Piel de Luna*.

En los fragmentos que se describen a continuación se determinan la caracterización de los estereotipos los personajes femeninos mujer como un instrumento sexual al determinar que a través de la violencia será tomada como mujer al personaje principal de la obra *María Manuela Piel de Luna*. Los personajes femeninos Fueron secuestrados la mulata Ana María Sanabria, a las mesticitas, María Centeno, de quince años, a la Josefa López de casis dieciocho, y a la Ana Valdez de dieciséis. Las tres nacidas y criadas en Juigalpa. “A infeliz de la Juana Peña, la anciana partera del pueblo,” Al ser secuestrada son utilizados como mercancía un objeto sexual el estereotipo del machismo, a través del poder ejercido por el varón el personaje femenino el Gobernador Briton. Además, tenían como rol la Juana Peña como partera asistiendo a las mujeres en Juigalpa y en Tuapi.

Capítulos	Fragmento	Roles/ división sexual del trabajo. Tiempos. Espacios. Elementos
I	1. “Todos conocemos sus costumbres. ¡Ay Dios mío, mi María Manuela ¡Él la va hacer su mujer a la fuerza” (pág. 13)	El rol de los personajes femeninos es de sumisión. Asociados a la Reproducción  Objeto sexual.
I	2. “A la infeliz, de la Juana Peña, la anciana partera del pueblo.” (pág. 21).	Servidora, partera. Ámbito privado  Su rol es de cooperativa su función es traer al mundo los niños de la comunidad.  Trabajo doméstico  Incapaz  Madre  Sumisa
I	3. “- Cállese usted, doña Manuela, por favor...yo estoy seguro que...”  4.“Como voy a calmarme ella, y usted estar seguro de algo, sobellacoy fornicario irresponsable” (pág. 13)	Sumisa  Su rol como personaje femenino que se describe en la obra miedo, temerosa.  Objeto sexual

		Una mujer cobarde
III	5. “Las noches, para María Manuela, como ella misma lo expresaba a sus once años de vida, con voz de niña angustiada, eran tensa y llenas de temor. Tenía que acostarse entre las otras mujeres del mosco y escuchar sus amoríos, aunque éstas le habían cedido un tapesco apartado y para ella sola en lo alto de la solera, cerca de uno de los extremos de aquel largo ranchón comunal de techo de palma de escoba con sólo tres entabladas.” (pág.: 73)	Sumisa ámbito privado Objeto sexual conformista
Capítulos I	6. “Cada vez que así lo quería el Capitán de Conquista y principal ganadero de la región don José Antonio de Varga, para sus noches de licencia y de lujuria” (pág. 8)	9. Rol de la mujer Objeto sexual. Sin decisión Rol de casa, no público
Capítulo I	“7. Entre mujeres y hombres, fue hecha prisionera con lujo de violencia y de ira”. (pág. 11)  8. “...se debía a la joven blanca que les hacía maleficios causando los temblores y grietas de la tierra, los desbordes de los ríos y las marejadas que destruyeron el corral de cantos.”	Servicial Atractiva por sus aspectos físicos. Sumisa

Fuente: Pasos Marciacq, Ricardo, 1999: Novela María Manuela Piel de Luna

IX	9. "Alparis y Sir Caddle de inmediato, le dijeron al Gobernado eso era conveniente bajo ningún punto de vista y además que esa no era una costumbre de ellos ni de nadie en aquellas tierras, porque las mujeres no contaban para nada en estas cosas de hombre" (pág.: 196).	Sumisa  Ámbito privado
Capítulos I	"También se llevaron a las mesticitas, María Centeno, de quince años Josefa López de casi dieciocho, y a la Ana Valdez de dieciséis. Las tres nacidas y criadas en Juigalpa". (pág.): 21	10 objeto sexual  Sumisa
Capítulo I	11" Ah, coronel, ahora yo recuerdo sus aventuras con la Juana María Sanabria, y los rumores de que también perseguían por igual a la madre." (pág.20)	11. Se describe el estereotipo de la mujer el abuso como un objeto sexual.  Seductora
	"A todos los hombres en el pueblo les hacían voltear la cara cuando pasaban a su lado. Tiene un pelo castaño claro ondulado y largo" .... (pág. 18)	Pecadora.
Capítulo I	12. "La guapa Ana María Sanabria mujer decidida amante del arte del amor." (pág.: 20)	12. La seducción de la mujer como símbolo sexual e instrumento u objeto.

Capítulo I	13. “Que ya tendrá unos veinte o veintidós años de edad, hija de la hermosa mulata Brígida García, que ya tendrá sus cuarenta y pico de años, originaria de Pueblo Nuevo, y que tanta guerra dio en sus tiempos mozos, ‘¿Pero, qué hacía una jovencita de once años, española, con una hembra corrida y bien hecha como la Ana María Sanabria?’” (pág. 19)	13. Una mujer para ser usada en sexualidad.  Objeto sexual  Ámbito privado
Capítulo III	14. “La fuerte anciana mulata, Juana Peña, con su pelo blanco ensortijado, y su rostro surcado de nobles arrugas, que había logrado milagrosamente sobrevivir a las fiebres y a los brebajes de aquel curandero sacro, dueño de los espíritus de los enfermos, según ellos mismos decían, y que era la única de los prisioneros que gozaban de una relativa libertad debido a sus achaques constantes y crecientes decrepitud, se dedica según ella, a cuidar, cuando la Ana Sanabria no podía los movimientos de María Manuela, porque a la niña se le debía de aconsejar sin atemorizarla—decía con su características voz roca guiñando el	14. El papel de cada una de las mujeres que describe la obra es relevante desde el inicio de la novela. Uno de los roles los personajes femeninos fueron la traducción de la lengua indígena al español en el momento que el Gobernador Briton le pide a la mulata Ana Sanabria. Se narra en el siguiente fragmento.  Conciliadora de su casa.

	único ojo bueno que tenía”...(pág. 51)	
Capítulo I	15. “Será un buen festín para el Gobernador Briton. Esos soldados las escogen así tiernas. Para ellos, las mujeres están listas para ser poseídas entre los nueve y los doce años. ¿Así que es muy bella, la tal María Manuela?” (pág. 18)	15. La mujer como un objeto sexual.  Las escogen así tiernas.
Capítulo IX	16. “Alparis y sir Caddlle de inmediato le dijeron al Gobernador que eso no era conveniente bajo ningún punto de vista y además que esa no era una buena costumbre de ellos ni de nadie en aquellas tierras, porque las mujeres no contaban para nada en estas cosas de hombre”. (pág. 196)	16. Silencio  Relegada al ámbito privado.
Capítulo I	17. “También la mulata María Catalina Quiroz, oriunda de las montañas del norte de esta provincia, la mujer del mulato Antonio de Jesús Picado, oriundo de Juigalpa. Este murió durante el asalto. Era un gran conocedor del río Escondido y de sus afluentes, porque había vivido mucho tiempo con los indios Ulvas”. (pág. 22).	17. El rol de esta mujer el de cuidar el desempeño y la conducta de María Manuela Piel de Luna.  Ámbito privado, su rol.  Mujer dispuesta a servir a las mujeres de su localidad. Dispuesta a cuidar a María
Capítulo I	18. “También la mulata María Catalina Quiroz, oriunda de las montañas del norte de esta	18. Manuela Piel de Luna.

	<p>provincia, la mujer del mulato Antonio de Jesús Picado, oriundo de Juigalpa. Este murió durante el asalto. Era un gran ¡conocedor del río Escondido y de sus afluentes, porque había vivido mucho tiempo con los indios Ulvas". (pág. 22).</p>	<p>18. Una mujer conocedora de sus tierras.</p> <p>intuitiva</p> <p>Cooperadora</p> <p>Ama de casa</p> <p>conciliadora</p>
<p>Capítulo I</p> <p>XVI</p>	<p>19"Las noches , para María Manuela , como ella, misma decía los saben a sus once años de vida, Cuando los indios mosquitos, hartos de sangre y de crueldad, advirtieron que el cielo se encapotaba de gris intenso anunciando lluvia, abandonaron por fin Juigalpa ya reducida casi toda a ceniza humeantes, y lo hicieron ordenadamente, acarreando en sus hombros robustos y en los lomos brillantes de sudor de los caballos que pudieron salvarse y capturar, todo lo robado, en dirección a las caudalosas y escondidas aguas del río Pierre, allá selva adentro y montaña arriba. ¡Aguas del Pierre, llenas de silencio y de misteriosas sombras verdes ¡Los indios llevaban consigo a una veintena de prisionero, que iba caminando dificultosamente, amarrados entre sí de los cuellos y de las manos con los gruesos</p>	<p>19.Dependencia</p> <p>Sumisión</p> <p>Conformista</p> <p>Ámbito privado</p> <p>Responsable</p> <p>Conciliadora</p> <p>Dependencia</p> <p>Temerosa</p>

	<p>cordajes también capturados en el caserío"! (pág. 12)</p> <p>18“_ Y también me hizo creer en las autoridades de esta provincia, y usted es una de esas autoridades, señor obispo. Usted me hizo creer en España, al menos por un tiempo, allá en León, pero ya no creo en ella. “(pág. 417).</p>	Emocional
Capítulo I	<p>20. “¿Cuál es mi culpa? _le pregunto la joven, pálida y con un temblor incontrolable en todo su cuerpo, mientras se cubrían las desnudeces del pecho y de los muslos” ...(pág. 411)</p>	<p>20. Miedo e inseguridad.</p> <p>Tímida, pudor</p> <p>Sumisa</p> <p>Temerosa</p> <p>Mujer del ámbito privado</p>
Capítulo XVII	<p>20.La mulata, Ana Sanabria, y la de mestiza oriunda de Chontales, María Centeno , que al enterarse de la terrible noticias sobre la muerte del Gobernador Mosco, se marcharon de inmediato a Juigalpa , para consolar a María Manuela , contaron , al regresar a León meses después, que cuando la joven se enteró de lo sucedido, no derramó ni una lagrima”.</p> <p>(pág. 420)</p>	<p>20.Consolar</p> <p>Una mujer fuerte.</p> <p>Conciliadora</p> <p>Ámbito privado</p> <p>Fuerte</p>
Capítulos	Fragmentos	Elementos

Capítulo XVII	_21. _” No, Ana. Se llamará Carlos Antonio de Castilla...y ¿se sabes por qué? porque de él nacerán, y nacerá y nacerán, los que no pudo hacer, España”. (Pág. 421)	21. Coraje, valentía del personaje femenino de María Manuela Piel de Luna.
Capítulo XVII	22. “Muchos años más tarde, una nieta de la Ana Sanabria, dijo una vez de manera extraña, y sin que la comprendieran, que, a los habitantes de la provincia de Nicaragua, les costaba aprender a amar a Piel de Luna, tal cual fue, no amaban la historia. “(pág.: 421)	22. El compromiso de la mujer como protagonista de la historia de su nación.  22. Miedo e inseguridad
Capítulo IV	23. La Ana Sanabria, comentaba en voz baja, que a la mulata le estaba tocando llevar una tiplecruz: la aún sangrante memoria del Gobernador, y la presencia hostigante del mosco abriéndole las piernas contra su gusto, llegando este al extremo de preñarla sin consideración alguna” (pág. 80)	23. Usadas como instrumento sexual.  23. El rol de la mujer como objeto y no como sujeto.
Capítulo IV	24.“María Manuela, al quedarse con el cuerpo descubierto y azorarse tanto, se dio cuenta una vez más que en todo aquel tiempo transcurrido, no se había acostumbrado como, ella a vivir en la casi total desnudez a como aquella gente lo hacía, y que en realidad de verdad, tampoco había querido hacer concesiones con su	24. Pudor, vergüenza.  Barbarismos (estereotipos culturales).  Miedo

	<p>cuerpo tal como lo hicieron los demás prisioneros que medio se cubrían con desgano y de cualquier manera con algún trazo de tela” (pág. 99)</p>	
Capítulo I	<p>25. “El capitán, con sólo diez de sus hombres, ya que los restantes estaban muertos y desparramados por el polvo, revueltos con las vísceras retorcidas de las mujeres, de los civiles, de los niños, los perros y los caballos”,.... (pág. 11)</p>	<p>25. Miedo, terror el cual viven las mujeres en las tribus.</p>
Capítulo III	<p>26.” Aquella viejita encorvada y medio coja, partera insigne en Juigalpa, ya notaba, y lo aseguraba en voz baja, las intenciones con la miraban a María Manuela los indios mosquitos que no estaban acostumbrados a ver esas carnes tan blancas y aquel cabello encendido por aquellas sabanas y ríos, y más aún lo notaba en el propio Gobernador, sobre todo cuando se embriagaba y desnudaba sin cuidado frente a María Manuela, para que lo observara, tal como acostumbraba a hacer estos indios cuando querían atraer a una mujer , y que generalmente eran niñas de doce a trece años” (pág. 52)</p>	<p>26. Dependencia emocional de niña a mujer se somete a un sentimiento originado en una situación de sumisión y raptó. (análisis en la obra)</p> <p>26. Miedo, inseguridad.</p>
Capítulos		

Capítulo I	_27. _” Dígame, mi querido hijo capitán. ¿Qué importancia tienen esos prisioneros que se llevó esta vez el Gobernador Briton? Debo de enviar cuanto antes, a León, un reporte sobre ello al señor Gobernador Intendente, don José de Estechería, y al señor Obispo don Esteban Lorenzo de Tristán, ya que ambos están muy preocupados, porque parece que entre los cautivos está una joven llamada Juana Bello, que si bien es mulata....usted sabe...es hermanastra, al fin y al cabo, del Provincial del convento de San Francisco, fray Francisco de Bello.” (pág. 16).	27. A través del fragmento se describe la angustia de su madre ante el secuestro de su hija, la madre sabe lo que le espera ante las manos del secuestrador. La violencia acaecida ante el Gobernador al secuestrar.
Capítulo III	28. “La jovencita no terminaba de acostumbrarse a la vida que llevaba aquellos hombres, mujeres, niños, de obediencia ciega y temerosa hacia el Gobernador Briton” (pág. 71)	28. Dependencia emocional de niña a mujer se somete a un sentimiento originado en una situación de sumisión y raptó. (Análisis en la obra). Poco desarrollo intelectual una niña, poco desarrollo dado que es una niña, de once años (ejemplos de la obra). Inseguridad. Miedo.
Capítulo II	Fragmentos29. “María Manuela se tapa la cara con ambas manos atadas y lloriqueaba pidiendo auxilio a la Ana Sanabria mientras escupía El rostro del mosco”... (pág. 30)	Elementos  29. Sumisión  Indocilidad  Miedo, dependencia emocional. Temor.

Capítulo II	30. “ El gobernador Briton se le acercó a la Ana Sanabria y le dijo que le tradujera lo que le decía la mujer blanca, porque él sabía que ella sabía su lengua”. (pág. 32)	30. Inteligente capaz dominaba la lengua.
Capítulo I	31. “Tenía una venta de abarrotes, muy completa, muy surtida, y comerciaba con una que otra mujer de Granada que llevaban por aquellas tierras con artículos de contrabando, bien disfrazados, para que no se diera cuenta su marido y no le echara las maldiciones del cielo, según ella misma decía. Parece que algunos parientes lejanos de ella, fueron gobernadores en la vecina Provincia de Costa Rica, hace ya más de un siglo.” (pág. 18)	31. Doña María Manuela Rodríguez madre de María Manuela Piel de Luna. El rol ejercido de este personaje femenino la describe como una mujer decidida ante las adversidades de la vida. A continuación, se describe en este capítulo de la novela.  Servicial  Trabajos en casa.  Decidida
Capítulos	Fragmentos	Elementos
Capítulo II	32. “Daiwan Mairin Maní, y que la Sanabria le tradujo apresuradamente a María Manuela como: hembra hermosa con más que calor de la montaña”. (pág. 32)	32. Una mujer, hembra para usar como objeto sexual
Capítulo XVII	33 “María Manuela lloró desconsoladamente en los brazos del mosco, y de pronto como poseída por una fuerza extraña, lo empujó para que cayera al suelo, y entonces se les abalanzó” ...pág. (406)	33 Sentimientos de miedo, terror, valentía.  Objeto sexual  Ámbito privado

Capítulo XVII	34“María Manuela no quería dejar a aquel hombre, que la hizo, pese a todas las amarguras y malos recuerdos, una mujer dueña de sí misma, al fin y al cabo.”pág ( 406)	34. Demuestra una mujer libre dueña de sus decisiones.
Capítulo XVII	35 “ Aquel hombretón cobrizo , cargado de años y fuerte como un roble, había tenido la valentía de amarla, a su manera , es cierto , y la osadía de querer cambiar su propia vida y la de su gente; y también , se decía la joven así misma mientras después de amarlo lo miraba a ratos en silencio bañándose en las aguas del rio , tuvo el valor de enfrentarse a España y a Inglaterra y ahora , la temeridad de enfrentar con talante y gallardía el futuro, y ahora , la temeridad de enfrentar con talante y gallardía el futuro de sus dominios, los colores de su piel, la continuidad de su sangre y de sus más preciadas esperanzas, pese a todo y a todos.” (pág. 406)	35. El sentimiento de amar y ser amada.  El rol de mujer, como ser, como un sujeto y no como objeto.
Capítulo II	36. __” Si ustedes dos pueden que tengan razón. Briton va querer hacerla su mujer muy pronto, y antes de lo que yo había imaginado. Y a ti hermano, <u>te canjearán o te cederá, como dice mi madre, para evitar resquemores.</u> No en ningún tonto.	36.Objeto sexual  Mercancía  Trueque

	<p>Pero se deja guiar por lujuria –les dijo la Sanabria en voz baja, poniendo cara de misterios, para luego agregar”</p> <p>(pág. 41)</p>	
<p>Capítulo II</p>	<p>37 “Situación de miedo en la niña de la niña no hay otra opción la niña es violentada. “La jovencita, sobre todo María Manuela , las mesticitas y las mulatas, llegaron con la ropa deshechas y las pantorrillas de las piernas rayadas y en carne viva debido a las espinas de la selva, y azoradas tratando de ocultar inútilmente con sus manos las también ante las descaradas miradas y de las mujeres mosquitas, que les veían llegar, riéndose , señalándose con los dedos, y murmurando entre sí”.(pág. 48)</p>	<p>37. El miedo e inseguridad de las mujeres.</p>
<p>Capítulo II</p>	<p>38“María Manuela Rodríguez, al segundo de aquel rapto violento y desgarraste para su alma de niña, y cuyos frescos recuerdos aun la mantenían con todos los musculoso de su cuerpo tensos y adoloridos, no podía, sin embargo, pese a su condición de cautiva y al miedo que</p>	<p>38. La mujer como un objeto y no como sujeto de derecho.</p> <p>37. la mujer como un objeto sexual.</p>

Los principales aspectos que se analizaron, los cuales están indicados en los cuadros anteriores. Fueron los estereotipos y roles de los personajes femeninos en

	<p>la embargaba, dejar de admirar, con notoria voluptuosidad” ...</p> <p>(pág.: 29)</p>	
Capítulo I	<p>39. “A la infeliz de la Juana Peña, la anciana partera del pueblo. (pág.: 21)</p> <p>--“Esa anciana se les muere en el camino. No soportará el trayecto hasta Tuapí...” (pág.: 21)</p>	<p>39. El rol de la mujer es una matrona trae al mundo a los niños.</p> <p>Débil</p>
Capítulo II	<p>40_” Lo que debemos de procurar madre, al menos es que no la lastime más de la cuenta, que no la asusten, que no la maltraten para siempre. Pero, de toda manera, va a sufrir la pobre. Yo he aprendido, con mucho dolor y a la fuerza, a pesar como mulata, como los moscos... y a veces hasta como española, pero sobre todas las cosas, soy mujer, madre, y sé que todo esto lo hará mucho daño a María Manuela”. (pág. 42)</p>	<p>40. El rol de ser madre</p> <p>Preocupación por su hija.</p> <p>Servicial, amorosas.</p>
Capítulo II	<p>41. “Las otras jovencitas, las mulatas y las mestizas, con una sensación de desamparo, lívidas, y con ojeras profundas en los rostros, se acurrucan las unas contra las otras como queriendo esconder las</p>	<p>41. Cada uno de los personajes femeninos descrito en la novela María Manuela Piel de Luna se describe como sumisas, violencia. Débil.</p>

	<p>cabezas entre sus brazos y sus rodillas, en aquella posición que sólo es posible alcanzar a plenitud en el vientre materno antes de darle la cara a la vida. La Brígida García lloró inevitablemente con ellas, aun a sabiendas que esas eran las costumbre entre el...pág.</p>	
<p>Capítulo I</p>	<p>42. Dígame, mi querido hijo capitán. ¿Qué importancia tienen esos prisioneros que se llevó esta vez el Gobernador Briton? Debo de enviar cuanto antes, a León, un reporte sobre ello al señor Gobernador Intendente, don José de Estechería, y al señor Obispo don Esteban Lorenzo de Tristán, ya que ambos están muy preocupados, porque parece que entre los cautivos está una joven llamada Juana Bello, que si bien es mulata...usted sabe...es hermanastra, al fin y al cabo, del Provincial del convento de San Francisco, fray Francisco de Bello.” (pág. 16). “El abuso del poder por parte del Gobernador Briton es evidente” ...</p> <p>43. “Los mosquitos se refugiaron ebrios en las chozas con algunas jovencitas Ulva, también borrachas,</p>	<p>42. Secuestro de las mujeres como instrumento y mercancía.</p> <p>Objeto sexual</p> <p>Las mujeres son un objeto sexual.</p> <p>Lujurias sexuales.</p>

	<p>aun sin el consentimiento de sus hombres, quienes no tuvieron más remedio que contemplar las contorciones y escuchar los jadeos de sus hembras con los visitantes, e inclinarse ante el Gobernador Briton, quien le prometió un trato semejante cuando llegaran a visitarlo a su sede en Tuapí, y que todos sabían que sería nunca. María Manuela supo de boca de la Ana María Sanabria, que los mosquitos disponían a su antojo de las vidas y costumbres de aquellos indios”. (pág. 36)</p>	
<p>Capítulo III</p>	<p>44. “María Manuela pese al horror que experimentaba hacia aquel mosco que sólo la miraba con intenciones de poseerla, porque ella así lo sentía y se lo expresaba con angustia a la Sanabria que la calmaba, se reía inevitablemente a carcajadas cuando Briton, para lucirse elegante a caballo, se vestía con una vieja y desleída casaca de lana roja inglesa, con grandes botones dorados y largas charreteras también doradas”... (pág. 68)</p>	<p>44. Miedo e inseguridad</p> <p>El rol de la mujer es cumplir las orientaciones. Se evidencia el sistema patriarcal.</p>
<p>Capítulo I</p>	<p>45“El fragmento de describe el miedo y la indignación que siente el personaje al ser secuestrada por el mosco y su reacción es de desprecio.</p>	<p>45 pasividad</p>

	<p>“María Manuela Rodríguez, al segundo día de aquel rapto violento y desgargante para su alma de niña, y cuyos frescos recuerdos aún la mantenían con todos los músculos de su cuerpo tensos y adoloridos, no podía, sin embargo, pese a su condición de cautiva y al miedo que la embargaba, dejar de admirar, con notoria voluptuosidad, y así lo advertía” (pág. 29).</p>	<p>Miedo.</p>
<p>Capítulo II</p>	<p>46. Ternura “Se durmió la jovencita, las mulatas y las mestizas, con una sensación de desamparo, livianas, y con ojeras profundas en los rostros se acurrucaron las unas contra las otras como queriendo esconder las cabezas entre sus brazos y sus rodillas, en aquella posición que sólo es posible alcanzar a plenitud en los vientres maternos antes de darle la cara a la vida”. (pág. 47).</p>	<p>46.Desamparo</p> <p>Miedo deseando protección.</p>
<p>Capítulo IV</p>	<p>47“A la Sanabria la habían separado del ranchón comunal de Briton y la enviaron a cuatro ranchas de distancias, como a cincuenta varas, para que viviera con uno de los capitanes del mosco, con el temerario Kemplaris” (pág.: 88).</p>	<p>47. Emplear a la mujer como instrumento de sexo.</p> <p>Objeto sexual</p>

la novela “*Manuela Piel de Luna.*” Son conciliadoras entre las situaciones conflictivas según el contexto y las confrontaciones sociales, políticas entre el

Capítulo IV	48. “Fueron los mismos regalos de siempre. Cuberos levantó un listado con la participación, no sólo de la Sanabria, sino que también de la Brígida García y de la Ana Sanabria, quien cada. (pág.: )	48. Regalos para poder obtener de la mujer sus deseos carnales. Asedia
Capítulo	Fragmentos	Elementos
Capítulo	49 “A lo largo de este año y medio de cautiverio, cada día mes benigno y soportable porque el mosco hacia lo indecible para aliviar las penas y	49. Secuestrada como un instrumento un objeto para un intercambio comercial.
Capítulo V	50 “María Manuela se angustió. Pero en su fuero interno, sintió agrado y unos deseos inmensos, así como una extraordinaria curiosidad, porque el mosco le contara qué fue los que soñó” (pág. 118).	50. Angustia, miedo por los sentimientos hacia el Gobernador, amor.
Capítulo V	51“María Manuela lo miraba inquieta, un poco tambaleante, y sin saber exactamente cómo y dónde colocar sus brazos y sus manos. La Sanabria le puso una mano en uno de sus hombros y la jovencita se tranquilizó” (pág. 116)	51.Sumisa  Inestable  Objeto y no sujeto, sumisa

*Gobernador Briton y los españoles el rol de María manuela Piel de Luna es relevante para la unidad entre los españoles e ingleses.*

#### **6.4 Principales elementos religiosos, culturales e históricos en la obra “María Manuela. Piel de Luna”.**

La novela María Manuela Piel de Luna, se inserta en un contexto social, político y económico del período comprendido entre los años 1666 y los 1789, período

Capítulo VI	52. “Las dos inglesitas traían en sus manos unos grandes bandejas plateadas con unos generosos y altos vasos de grueso vidrio opaco, conteniendo, hasta los bordes, un espejo jugo de coco, acompañados de abundantes y abundantes y voluminosos panes marrón claro	52. Las mujeres asumen el rol de servir. Ámbito privado
Capítulo VI	53. “Las dos hijas de Mary Anne y de sir Christopher Garrison, que así se llamaban la mujer y el dueño de la cabaña, se retiraron del amplio salón. de improvisado recibo, haciendo una leve reverencia” antes con las cabezas cubiertas” ...pág( 121)	53. Las dos hijas de Mary Anne y de sir Christopher Garrison. Mujeres inglesas. Ámbito privado Responsables sentimentales Reverencia. Sumisión

histórico en Nicaragua de grandes acontecimientos sociales y políticos que repercutieron hasta nuestros días en la nación nicaragüense.

Consecuentemente, la ubicación geográfica de la Costa del Caribe fue decisiva para las disputas políticas y económicas entre los españoles y los ingleses por las rutas comerciales del Mar Caribe. Así lo argumenta el historiador Romero.

Entre los ingleses. (Romero: 2007) Fue un período colonial donde se generalizaron las uniones entre españoles y mujeres indígenas. En consecuencia, a sus hijos se les llamaron mestizos por lo tanto dichos grupos creció notablemente en la Región. Llegó a convertirse en el sector más numeroso de la Colonia. Asimismo, los negros traídos de África se mezclaron con blancos, ello dio origen a los mulatos. A los hijos de negros e indígenas se les denominó zambo.

Las clases que se describen en la novela son: españoles o peninsulares, estos eran nacidos en España, esta clase fue privilegiada durante la Época Colonial, ya que era

Capítulo X	Fragmentos	Elementos
	<p>54.Unas de las cosas que más le dolió a María Manuela oír de los labios de Briton fue lo acontecido a la pobre mosquita le contó que ésta se desató en llanto y convulsiones cuando se la entregó a sir Robert Hodson como obsequio, quien inmediatamente después de observarla detenidamente y de tocarla ante todos por todas partes sin inhibiciones alguna, la incorporó sin miramientos al grupo de sus esclavos, observándole que la ...preparaba adecuadamente para esa noche, ya que dormiría con ella” (pág. 211).</p>	<p>54.Práctica cultural</p> <p>La mujer como instrumento sexual u objeto sexual.</p>

controlada por el gobierno, la iglesia y el ejército. Era el grupo minoritario mantuvieron una gran lucha política, económica y social con el grupo social de los criollos.

Igualmente encontramos a los criollos, los cuales son llamados de esta manera, porque nacieron en América y cuyos padres son españoles. Además tenían menos derechos que los peninsulares. No podían ocupar grandes cargos públicos de importancia, pero eran dueños de grandes haciendas y controlaban el comercio colonial.

Los mestizos los cuales carecían de tierra propias para cultivar, no tenían derecho ante la ley eran discriminados. Trabajaban como sirvientes o peones en las

Capítulo	Fragmento	Elementos
VII	<p>Ana Marina Mulata Larinda pág. (145) Vecil _ Vel.</p> <p>55. Esta mosquita, —Vel, ahorra de cuarenta años, ya ajada por la vida de la selva y de los ríos, que no tiene clemencia para nadie, fue mujer del mosco cuando cumplió quince años y Briton veinte y siete. El mosco se la había quitado a la fuerza a uno de sus buenos amigos, un tal Según”. Pág.84 Sanabria Madre de Ana María.</p>	<p>55. Inestabilidad, Emocional, Sumisión, Pasividad Miedo, Falta de control. La mujer más vieja del Gobernador Briton. Miedo, temerosa</p> <p>Insegura</p> <p>Miedo, temerosa</p>
IX	<p>55.”La Sanabria, la Quiroz y la Brígida García, trataban de hacerle comprender que esas eran sus costumbres que todas ellas juntas eran sus mujeres legítimas, no sus concubinas que las únicas diferencia era que el Gobernador a unas la quería más que a las otras, y que eso era norma, que no olvidara las mosquitas eran hechas desde muy temprano porque así lo aceptaban que desde los tiempos de sus</p>	<p>55 Miedosa</p> <p>El estereotipo y rol de la mujer como un objeto sexual.</p> <p>Emocional</p> <p>Ama de casa</p>

haciendas. Algunos eran artesanos o trabajaban en pequeñas empresas, como sastrería, zapaterías y herrerías. Era un grupo numeroso.

Por consiguiente, los indígenas estaban obligados a trabajar en las minas y la hacienda 173 años de la emancipación de la esclavitud, Costa Atlántica Cord Lansd.

	<p>La mulata Ana Bello, era igualmente imprescindible en esas reuniones, no sólo por el parentesco que la unía al fraile del Convento de San Francisco en León, sino que también para atender los matices de las traducciones cuando éstas fuesen necesarias para evitar cualquier equivoco, pese a que ya todos, de una manera u otra hablaban el</p>	<p>Servir</p> <p>Prácticas culturales.</p> <p>Servicial</p>
<p>Capítulo X</p>	<p>“Colvin tenía sus costumbres bien arraigadas, como un legítimo hijo de su tierra, y ella a veces dudaba poder soportar el constante y silencioso acecho de sus, mujeres por más que éste, diciéndoselo en secreto, en secreto, le prometía fidelidad absoluta si ella consentía en casarse con él.” (pág. 237).</p>	<p>Acosos a las mujeres.</p> <p>Objeto sexual</p> <p>Objeto</p>
<p>Capítulo X</p>	<p>¿“Podía vivir una blanca española entre aquella gente que de una manera u otra la resentían y nunca la consideraban en el fondo de sus corazones como a una de ellos? ¿No serían tremenda locura vivir en Tuapì, entre aquellas personas, que si bien algunas la querían realmente, como se lo aseguraba la Sanabria,</p>	<p>La mujer en ámbito privado</p> <p>Conciliadora. Amorosa.</p>

<p>Capítulo X</p>	<p>¿Se quedaría ella realmente a vivir en aquellas selvas y sabanas, sabiendo que de León la reclamaban entre los suyos, con sus costumbres y sus creencias? ¿Sería capaz el Gobernador Colvin Briton de abandonar a su gente e irse a vivir entre los españoles de Granada, de Chontales o de León? ¿Sería suficiente para que esto sucediera que él se bautizará en Cartagena de Indias, ante el propio Virrey Arzobispo, como ya había tímidamente expresado?”</p>	<p>Mujer amorosa del jefe de la tribu.</p>
-----------------------	---	--

La organización política y social que describe la novela María Manuela Piel de Luna a través de los diferentes aspectos políticos abordados en la novela destaca la colonización y conquista por parte de los ingleses en la Región del Caribe y la española por parte de los españoles.

Se los vendían a los británicos por unos cuantos chelines, o se los canjeaban por el enervantes y ron y la necesaria colecta cruda para los velámenes de sus embarcaciones que eran impulsadas por el viento en las travesías que hacían para la pesca de la tortuga de carey durante los meses de mayo a Septiembre, en pleno Mar Caribe.

En el siguiente cuadro se continúan los aspectos históricos, encontrados en cada uno de los fragmentos de la novela María Manuela Piel de Luna.

Tabla N° 1

<b>ASPECTOS HISTÓRICOS</b>		
<b>Capítulos</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Elementos</b>
<b>Capítulo I</b>	1. Sólo estos diez soldados, musitaban con amargura el de Conquista , mientras los observan durante la doloras retirada a piè , y esta escuálida docena de civiles que lograron unírseos en la desbanda, se han salvado de la masacre. Es todo lo que queda de mi quería Juigalpa , que más bien que mal, ya contaba con cientos cuarenta vecinos viviendo en paz en sus ochenta y nueve ranchas, aunque nunca los dejaran tranquilos el constante temor de un ataque sorpresivo como esta desgraciada mañana de julio de 1782 el de"....pág. 11	1. Datos históricos. "En los últimos ataques hecho por los miskitos fue a Juigalpa en 1782, en que se llevaron varios prisioneros" pág. 101. Romero, Vargas. (1991): Historia de Nicaragua ed. Primera: 1991 .Tercer año Tomo I. Edición para el Ministerio Educación de Nicaragua.
<b>Capítulo XVII</b>	<b>2.</b> ¡"Las circunstancias ¡... Usted mismo me dijo que España había esperado durante casi dos siglos esta oportunidad, ¿y qué hicieron las autoridades? ¡En Guatemala, como usted me ha contado, pedir informes, y aquí en la provincia, cruzarse de brazos mientras toda una Nación Misquita se desangraba!"	<b>2.</b> Tenían conflictos de rutas comerciales entré los países europeos, España e Inglaterra, porque atacaban a los ingleses a los españoles. La Capitanía General de Guatemala. Siglo XVI—XVII

	( pág. 419)	
<b>XVIII</b>	3.“Fray Barrueta recibió un golpe en la frente y María Manuela fue sujeta con fuerza por el propio Solera, quien al sentirla forcejear, la agarró del pelo y la arrastró unas cuantas varas, luego la pateó y se retiró un poco para observarla mejor, hasta que ésta quedó quieta boca arriba , para gritarle”:	3. Abuso de poder Autoridad. La iglesia ejercía un poder hegemónico. Los frailes asumían como rol la evangelización.
<b>Capítulo XVIII</b>	4.. Aquel hombretón cobrizo , cargado de años y fuerte como un roble, había tenido la valentía de amarla, a su manera , es cierto , y la osadía de querer cambiar su propia vida y la de su gente; y también , se decía la joven así misma mientras después de amarlo lo miraba a ratos en silencio bañándose en las aguas del rio , tuvo el valor de enfrentarse a España y a Inglaterra y ahora , la temeridad de enfrentar con talante y gallardía el futuro, y ahora , la temeridad de enfrentar con talante y gallardía el futuro de sus dominios, los colores de su piel, la continuidad de su sangre y de sus	4.En el siglo XVII La monarquía universal de Gobierno en Europa. El futuro de sus dominios, los colores de su piel, la continuidad de su sangre y de sus más preciadas esperanzas, pese a todo y a todos.” Tuvo el valor de enfrentarse a España y a Inglaterra.

	máspreciadas esperanzas, pese a todo y a todos.” “ (pág. 406)	
Capítulo XVIII	5. “Solera se sonrió y ordenó a uno de los hombres levantarla y sentarla encima de la canoa”. (pág. 411)	5. Emplea su poder de española pura al ordenar que la suban a la canoa.
Capítulo XVIII	6. “Eres las causantes de todas nuestras desgracias. Yo no soy el traidor ni el mal nacido. El traidor es Colvin Briton—le espetó iracundo Solera a María Manuela, en buen castellano.” (pág. 410)	6. Discriminación racial, repudian la mezcla de su raza, con el invasor que los está sometiendo. Porque estaban en contra de sus costumbres y tradiciones, porque los misquitos se casaban entre ellos. 7-La traición de parte del Colvin Briton a su raza. Corrupción
Capítulo III	7-“La cantidad de canoas de ancho cedro real y de la dura y bella caoba y que les vendían todos los años a los ingleses, era impresionante” (pág. 66)	7-Explotación de nuestras riquezas madereras. Contexto económico, social, ecológico.
Capítulo I	8-“ _Le ruego , don Joaquín , que no sea tan injusto conmigo , recuerde usted, que desde hace ya más de sienta años , allá por 1775, le estoy pidiendo insistentemente al gobernador de esta provincia y al mismo Presidente de la Audiencia de Guatemala que construya un fuerte en la intermediación de los	8.-Aspecto histórico. 1775..... Se evidencia la persecución contra nuestros aborígenes de la Costa Atlántica en contra de los misquitos, actuando con dolo por la mala voluntad que estos expresan menosprecio a los aborígenes. Excéntrica

	<p>ríos Mico y Carca, para atajar no solamente el paso de los ingleses con su contrabando , sino que también para poder incluso nosotros montar una barrera defensiva contra esos malditos indios misquitos , ya que es por ahí que no se nos filtran con suma facilidad , pues desde Bluefields toman el río Escondido y viene a para, por el río Mico y sus afluentes, hasta Lóvago.” ( Pág.: 15)</p>	
	<p>9- “Y si consentimos a los ingleses es porque ellos nos ayudan vivir mejor, y no nos hace la guerra, ni nos obligan a vestir como ellos ni a rezarle a fuerzas extraños ni a dejar a nuestros hombres ni a ellos a que nos dejan por una sola ni nos quitan a nuestros Sukias ni se llevan lo nuestro sin pagarnos.” (pág. 93)</p>	<p>9 Rezarle a fuerza extrañas ni a dejar.</p> <p>Engaño, robos.</p>
	<p>10. “Aspecto políticos los ingleses a través de los engaños les quitaban las tierras....</p> <p>11. “Pero Cuberos y el artrítico, Francisco José Flores se encargaban cuando podían y escuchaban a María Manuela hace comentarios..... y como se las</p>	<p>10- Engaños</p> <p>11 Ceremonias a beber un caldo caliente de unas raíces mágicas,</p>

	<p>contaban la Veci—Vel, y que los ingleses se engañaban y los despojaban de sus tierras.” (pág. 93)</p> <p>12. “Y sin contemplaciones y ceremonias alguna, le obligaban a beber un caldo caliente de unas raíces mágicas, que solo él conocían, quedando el soldado, luego de unos momentos de sopor parecidos al de una convulsa agonía, contemplaban dormido durante un día</p> <p>“Una noche entera. Amanecía agarrotado y casi sin poder moverse, como en otro mundo, y así día tras día, y semanas tras semana, contimando en su mismo ser”</p>	
<p>Capítulo IX</p>	<p>13.“Entre sir Edward Caddle y Alparis, explicaron a Briton, a María Manuela y a los almirantes y capitanes, a Wilson y a Kemplaris, así como a los otros allegados de iguales rasgos, la nueva situación a partir de las revisiones que hizo el Gabinete de Madrid, a finales de 1786, sobre lo acordado y no cumplido en los documentos de la Paz de Versalles en 1783, y relacionado a las posesiones de la</p>	<p>13.El Tratado de <b>París</b> se firmó el 3de Septiembre de 1783 entre Reino de Gran Bretaña y Estados Unidos y puso fin a la guerra de Independencia de los Estados Unidos. El cansancio de los participantes y la evidencia de que la distribución de fuerzas, con el predominio inglés en el mar, hacía imposible un</p>

	<p>Gran Bretaña en el Caribe. Este nuevo tratado de Londres establecía clara y definitivamente que Inglaterra tenía que abandonar inmediatamente las posesiones que pertenecían a España a todo lo largo de la Costa de Mosquitos y en otras partes del Mar Caribe.” Pág. 198</p>	<p>desenlace militar, condujo al cese de las hostilidades.</p> <p>El tratado fue firmado por David Hartley, miembro del Parlamento del Reino Unido que representaba al rey Jorge III, John Adams, Benjamín Franklin y John Jay, representantes de los Estados Unidos. El tratado fue ratificado por el Congreso de la Confederación el 14 de enero de 1784, y por los británicos el 9 de abril de 1784.</p> <p>Los británicos firmaron también el mismo día acuerdos por separado con España, Francia y los Países Bajos, que ya habían sido negociados con anterioridad:</p> <p>España mantenía los territorios recuperados de Menorca y Florida Oriental y Occidental. Por otro lado recuperaba las costas de Nicaragua, Honduras (Costa de los Mosquitos) y Campeche. Se reconocía la soberanía española sobre la colonia de Providencia y la inglesa sobre Bahamas. Sin</p>
--	---	---

		<p>embargo, Gran Bretaña conservaba la estratégica posición de Gibraltar —Londres se mostró inflexible, ya que el control del Mediterráneo era impracticable sin la fortaleza del Peñón—.</p>
--	--	---

Continúan describiendo los fragmentos con los elementos históricos en la novela María Manuel Piel de Luna.

El aspecto histórico abarca los elementos relevantes los cuales se describieron en el cuadro donde en cada fragmento se ejemplifica los principales elementos retomados de la ficción y algunos del contexto histórico donde se inserta la novela esto haciendo referencia del siglo XVIII, período donde se contextualiza la obra.

#### Elementos Históricos

#### TABLA N°3

El aspecto histórico abarca los elementos relevantes los cuales se describieron en el cuadro donde en cada fragmento se ejemplifica los principales elementos retomados de la ficción y algunos del contexto histórico donde se inserta la novela esto haciendo referencia del siglo XVIII, período donde se contextualiza la obra.

Fuente bibliográfica que sustenta los fragmentos históricos. La tragedia del gobierno Miskito Colville Briton, de Tuapí. Pág. 124 (Smutko, Gregorio. La Mosquitia: historia y cultura de la Costa Atlántica) / Gregorio Smutko. 1ª. Ed. — Managua: Ocaria, 1985. 184p...il mapas.

<b>Capítulo Fragmentos</b>		<b>Históricos</b>
<b>XVII</b>	<p>14“Más de un mes después de la partida de María Manuela, y ya casi finales del año 1789 aunque algunos poblados de León dijeron años más tardes que fue a mediados de 1790, una tarde gris, y de lluvia torrencial, regreso don Carlos Antonio de Castilla con una treintena de hombres luego de haber luchado encarnizadamente con un grupo numeroso de zambos, en las cercanías del río Tuara, al norte de Tuapí y, en las inmediaciones de la laguna de Perla. La guerra se prolongaba de manera cruenta y desgastante. La superioridad numérica de los mosquitos fieles al Gobernador había comenzado a preocupar realmente a George II, a Alparis y a Solera, y desde semanas atrás habían comenzado a tramar una acción despiadada y traicionera. La última vez que se reunieron los tres, lo hicieron en Sandy Bay, y fueron cortantes y decididos”.</p>	<p>14 Fuente bibliográfica que sustenta los fragmentos históricos. La tragedia del gobierno Miskito Colville Breton, de Tuapí. Pág. 124 (Smutko, Gregorio. La Mosquitia: historia y cultura de la Costa Atlántica)/ Gregorio Smutko. 1ª. Ed. — Managua: Ocaria, 1985. 184p...il mapas.</p>
<b>Capítulo I</b>	<p>15 “Solo estos diez soldados, musitaban con amargura el Capitán, mientras los observaban durante la dolorosa retirada a pié, y esta escuálida docena de civiles que lograron unírsele que queda de mi querida Juigalpa, que más bien que mal ya contaba con ciento cuarenta vecinos viviendo en paz en sus ochenta y nueve ranchas, nunca los dejaron tranquilos al constante temor de un ataque</p>	<p>15.1782 España toma el centro Miskito Inglés del Río Tinto y Cabo Gracias a Dios. “El último ataque hecho por los miskitos fue a</p>

sorpresivos como el constante temor de una ата como el de esta desgraciada mañana de Julio de 1782 “. (pág. 11)

“Los sorprendidos asaltos invadieron la pequeña iglesia y arrastraron con todos sus ornamentos y luego le prendieron fuego por sus cuatro costados. Deprendieron a golpes la campana mayor, y arrojándola desde lo alto de la torreja, la dejaron estrellarse contra el suelo para después echarla dentro de un enorme saco de tuno. “(pág. 10)

Juigalpa en 1782, en que se llevaron varios prisioneros” pág. 101.

Tras saquear los pueblos dejaron las comunidades en llamas, y se llevaron como trofeo la campana de la iglesia de Juigalpa. También se llevaron 21 prisioneros, incluyendo una muchacha ladina de 10 años, María Manuela Rodríguez Mojica, que habría de tener gran influencia sobre el jefe Mískito. Regresaron triunfantes a Bluefields y después subieron a Tuapí, unas dos leguas al norte de lo que hoy es Puerto Cabezas.

<u>Capítulo</u>	Fragmentos	Elementos
<u>Capítulo XVII</u>	16. “Desde que Don Carlos Antonio de Castilla llegó a Granada, procedente de San Carlos, por donde , pasó gozando de los agasajos que le dieron durante la semana, la población entera de esta ciudad manifestó el temor por su presencia encerrándose en sus casas, aunque la curiosidad por ver de cerca al que durante tantos años los había aterrorizado robando y matando al otro lado del Gran Lago movió a muchos a merodear constantemente alrededor de la Iglesia de La Merced, por donde estaba hospedado , en la casa solariega del Alcalde de la ciudad , don Roberto de Sacasa , hijo del antiguo Castellano de la Fortaleza de la Inmaculada Concepción, en el río San Juan , durante los años 1762” ( pág. 355).	16. Llegó a Granada, procedente de San Carlos, por donde, por. “Fortaleza de la Inmaculada Concepción, en el río San Juan, durante los años 1762”. Representa la lucha interminable por territorio que resguardaban los españoles Ingleses y Miskitos toman el Castillo de la Inmaculada en el Río San Juan ( 1780)  Defendiéndolos en contra de los ingleses.
<u>Capítulo X</u>	17 Sí, señor Obispo, a mi tío Yarrinse lo mataron ustedes los españoles, allá en las cárceles de Guatemala. Lo prendieron aquí en estas montañas y se lo llevaron prisionero para León, luego lo enviaron para Guatemala, como ya le dije, ahí lo mataron, aunque digan que	17. Se explica el relato de las injusticias, que eran dirigidas a los

	<p>simplemente se les murió en las cárceles. Esto fue injusto, señor obispo. Además, les confiscaron sus tierras y su ganancia. Todo eso que le quitaron es nuestro, señor obispo. Es de nosotros, sus familiares. Su esposa y sus cuatro hijos reclaman esas tierras y esos ganados. (pág. 219)</p>	<p>misquitos por parte, de las autoridades (iglesia) y las autoridades de la provincia de Guatemala.</p>
<p><b>Capítulo I</b></p>	<p>18 “Usted nunca tomo las debidas providencias del caso para defender adecuadamente a la población, capitán ¿Y sabe por qué ¿Por qué ustedes solo se dedican a fornicar en el galerón y a cuidar las reses de sus haciendas, prestándose muy poca atención de ganado, pero no un militar” ...(pág. 12)</p>	<p>18. La poca importancia que tenían los capitanes al no dedicarse a los problemas aborígenes en dichas provincias. Les interesaba vivir su vida.</p>
<p><b>III</b></p>	<p>19. “Años más tardes , cuando muchas cosas ya habían cambiado el destino de todos, María Manuela recordaría con íntimo rencor de mujer, y así se lo diría al Gobernador Briton en su oportunidad, aquellas primeras y duras semanas de vida en cautiverio, después de su llegada a Tuapì aquel mes de Agosto de 1782” (pág. 51)</p>	<p><b>19.</b> Y las contiendas para lograr el dominio de la región de la Mosquitia con el que estaba en juego la nacionalidad nicaragüense.</p>
<p><b>XVI</b></p>	<p>20 “La noticia en León, a inicio de 1790, sobre el asesinato del Gobernador don Carlos Antonio de Castilla, dejó boquiabierto al Gobernador Intendente y al Obispo Villegas, y cuando ésta llegó a la Sede de la Capitanía General de Guatemala, el presidente de Nicaragua, un informe sobre los hechos”.</p>	<p>20 Hecho histórico La tragedia del gobierno Miskito: Breton 1782—1790</p>

	<p>Se acabó el sueño, señor Gobernador Intendente. Nunca pudimos realizarlo –le dijo el Obispo a don Juan de Ayssa, quitándose el solideo de la cabeza para secarse el sudor.”</p> <p>—Así es, su excelencia, se nos acabó el sueño—le contestó don Juan de Ayssa, contestando.(Pág. 418)</p>	<p>Un misterio fascinante y trágico en la historia de Miskitos y Sumus es la conversión y muerte del gobernador Mískito Colville Breton, de Tuapí. Breton fue el jefe Miskísto más importante al sur de Cabo Gracias a Dios, y parece que fue puro Sumu, probablemente de la tribu Bawinka (Ibíd., 172).</p>
<p><b>Capítulo</b> <b>X</b></p>	<p>21 “El sucesor del ilustre prelado, Dr. Esteban Lorenzo de Tristán y Emoneta, don Juan Félix de Villegas, Nicaragua, era un hombre fuerte y perspicaz , de ánimo cincuenta años cumplidos bien llevados con jovialidad y nacido en Santander, antiguo catedrático de la Universidad posesión del obispado en 1786, se encontraba ahora , a finales las montañas del corregidor de Matagalpa, viajando al lomo las vastas llanuras y empinadas cimas de Juigalpa y de Bo</p>	<p>21. El poder eclesiásticos como autoridad.</p>
<p><b>Capítulo</b> <b>X</b></p>	<p>22. Pasaron algunas semanas de incertidumbre y de averiguaciones sobre la situación al interior de la provincia, y se recibieron en Tuapí algunos mensajes de las autoridades de León y de Granada urgiendo una vez más la liberación de todos los prisioneros. También Briton fue</p>	<p>22. Las autoridades de León y de Granada urgiendo una vez más la</p>

	requerido por su sobrino Alparis y por el Rey Zambos para reunirse en Sandy Bay a fin de discutir la obediencia a los españoles, y el posible viaje a su hijo de doce años, el heredero de la gobernación, bajo el cuidado de las autoridades españolas” (pág.: 242)	liberación de todos los prisioneros.
<b>Capítulo</b>  <b>XI</b>	23. En la Barra del Río Grande se encontrarían primero con el almirante Alparis, George II, quien también acompañaría al Gobernador Britona Cartagena de Indias. El almirante Alparis, con alguno de sus hombres, habían viajado desde su residencia en Arena Blanca, a cinco lagunas río arriba, para poder encontrarse con su tío el Gobernador. El Rey Zambo, que tenía un bien construido ranchón en la Barra, y a donde iba una o dos veces al año a comerciar, le había consentido al almirante Alparis que ocupara para recibir y hospedar a Colvin Briton a su paso. El Rey esta vez no pudo esperar a Briton en aquel lugar, porque, según le dejó dicho con Alparis, tuvo que viajar antes de Bluefields a fin de arreglar unos negocios urgentes con Hodgson, que había conseguido clandestinamente una mercancía con los españoles de la fortaleza de Matina, en la Providencia de Costa Rica. (pág.: 259)	<b>23.</b> Con el almirante Alparis, George II, quien también acompañaría al Gobernador Britona Cartagena de Indias.  Rey Zambo, que tenía un bien construido ranchón en la Barra.
<b>Capítulo</b>  <b>XI</b>	24. “Igualmente, en Bluefields, estaría esperándolos sir Robert Hodgson, hijo para darles las últimas instrucciones recibidas de parte de las autoridades españolas y relacionadas con aquel viaje y las intenciones de Colvin Briton con María Manuela”. (pág. 259).	24. En Bluefields, estaría esperándolos sir Robert Hudson.
<b>Capítulo</b>  <b>XV</b>	25. “El día del matrimonio, un 21 de Diciembre de 1788, María Manuela lo pasó muy nerviosa conversando con sus	25. Primer matrimonio

	<p>amigas de antaño y cautiverio , la Sanabria, la Quiroz , la Centeno, la Valdez, y la Bello, porque habían demasiado rumores en la ciudad sobre porqué su matrimonio se celebraría de noche en el Oratorio del Palacio Episcopal, bajo el siglo y la prudencia , y no con toda la pompa que he habían prometido” (pág.: 361)</p>	<p>religioso en la Provincia de Nicaragua. Smutko, Gregorio. La Mosquitia: historia y cultura de la Costa Atlántica /Gregorio Smutko. 1ª. ed., Managua: Ocarina, 1985.184 p Datos obtenidos de la entrevista al escritor.</p>
<p><u>Capítulo</u> <u>X</u></p>	<p>25. .__Nuestro Gobernador no debe someterse tan fácilmente a la Corona Española, y mucho menos querer casarse con la joven española. También es un desacierto el querer ir a bautizarse a Cartagena de Indias ante sus autoridades, como ya lo ha expresado. Todo eso es contra nuestras costumbres y le ocasionará el repudio de todos, tarde o temprano. No lo haga Gobernador, y devuelva a esa joven española, y que tanto daño nos está haciendo. Que se vayan, todos los prisioneros y después hagamos los arreglos con los españoles, pero contando con nuestros aliados los zambos, el rey George II, y el poderoso almirante Alparis_le decían los Sukias más viejos, conjurándolos y hostigándolos constantemente, porque ya sospechaban de las intenciones del mosco. Ellos creían que el Gobernador realmente estaban pensando en casarse con la joven, luna, aunque no se los contara” (pág.: 236).</p>	<p>25. Dominación española en la provincia, Gobernación de Guatemala.</p>

### 6.5. Principales elementos culturales

A continuación, se describen los elementos culturales de los fragmentos de la novela María Manuela Piel de Luna del escritor Ricardo Pasos Marciacq.

En el siguiente cuadro se mencionan los principales acontecimientos culturales en la novela María Manuela Piel de Luna de Ricardo Pasos Marciacq.

Todas las culturas son el arte como testimonio de una época, la cultura la hace el individuo para dar testimonio de su vida, como compromiso con su propio corazón,

Es el Rescate de nuestra tradición y creación. Aportan la creación artística de comunicarse como necesidad de comunicarse con los demás.

El arte es una de las expresiones para comunicarnos con los demás. Cada elemento mencionado es parte de la idiosincrasia y patrimonio de la humanidad. Sus costumbres para sus curaciones a través de las hierbas naturales.

En la novela se narran las prácticas culturales de los misquitos, los españoles e ingleses. En cada uno de los siguientes capítulos se explican.

**TABLA N°4**

<b>Capítulo</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Elementos culturales</b>
<b>Capítulos</b>	1 “Los Sukias de la aldea, lo sostenía a dos sesiones de cura cada semana, con cantos, y brebajes de hierbas y cortezas de árboles en contubernio con los Yerbos, los Inma Kakaira, durante graves ceremonias en que participaba la aldea entera a fin de que sus habitantes también ayudaran con sus rezos e intenciones a la recuperación de la	1. Sus costumbres religiosas. Ceremonias en las que participaban la aldea. Cantos Brebajes Ceremonias Hierbas

	salud de aquel soldado, que tendido” (pág. 69---70).	
<b>Capítulos III</b>	2 “montañas, y después tocaban una extraña y melancólica música con una flauta hecha de carrizo de bambú, para luego introducirle en una jícara de agua. La Ana Sanabria le susurraba al oído de María Manuela” (pág. 70).	2.La música con flauta hecha de carrizo de bambú.
<b>Capítulos III</b>	3. “(Y sin contemplaciones y ceremonias algunas, le obligaban a beber un caldo caliente de unas raíces mágicas, que solo él conocía, quedando el soldado, luego de unos momentos de sopor parecidos al de una convulsa agonía, contemplaban dormido durante un día o una noche entera. Amanecía agarrotado y casi sin poder moverse, como en otro mundo, y así día tras día, y semanas tras semana, con timando en su mismo ser” (pág. 71)	3. Prácticas culturales bebía caldo caliente Raíces mágica.  Beber un caldo caliente de unas raíces mágicas.
<b>Capítulos</b>	Fragmentos	Elementos
<b>Capítulos IV</b>	4. “Por consiguiente las enfermedades además fue un	4. Enfermedades. Reumatismo, rubiola, o de

	<p>aspecto que perjudico a la población.”</p> <p>“Algunos indios mosquitos también padecían del reumatismo y les hacían compañía al soldado. Otros morían esporádicamente de rubiola, viruela o de gripe incurables y pulmonías espantosas. Los niños sufrían de diarreas y de parásitos, parásitos de todas índoles, y los adolescentes de manchas blancas en el rostro de las mujeres del mosco, busca y duramente, por la Sanabria, la Peña o la Quiroz” (pág. 71).</p>	<p>gripe incurables y pulmonías espantosas.</p> <p>El sujeto cultural.</p> <p>indios mosquitos</p> <p>niños</p> <p>adolescentes</p> <p>La población</p> <p>Smutko, Gregorio. La Mosquitia: historia y cultura de la Costa Atlántica /Gregorio Smutko.1ª. ed. ,Managua :Oca6rina , 1985.184 p</p>
<b>Capítulos III</b>	<p>5. “Señor Obispo, ustedes no han sabido comprenderlo a nosotros que hemos aceptado la religión católica y al Rey, mucho menos a los zambos y los mosquitos”.</p>	<p>5. La asimilación de la religión católica por parte del Gobernador Briton y las consecuencias políticas.</p>
<b>Capítulo IV</b>	<p>6. “En la ceremonia de Yabaki aisa rakaia ahora el Sukia soplaría por el carrizo y se oiría un ruido de burbujas. Todos, harán, una invocación. Los brebajes son preparados a base del zacate seco, y que ya tú has ido que le llaman Twin Lawan, mesclado con hoja de pinos, awas, y de los helechos que</p>	<p>6.Rasgos culturales</p> <p>Ceremonias de Yabaki</p> <p>Invocación a sus dioses</p> <p>Los brebajes son preparados a base del zacate seco.</p>

	traen de las orillas del río Wawa, Kusua, auya” (pág. 70).	
<b>Capítulos X</b>	7.” Al día siguiente, desde muy temprano, el obispo Villegas, escuchó con paciencia y simpatía todos los reclamos de los Ulvas y se dio cuenta que el resolver” ... (p. 225.)	7.Trasculturización Religión católica ejercida por el Obispo Villegas. El sacerdote escucha los reclamos de los Ulvas, para resolver las diferencias entre las etnias. Es un mediador.
<b>Capítulos IV</b>	8. “Y si consentimos a los ingleses es porque ellos nos ayudan a vivir mejor, y no nos hace la guerra, ni nos obligan a vestir como ellos ni a rezarle a fuerzas extraños ni a dejar a nuestros hombres ni a ellos a que nos dejan por una sola ni nos quitan a nuestros Sukias ni se llevan lo nuestro sin pagarnos.” (pág. 93)	8. Prácticas culturales. Los ingleses no imponían su cultura, los dejaban ser como ellos querían. Solamente le daban ron. María Manuela ejerce a través de diferentes estrategias. La catequización de las etnias. Los españoles impusieron la fe en la Región del Pacífico.  Los ingleses no impusieron sus costumbres y religión en la Región del Caribe.
<b>Capítulo X</b>	9 “Ya nada ni nadie era capaz de detener los acontecimiento por venir, y Briton, a finales del mes de Abril de 1788, comenzó a hacer los preparativos para viajar a Cartagena de Indias a bautizar de Verdal, como Dios mande, le decía muy	9.Prácticas culturales Bautizo El Gobernador Briton Viajaría para ser bautizado por la religión católica. Se convertiría a la religión católica.

	seriamente a la Ana Sanabria, que lo volvía a veces con cara de susto, y luego se echaba a reír junto con él.” (p. 242)	
--	---	--

### TABLA N. ° 5

#### 6.6. Principales elementos culturales y religiosos.

En el siguiente cuadro se indican los principales acontecimientos religiosos en la novela María Manuela Piel de Luna de Ricardo Pasos Marciacq. Cabe mencionar un elemento importante que fue la salinización de las carnes para poder conservarlas y trasportarlas. Culturalmente es un aspecto relevante.

Capítulo	Fragmentos	Elementos religiosos
Capítulo XVII	1. “Fray Barrueta evitaba conversar con la joven y para lograrlo rezaba a cada momento, día y noche. Era el único en cuyo rostro no se advertía desencanto.” (pág. 408)	1. Miedo en las circunstancias que están presentes. Dios es el único para dar solución. Autoridad la iglesia.
Capítulo XVII	“_2_” No , Señor Obispo, iré yo mismo, Alistaré las tropas. Le contestó el Gobernador Intendente, dando un puñetazo en su escritorio de la Comandancia General, que era en donde se encontraba rodeado de altos oficiales, todos expectantes y sin saber qué aconsejar.” (pág.: 401)	2. La autoridad el Gobernador Intendente.  Comandancia General

Capítulos	Fragmentos	Capítulos
Capítulo XVII	3. “En Tuapì, la desolación, el hambre, el dolor y la muerte, eran el pan nuestro de cada día, como decían los tres frailes desesperados, mientras, don Carlos Antonio de Castilla, ya comenzaba a dar señales de agotamiento a medida que sus tropas iban quedando poco a poco mermadas. Pero el Gobernador no perdía la dignidad y el orgullo ante ningún revés. Pese a la pérdida de gente, aún él conservaba la superioridad numérica sobre los mosquitos sublevados y los zambos.” (pág. 401)	3. Gobernador Briton  Gobernador de los misquitos.  Los frailes católicos enviados por los españoles para catequizar.
Capítulos	Fragmentos	Elementos religiosos
Capítulos	4. “Los Sukias de la aldea, lo sostenía a dos sesiones de cura cada semana, con cantos, y brebajes de hierbas y cortezas de árboles en contubernio con los Yerbos, los Inma Kakaira, durante graves ceremonias en que participaba la aldea entera a fin de que sus habitantes también ayudaran con sus rezos e	4. Alimentación  Costumbres las ceremonias  Brebaje

	intenciones a la recuperación de la salud de aquel soldado, que tendido” (pág. )	
III Capítulos	5. “Aquella gente no sembraba nada, cerca de sus casas, que estaban muy diversas por la sabana y a lo largo del riito Tuapì, y a como ellos mismos decían, cada una a un grito de distancia. Aquellas tierras no servían para dejar crecer más que zacatales, con sus lodos rojizos y sus capas de carcajo por doquier. Los hombres y las mujeres a veces, y María Manuela los acompañó a la fuerza. Más una vez, se iban por semana enteras a sembrar ya cultivar sus pequeñas parcelas de yucas, quequisques, plátanos y maíz, en el corazón de la montaña cerca del río Walpasixa, a una semana de camino a pie, o las orillas fértiles del río Wawa, a dos o tres días de distancia, para luego traer una pobre cosecha que le entregaban al Gobernador para que éste lo repartiera, no siempre equitativamente” (pág. 71)	5 cultivar la tierra  Prácticas culturales.  Vivian a distancias de sus etnias.  Preparación para cultivar la tierra.  Las mujeres trabajaban cultivando la tierra.

<p>Capítulos I</p>	<p>6. Era un viejo misionero desencantado, que sin embargo, pese a los sinsabores de los fracasos anteriores, no dejaba de soñar vehementemente que algún día iría nuevamente con numerosas tropas a la conquista definitiva de los llamados por ellos, indios Caribes, mosquitos y zambos, para someterlos, a la fe de Cristo". (pág.7)</p>	<p>6. Prácticas culturales</p> <p>La fe de Cristo.</p> <p>Los misioneros viajaban por la Región del Pacífico y Región del Caribe para llevar la enseñanza de la Religión Católica y evangelizar.</p> <p>Los misioneros que se desplazaron por las ciudades y espacios de los mosquitos.</p>
<p>Capítulos III</p>	<p>7. "Montañas, y después tocaban una extraña y melancólica música con una flauta hecha de carrizo de bambú, para luego introducirle en una jícara de agua. La Ana Sanabria le susurraba al oído de María Manuela" (pág. 70)</p>	<p>7. Elementos culturales</p> <p>Elementos música con una flauta hecha de carrizo de bambú.</p>
<p>Capítulos III</p>	<p>8. "Y sin contemplaciones y ceremonias algunas, le obligaban a beber un caldo caliente de unas raíces mágicas, que solo él conocía, quedando el soldado, luego de unos momentos de sopor parecidos al de una convulsa agonía, contemplaban dormido durante un día o una noche entera. Amanecía agarrotado y casi sin poder moverse, como en otro mundo, y así día tras día, y</p>	<p>8. Prácticas culturales</p> <p>Le obligaban a beber un caldo caliente de unas raíces mágicas.</p>

	semanas tras semana, contimando en su mismo ser” (pág. 71)	
III	<p>9. “Por consiguiente las enfermedades además fue un aspecto que perjudico a la población.”</p> <p>“Algunos indios mosquitos también padecían del reumatismo y les hacían compañía al soldado. Otros morían esporádicamente de rubiola, viruela o de gripe incurables y pulmonías espantosas. Los niños sufrían de diarreas y de parásitos, parásitos de todas índoles, y los adolescentes de manchas blancas en el rostro de las mujeres del mosco, busca y duramente, por la Sanabria, la Peña o la Quiroz”. (pág. 71)</p>	<p>9.Enfermedades</p> <p>El sujeto cultural.</p> <p>Reumatismo</p> <p>Otros morían esporádicamente de rubiola, viruela o de gripe incurables y pulmonías</p>
Capítulos X	<p>11. “Señor Obispo, ustedes no han sabido comprenderlo a nosotros que hemos aceptado la religión católica y al Rey, mucho menos a los zambos y los mosquitos”.</p> <p>12. Y contra los ingleses! Ustedes fueron siempre unos incapaces. Debemos aprovechar ahora está</p>	<p>11. Rasgos culturales</p> <p>La asimilación de la religión católica por parte del Gobernador Briton y las consecuencias políticas.</p>

	<p>paz montañas por parte de Inglaterra. El asunto puede que éste en sus manos señor obispo. Muchas veces las situaciones dependen de un hombre bien intencional. Nosotros creemos en usted". (pág. 223).</p>	
Capítulos	Fragmentos	Elementos religiosos
Capítulos III	<p>13. "En la ceremonia de Yabaki aisa rakaia ahora el Sukia soplaría por el carrizo y se oiría un ruido de burbujas. Todos, harán, una invocación. Los brebajes son preparados a base del zacate seco, y que ya tú has ido que le llaman Twin Lawan, mesclado con hoja de pinos, awas, y de los helechos que traen de las orillas del río Wawa, Kusua, auya" (pág. 70).</p>	<p>13.Rasgos culturales</p> <p>Sus raíces culturales y religiosas, creencias en sus Dioses.</p>
<b>Capítulos</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Elementos</b>
Capítulos I	<p>14. "Los Sukias, María Manuela, no te quieren nunca cerca del Gobernador. Dicen que tú eres el mal, y que él puede hacer en devolverte a tu tierra. Pero no te hagas la menor ilusión, porque eso jamás lo harían "(pág. 7).</p>	<p>14. Descalificativo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Respeto a sus creencias no acepta otra cultura más que la de ellos.</li> </ul> <p>Elementos</p>

Capítulos X	15." Al día siguiente, desde muy temprano, el obispo Villegas, escuchó con paciencia y simpatía todos los reclamos de los Ulvas y se dio cuenta que el resolver" ... (Pág. 225.)	15.Trasculturización  Los Ulvas
Capítulos III	16. "Y si consentimos a los ingleses es porque ellos nos ayudan vivir mejor, y no nos hace la guerra, ni nos obligan a vestir como ellos ni a rezarle a fuerzas extraños ni a dejar a nuestros hombres ni a ellos a que nos dejen por una sola ni nos quitan a nuestros Sukias ni se llevan lo nuestro sin pagarnos." (pág. 93)	16. Prácticas culturales.  NO nos obligan a vestir como ellos ni a rezarle a fuerzas extraños
<b>Capítulos</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Elementos religiosos</b>
Capítulo XI	17"Ya nada ni nadie era capaz de detener los acontecimientos por venir, y Briton, a finales del mes de Abril de 1788, comenzó a hacer los preparativos para viajar a Cartagena de Indias a bautizar de Verdal, como Dios mande, le decía muy seriamente a la Ana Sanabria, que lo volvía a veces con cara de susto, y luego se echaba a reír junto con él. Pero la Sanabria, sospechaban que algo más	<ul style="list-style-type: none"> <li>17.Prácticas culturales</li> </ul> <p>Bautizo Smutko, Gregorio. La Mosquitia: historia y cultura de la Costa Atlántica /Gregorio Smutko. 1ª. ed., Managua: Ocarina, 1985.184 p</p>

	estaban tramando con su piel de luna. De lo que sí segura, era de que Briton actuaban con honestidad y sinceridad para con la jovencita. Pero ni la misma María Manuela quiso contarle nada ésta vez” (pág. 242).	
Capítulo X	18 “El sucesor del ilustre prelado, Dr. Esteban Lorenzo de Tristán y Escobeta, don Juan Feliz de Villegas, y hoy nuevo Obispo de la provincia de Nicaragua, era un hombre fuerte y perspicaz, de ánimo siempre alegre y gallardo, con sus cincuenta años cumplidos y bien llevados con jovialidad y extraordinaria celo religioso, español nacido en Santander, antiguo Catedrático de la Universidad de Valladolid, y que había tomado posesión del obispado en 1786, se encontraba ahora, a finales del 87, y después visitado las montañas del corregidor de Matagalpa, viajando a lomo de mula por los intrincados parajes de las vastas llanuras y empinadas cimas de Juigalpa y de Boaco.” (pág.217).	18. Obispo de Nicaragua.  El propósito de los españoles al llegar a América específicamente los misioneros era someter a los indígenas a través de la religión.

Capítulos	Fragmentos	Elementos
Capítulo I	19. "Así es. Teniente Morúa. Es lo más humillante que nos puede haber sucedido. Decena y decena de embarcaciones cada año hacen un magnifico negocio a costilla nuestra y contra nosotros mismos, y lo peor de todo es que para nada. Esta gente jamás saldría de su miseria" (pág. 66)."	19. Negocio  Embarcaciones hacen negocios.
Capítulos  x	Fragmentos  20. "El sucesor del ilustre prelado, Dr. Esteban Lorenzo de Tristán y Emoneta, don Juan Félix de Villegas, y hoy nuevo Obispo de la provincia de Nicaragua, era un hombre fuerte y perspicaz, de ánimo siempre alegre y gallardo, con sus cincuenta años cumplidos."	Elementos  20. Posesión del obispado. Poder eclesiásticos.
X	21....."Bien llevados con jovialidad y extraordinarios celo religioso, español nacido en Santander, antiguo catedrático de la Universidad de Valladolid, y que había tomado posesión del obispado en 1786, se encontraba ahora, a finales del 87, y después de haber visitado las montañas del	21. Tomado posesión del obispado en 1786, se encontraba.....

	<p>corregidor de Matagalpa, viajando al lomo de mula por los intrincados parajes de las vastas llanuras y empinadas cimas de Juigalpa y de Boaco.” (páginas: 217)</p>	
<b>Capítulos</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Elementos</b>
X	<p>22....sobrino y antiguo confidente del difunto indio Carlos Matías Yarrice, Juan de Dios Robleto, y que fue uno de los tantos que bajó de los montes, era un hombre muy instruido según pudo concluir posteriormente el obispo, y quien hablando bien el español, fue el que mejor puso el prelado al corriente de todo lo acontecido con aquella trágica muerte y posteriores venganzas de aquellos años de 1780 y 1782.” (pág.: 219)</p>	<p>22. El Obispo</p> <p>Que fue uno de los tantos que bajó de los montes, era un hombre muy instruido según pudo concluir posteriormente el obispo, y quien hablando bien el español.</p> <p>Contrabando</p>
X	<p>24. “Este curioso indio Ulva, desde su temprana juventud estuvo en contacto con los contrabandistas ingleses y adversando taimadamente a los españoles. Esto, con el tiempo, tuvo consecuencias. “ (pág.: 221)</p>	<p>24.</p> <p>Trafico con los contrabandistas.</p>
<b>Capítulos</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Elementos</b>
X	<p>25. “Mi tío, señor Obispo, fue bautizado un 21 de Noviembre de</p>	<p>25. El bautismo como confirmación conversión y</p>

X	<p>1769 en Granada, por el señor obispo Tristán, y su padrino fue el en ese entonces presidente de la Audiencia de Guatemala, don Matías de Gálvez. El entonces juró lealtad a la Corona Española”.(pág.: 220 )</p> <p>26_”_Pero me han dicho, Juan de Dios, y tengo que ser franco contigo en estas cosas, que tu tío Yarrinse siempre continuó su amistad con los ingleses a pesar de haber sido nombrado capitán al servicio de España.” (pág.: 220)</p> <p>27__ “Sí, es cierto, señor obispo, pero como lo cuenta. Él tenía sus negocios con los ingleses, al igual que como todavía los tienen muchas autoridades españolas. Los capitanes José Antonio de Vargas y Miguel de Morales, son un ejemplo viviente, y esto todo el mundo lo sabe, señor obispo, y estoy seguro que usted también”.  (pág. 220).</p>	<p>aceptación de ser hijo de Dios, el cual es perdonado por sus pecados. Conversión.</p> <p>Sus pecados son perdonados.</p> <p>Función de poder el Obispo</p> <p>Función de poder el Obispo</p> <p>Tradiciones culturales la religión católica.</p>
---	--	---

	<p>30“Daño, fueron los indios misquitos los que capturaron a muchos de los nuestros y los convirtieron en esclavos. Es cierto que algunos fueron vendidos en la isla de Jamaica, con la vista gorda de las autoridades de aquella isla”.</p> <p>“Y entonces, Juan de Dios, ¿en qué quedamos?” ...</p> <p>31 “Si señor Obispo, a mi tío Yarrinse lo mataron ustedes los españoles, allá en las cárceles de Guatemala. Lo prendieron aquí en estas montañas y se lo llevaron prisionero para León luego lo que digan que simplemente se les murió en las cárceles. Esto fue injusto, señor obispo. Además, le confiscaron sus tierras y su ganado. Todo eso que le quitaron es nuestro, señor obispo. Es de nosotros, sus familiares. Su esposa, y sus cuatro hijos reclaman esas tierras y ese ganado. “ ( pág.: 219)</p>	<p>La monarquía de la iglesia</p> <p>El imperialismo monárquico.</p> <p>El poder de la iglesia, la monarquía.</p> <p>Imperio de la iglesia católica.</p> <p>Dominio</p>

	<p>32 “Algo, de esto me contó en Matagalpa, hace unos pocos días, el capitán José Miguel de Morales, cuando pasé por allá.”</p> <p>“Ustedes deben de creernos a nosotros, señor obispo. El capitán José Miguel de Morales y el capitán de Juigalpa, don José Antonio de Vargas, quien tuvo mucho que ver en este asunto, dicen cosas que no son ciertas, sobre todo las que dice el capitán de Juigalpa. Por él fue que los españoles sospecharon y traicionaron a Yarrinse. Él es uno de los principales culpables. Por eso el mosco atacó Juigalpa y se llevó a tantos prisioneros.” (pág.: 219)</p>	<p>El papel de mediador</p> <p>La iglesia y poder de decisión</p>
	<p>33. “Cálmese usted, don Juan de Dios, que yo si lo escucharé. He venido por mandato de nuestro Monarca a enterarme de cómo están las cosas por estas tierras. Yo si lo escucharé. Por eso el mosco atacó Juigalpa y se llevó a tantos prisioneros. “ (pág.: 219)</p> <p>34“El obispo escuchó, con atención durante horas las más</p>	<p>Conversión a la religión católica.</p> <p>El Bautizo para la santa conversión cristiana.</p>

	<p>divertidas y encontradas historias alrededor del indio Ulva Yarrinse. Le contaron desde que éste nació a orilla del río Oltama Real, entre Boaco, y Muy Muy, en los parajes llamados de Santa Cruz, hasta que lo bautizaron con el nombre de Carlos Matías Ignacio José Antonio Yarrise, y desde que los nombraron capitán portero de la frontera hasta que lo apresaron y desaparecieron en 1780” (pág.: 220)</p>	<p>La imposición de la religión católica.</p> <p>Fe para la religión católica</p> <p>Pasamos de criaturas ser a hijo de Dios.</p> <p>Religión Católica</p>
--	---	--

**TABLA N.º 6**

**6.7 Principales elementos religiosos. En la obra María Manuela Piel de Luna.**

En la novela se narran los elementos religiosos mencionados de la histografía nicaragüense y afirmaciones de la religión católica. Esta tarea estuvo, llena de contradicciones; ya que la misma tuvo la resistencia de los sacerdotes indígenas, que aconsejaban a Briton poner oídos sordos a las predicas cristianas de Ana Sabrina y María Manuela. El Gobernador Briton se convierte a la religión católica bautizándose con el nombre. El Gobernador Carlos Antonio de Castilla. Siendo miembro de la fe que profesa la religión católica a través de la catequesis de María Manuela Piel de Luna.

<b>Capítulo</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Elementos religiosos</b>
<b>X</b>	35 “Ya nada ni nadie era capaz de detener los acontecimientos por venir Briton, a finales del mes de Abril de 1788, comenzó a	35 detener los acontecimientos por venir Briton, a finales

	<p>hacer los preparativos para viajar a Cartagena de Indias a bautizar de verdad, como Dios manda, le decía muy seriamente a la Ana Sanabria, que lo volvía a ver con cara de susto, y luego se echaba a reír junto con él.”(pág... 214).</p>	<p>del mes de abril de 1788.</p> <p>Bautizo en Cartagena.</p> <p>Conversión a la religión católica.</p>
<b>Capítulo</b>	<p>36. ¿“¿Por qué, Colvin, tienes que acogerte a la religión de ellos, y no ellas, la mujer blanca, a nuestras creencias? ¿No es ellas una sola contra todos nosotros? ¿No vivirá acaso entre nosotros? ¿Por qué hemos de ser nosotros los que debemos de abandonar al Sukia? Cuando no me das, tío, una respuesta satisfactoria, pienso que nos abandonarán, y eso es traición. Además, todo esto no deja de ser una estupidez de tu parte, porque no te das cuenta de la edad que ya tienes. ¿Qué harías entre los blancos, en donde los viejos no cuentan? (pág. 263)</p>	<p>36 traición</p> <p>Rito religioso</p> <p>Colonización a través de la religión católica.</p> <p>El Gobernador Briton se convertirá a la religión católica.</p>
<b>Capítulo XV</b>	<p>37“El día del matrimonio, un 21 de Diciembre de 1788, María Manuela lo pasó muy nerviosa conversando con sus amigas de antaño y cautiverio, la Sanabria, la Quiroz, la Centeno, la Valdez, y la Bello, porque habían demasiado rumores en la ciudad sobre porqué su matrimonio se celebraría de noche en el Oratorio del Palacio Episcopal, bajo el siglo y la prudencia , y no con toda la pompa que he habían prometido” (pág. 361)</p>	<p>37. Primer matrimonio católico en la Provincia de Nicaragua.</p> <p>Smutko, Gregorio. La Mosquitia: historia y cultura de la Costa Atlántica / Gregorio Smutko.</p>

		1ª edición — Managua: Ocarina, 1985, 184 pág.
<b>Capítulo</b>  <b>XII</b>	38“El caso del bautismo de Calvino Briton en Cartagena de Indias acompañado por el Rey Zambos, fue discutido con acritud en un ambiente poco amistoso, y Hodgson daban siempre la impresión, y así se lo comentó luego María Manuela a Francisco Flores, de ser más bien un enemigo de la Corona Española, porque no hacía otra cosa que alerta al Gobernador Mosco de los peligros que corría por querer abrazar tan prematuramente una religión tan extraña para él. Lo instaba a aguardar un poco más, hasta que los acontecimientos se defendieran mejor” (pág.: 276)	38. Abrazar la religión.  Traición a sus creencias religiosas, no lo perdona su tribu.

### 6.7.1 Principales elementos religiosos.

En cada uno de los fragmentos que se describe a continuación se describen los elementos religiosos se reflejan la imposición de la religión católica, a través de la catequización. La conversión a la religión católica del Rey mosco, para luego casar con María Manuela Piel de Luna.

Cediendo a la monarquía eclesiástica. La conversión a la religión católica del Rey Mosco lo que es manifestación de traición a su raza, por dejar sus creencias a sus Dioses. Las creencias religiosas de los mosquitos eran sus dioses. Los cuales se dejaron catequizar a la religión católica.

Sin embargo el sistema religioso de estas tribus y sus creencias eran que ellos creen en la existencia de una Deidad Suprema, que los miskitos llaman Wan—Aisa,

Nuestro Padre y que los Sumus nombran Ma—papak o Mapapñki, Nuestro Padre o Padre Sol. En los fragmentos de la novela se mencionan estos elementos.

Los Miskitos como los Sumus creen en la existencia de seres sobrenaturales que vivieron antes en la tierra como hombre.

Las creencias espirituales de los miskitos podemos resumirlas de la siguiente manera: “Existían tres espíritus principales: Liwa el que vive en el agua; Tubia o Kubia, el que controlaba los vientos y el estado del tiempo; Unta Dukia (Waiwin), una especie de demonio de la selva, tiene su esencia en la selva y ejerce su influencia sobre todo lo que vive en ella”. “Esos espíritus principales tienen espíritus subalternos. En el silbido del viento, la descarga del trueno, en todas partes, los miskitos escuchan voces de los espíritus”.

Germán Romero en su profundo estudio de las sociedades del Caribe afirma que “la función curativa del sukia está atestada desde antes de 1700. Un indio robado por el capitán Wright en Las Segovia, en 1674, llegó a ser sukia río arriba del Coco, donde vivía el hermano del Rey. Cuando alguien llegaba a consultarle predecía si iba a morir o no”.

Otras funciones descritas por diversos autores, atinentes al cargo del sukia son: “Durante el tiempo de huracanes trata de frenar su furia destructora”, es el trabajo de Pasa Yapti, “hacer del tiempo y el viento”.

“Era capaz de descubrir ladrones”. “Preparación de las borracheras colectivas de los miskitos. Rito precedido por el sukia donde se conocía la norma que debía adoptarse”. “Predecir el futuro”.

Capítulo	Fragmentos	Elementos religiosos
<b>Capítulo X</b>	39. “Ya nada ni nadie era capaz de detener los acontecimientos por venir Briton, a finales del mes de Abril de 1788, comenzó a hacer los preparativos para viajar a Cartagena	Detener los acontecimientos por venir  Briton, a finales.

	<p>de Indias a bautizar de verdad, como Dios manda, le decía muy seriamente a la Ana Sanabria, que lo volvía a ver con cara de susto, y luego se echaba a reír junto con él.”( página 214)</p>	<p>Del mes de abril de 1788.</p> <p>Se Bautizó, para profesar la religión católica. Se convierte de su tradición cultural hacia la religión católica.</p> <p>Conversión a la fe católica.</p>
<p><b>Capítulo XI</b></p>	<p>40. “_Sobrino Alparis, que no te deje convencer totalmente el Rey Zambos. El todavía mantiene tratos con algunos ingleses despergados portas tierras, y cree, torpemente, que eso va a continuar así. También sabemos que Robert Hodgson está jugando en las dos aguas. Pero, lo que no quieren entender el Rey Zambos, es querer de un momento a otro tendrán que irse esos ingleses, y que pronto descubrirán el mal manejo que hace Alparis. La Corona Española es la que manda ahora aquí, y no más la inglesa, Debe de entender muy bien esto. Alparis. No debes engañarte con falsas apariencias, ni los españoles no tratan bien y nos respetan, debemos de aliarnos con ellos”.</p> <p>“Y sacarles provecho. Ayer fueron los ingleses, hoy deben ser ellos nuestros amigos”. (pág.: 263)</p>	<p>La Corona Española es la que manda ahora aquí, y no la inglesa.</p> <p>Vargas, Romero, 1991. Historia de Nicaragua Tercer Año Tomo I. Primera Edición para el Ministerio de Educación de Nicaragua.</p> <p>Smutko, Gregorio. La Mosquita: historia y cultura de la Costa Atlántica/ Gregorio Smultko. 1ª edición –Managua: Ocaria, 1985 pág. 184</p>

	<p>41. ¿“¿Por qué, Colvin, tienes que acogerte a la religión de ellos, y no ellas, la mujer blanca, a nuestras creencias? ¿No es ellas una sola contra todos nosotros? ¿No vivirá acaso entre nosotros? ¿Por qué hemos de ser nosotros los que debemos de abandonar al Sukia? Cuando no me das, tío, una respuesta satisfactoria, pienso que nos abandonarán, y eso es traición. Además, todo esto no deja de ser una estupidez de tu parte, porque no te das cuenta de la edad que ya tienes. ¿Qué harías entre los blancos, en donde los viejos no cuentan?” (páginas. 263).</p>	<p>Traición</p> <p>Conversión, religión católica.</p>
<b>Capítulo</b>	Fragmento	Elementos religiosos
<b>Capítulo XV</b>	<p>42“El día del matrimonio, un 21 de Diciembre de 1788, María Manuela lo pasó muy nerviosa conversando con sus amigas de antaño y cautiverio, la Sanabria , la Quiroz , la Centeno, la Valdez, y la Bello, porque habían demasiado rumores en la ciudad sobre porqué su matrimonio se celebraría de noche en el Oratorio del Palacio Episcopal, bajo el siglo y la prudencia , y no con toda la pompa que he habían prometido” (pág.: 361)</p>	<p>Primer matrimonio en la Provincia de Nicaragua.</p> <p>Tomado de (Floyd 1967, 126. 127) citado en Smultko, Gregorio. (1985) La mosquitia y cultura de la Costa Atlántica / Gregorio Smutko 1ª edición – Managua : Ocarina, 184 pág.</p>

### Elementos ideológicos en la novela “María Manuela Piel de Luna.

En el siguiente cuadro se describen los aspectos ideológicos expresados en los fragmentos de la obra María Manuela Piel de Luna. Se evidencia en machismo el poder ejercido del hombre ante los personajes femenino.

En los capítulos la novela se describe la traición a su raza, etnias, y patrimonio cultural que comete el Gobernador Briton es para su primo Alparis y sus tribus una no perdona la Alparis, no le soporta el delito traición dada por su tío el Gobernador Briton ante los hechos acontecido. Cuando se une en alianza con los españoles para traer la paz a la Región del Caribe. Siendo la consecuencia de sus actos la muerte. Cuando se narra en la novela “\_ ¡Le cortaron la cabeza, malditos, le cortaron la cabeza!¡Aay, maldito Alparis y maldito Solera!¡Traidores, traidores !\_ continuaban gritando las mujeres que habían compartido sus vidas desde niñas con aquel hombre ahora descabezado y empapado en su propia sangre, con el tronco rígido y la cabeza separada de su cuerpo con un rictus de dolor de labios.” La muerte del Gobernador Briton a manos de su primo quien asume el poder en Tuapí.

Capítulo	Fragmentos	Elementos ideológicos
Capítulo I	1. “La Ana Sanabria le había contado a María Manuela durante el camino que existía una vieja costumbre según la cual el que capturaba en guerra a alguien, él era su dueño.” (pág. 40)	1. Capturaban en guerra a alguien. Las creencias de los misquitos a través del Gobernado Briton consistía en capturar, esclavos y como botín de guerra a las mujeres y hombres secuestrados al invadir un territorio o pueblo. a las mujeres ya asumirlas como secuestros.

		<p>El secuestro, ideología</p> <p>El patriarcado. Dominio total hacia la mujer como un objeto y no sujeto.</p> <p>Los prisioneros de guerra eran sometidos como esclavos a través de los secuestros, etnias se consideraban como botín de guerra.</p>
<b>Capitulo</b>	<b>Fragmentos</b>	<b>Elementos</b>
<b>Capítulo I</b>	<p>2. “Es unos prelados de ideas peligrosas según he oído decir. Parece profesar la idea de que la educación debe de impartirse a todo el mundo, y eso, ustedes saben, mi querido coronel, es arriesgado. Educar por igual al mulato y al mestizo, es una barbaridad, y ya no digamos al negro o al mosquito. ¡Imagínese a un mosquito educado ¡” pág.</p>	<p>2. La idea, el pensamiento es un problema.</p> <p>Educar es un peligro porque no desean que las personas piensen, sino que cumplan órdenes.</p> <p>Racismo</p> <p>Discriminación</p> <p>Desigualdad social</p>
<b>Capítulo I</b>	<p>3. “Venganza por la prisión a que sometimos al indio Ulva Yarrinse. Creo que el haber enviado a Yarrinse a las cárceles de Guatemala fue un grave error político de parte nuestras autoridades, y aunque le sorprenda oírme decirlo, una crueldad y una especie de traición de nuestra</p>	<p>3. El coronel Matías de Gálvez, comandante militar de toda América Central cometió un serio error. Informando por el Gobernador de Nicaragua Cabello, de que jefes Y arrices no merecían en caso de una guerra contra Inglaterra, Gálvez apresó a Carlos Matías Yarrice,</p>

	<p>parte". Hemos sido ingratos" (Pág. 23)</p>	<p>jefe de las tribus Sumus Los guerreros Yarrices indignados, tomaron parte activa al lado de los ingleses y cada campaña contra los españoles en la guerra siguiente</p> <p>Además de eso es posible que el hecho de llevar preso a Carlos Matías convenció a los Sumus de la perfidia de los españoles, que usaron a los Yarrices para capturar a sus enemigos, les grandes títulos; y después encarcelaban a su líder. Floyd 1967, 126, 12S) mutko, Gregorio.1985: Mosquitia: historia y cultura de la Costa Atlántica / Gregorio Smutko. 1ª ed. Managua: Ocarina, 1985.</p> <p>La traición de Yarrice hacia su etnia al convertirse a la religión católica le costó la vida.</p> <p>Yarrinse traición sus costumbres y su etnias al asumir como costumbre la conversión al cristianismo.</p> <p>La venganza por parte de los misquitos, porque Yarrinse se</p>
--	---	---

		<p>convierte a la religión católica, traiciona a sus etnias.</p> <p>Es señalado como traidor a su genealogía cultural.</p>
<b>Capítulo IV</b>	<p>4.“María Manuela había ido poco a poco perdiendo el temor y la desconfianza para con ellas, y la jovencita misma, le confesaba a la Sanabria que muchas veces llegaba a sentir realmente a gusto entre aquellas mujeres,” ... (Pág. 75).</p>	<p>4.Acostumbrándose culturalmente.</p>
<b>Capítulo XII</b>	<p>5. “¿Sabes, María Manuela? Le pregunto inesperadamente Francisco Flores.”</p> <p>__Dígame, don Francisco.</p> <p>__” Estoy seguro que la estratagema de Hodgson es la querer hacer uso equilibrado, según él, claro está, de la táctica de dividir y dominar, aprovechando que aún hay muchas ingles regados por estas costas del Caribe” (p. 279).</p>	<p>5. Dominio ideológico</p> <p>A través de sus estrategias</p>

TABLA N.º 7

	6“María Manuela, al retirarse, recordó cómo, en compañía de la Ana Sanabria, y debido a su constancia y al amor a Colvin, y venciendo la guerra feroz que le hicieron los Sukias, había logrado, una mañana inesperada, muy temprano, bautizar al mosco. Había sido la hábil Ana Sanabria. De Bernabé porque así le gusto al mosco, y Sanabria como agradecimiento a la mulata.....contemplaron a la Sanabria echándole muy seriamente el agua al Gobernador, completamente perplejo y en absoluto silencio.” Pág. 200	6 agua Bautizo Catequizar Conversión a la religión católica. Traición a su raza
<b>Capítulos</b>	Fragmentos	Elementos
<b>XII</b>	_7_” Hodson trata de impedir a toda costa que nosotros los españoles contemos con el total e incondicional apoyo de los moscos. También a él le interesaba que los mosquitos no tengan a los zambos de aliados”. (pág. 279)	7. Poder patriarcado, ejercido por Colvin Briton. Influencia del poder a través del terror que el Gobernador Brito ejercía en las etnias. Dominar a cada uno de los habitantes los misquitos.
<b>Capítulo XI</b>	8. “¿Por qué, Colvin, tienes que acogerte a la religión de ellos, y no ellas, la mujer blanca, a nuestras creencias? ¿No es ellas una sola contra todos nosotros? ¿No vivirá	8.El poder  Traición a la corona española. Juega con las dos potencias. Los ingleses y españoles.

	<p>acaso entre nosotros? ¿Por qué hemos de ser nosotros los que debemos de abandonar al Sukia? Cuando no me das, tío, una respuesta satisfactoria, pienso que nos abandonarán, y eso es traición. Además, todo esto no deja de ser una estupidez de tu parte, porque no te das cuenta de la edad que ya tienes. ¿Qué harías entre los blancos, en donde los viejos no cuentan?”</p> <p>(pág. 263).</p>	<p>Su raza</p> <p>Ideologías.</p> <p>Cultura, valores ¿Qué harías entre los blancos, en donde los viejos no cuentan?</p> <p>Imposición de la religioso</p> <p>Ideas</p> <p>Traición</p>
<b>X</b>	<p>9.“ __Usted sabe, Juan de Dios , que a su tío lo acusaron formalmente de brindar información militar a los mosquitos, así como de darles las armas que había recibido para defender las posesiones de la corona española, semanas antes del ataque a la fortaleza del Castillo en el San Juan, porque él era un capitán al servicio de España” pág. 224</p>	<p>9.Traición a su raza</p>
<b>X</b>	<p>10.“Los indios manifestaban al obispo su entera disposición de acogerse a los mandatos de España y a su religión. Lo mejor era entonces resolver de manera pragmática, e inmediata si fuera</p>	<p>10.Dominio</p> <p>Ideología , religión</p> <p>Conversión</p>

	<p>posible, los problemas de cara al futuro, olvidando todo ese pasado de amarguras y de reclamos inconducente. La conciencia era posible, se decía para sus adentros el prelado”. Pág. 224</p>	
<p><b>Capítulo X</b></p>	<p>11. “Es interesante lo que dice, Juan de Dios. Me sorprendes. Yo te escucho, prosigue”. (pág. 223)</p>	<p>11. Escuchar es interesante. Racismo</p>
<p><b>Capítulo X</b></p>	<p>12. “_” Señor obispo, ustedes no han sabido comprendernos a nosotros que hemos aceptado la religión católica y al rey de España, ¡Mucho menos, a los zambos y a los mosquitos! Y contra los ingleses ustedes fueron siempre unos incapaces. Debemos de aprovechar ahora la paz, así como el abandono de estas montañas por parte de Inglaterra” (pág. 223)</p>	<p>12. Debemos de aprovechar ahora la paz, así como el abandono de estas montañas por parte de Inglaterra</p>
<p><b>Capítulo X</b></p>	<p>13. “El obispo Villegas, ya había escuchado la versión oficial a su paso por Matagalpa. Para España, Yarrise, fue un traidor. Los documentos contaban que éste, además de contrabandear fuertemente con los ingleses y de causarle daño al erario español, en el año de 1780 obstaculizó seriamente el movimiento de las tropas españolas, y que en gran</p>	<p>13 Gobernador  Aceptado la religión católica.</p>

	<p>parte, debido a esto, los ingleses lograron tomarse la fortaleza de La Inmaculada Concepción en el Río Juan. Ya para ese entonces. Yarrinse era el gran aliado de los mosquitos y de los zambos. El mejor aliado del Gobernador Colvin Briton y del rey George II. (pág. 224)</p>	
X	<p>14“Usted sabe, Juan de Dios , que a su tío lo acusaron formalmente de brindar información militar a los mosquitos , así como de darles las armas que había recibido para defender las posesiones de la corona española, semanas antes del ataque a la fortaleza del Castillo en el San Juan, porque él era un capitán al servicio de España. “ (pág.: 224)</p>	<p>14. Traición</p> <p>Yarrise aliado de los Ingleses</p> <p>Yarrinse era el gran aliado de los mosquitos y de los zambos. Smutko, Gregorio. La Mosquitia: historia y cultura de la Costa Atlántica /Gregorio Smutko.1ª. ed. ,Managua :Ocarina , 1985.184 p</p> <p>Datos obtenidos de la entrevista</p>
X	<p>15.“Las cosas también habían cambiado vertiginosamente debido a los últimos acontecimientos políticos entre España e Inglaterra, sin que el obispo Villegas se lo imaginara y llegaron a cabo allá al Norte de la provincia , al otro lado de las Serranías de Amerrisque y de</p>	<p>15. Acontecimientos políticos entre España e Inglaterra.</p>

	Wapì, en la aldea de Tuapì , así como en toda la Gobernación Mosquita y los Reinados del Zambo” ( pág. 233)	
<b>Capítulo X</b>	<p>16 “María Manuela, al igual que todos sus compañeros de viaje, se sobrecogió. Estaban en los terrenos del legendario sir Robert Hodgson, hijo, de quien sabían que estaban ahora en peligrosa y solapada alianza con el Rey Zambos, George II, ocultándose a las autoridades españolas. “pág. ( 286)“Francisco José Flores y Tomás Sanabria, le dijeron a María Manuela que ellos estaban seguros que estos dos personajes ya de sobra conocidos por ellos, tramaban algo en contra del Gobernador Briton, y por añadidura , contra ellas.</p> <p>19“Además, María Manuela, no es nada raro que traten de entorpecer las buenas relaciones que el Gobernador Mosco quiere lograr con la Corona Española.” (pág.: 268)</p>	<p>16.Las cosas también habían cambiado vertiginosamente debido a los últimos acontecimientos políticos entre España e Inglaterra, sin que el obispo Villegas se lo imaginara y llegaron a cabo allá al Norte de la provincia , al otro lado de las Serranías de Amerrisque y de Wapì, en la aldea de Tuapì , así como en toda la Gobernación Mosquita y los.....</p> <p>Tramar, venganza. Traición</p>

## Continuamos mencionados los elementos ideológicos

**Tabla N.º 8**

Los elementos presentes son: El sometimiento total a la corona británica, españoles por parte de los mosquitos. La ideología presente en la obra es la imposición de la monarquía inglesa y española. El machismo y la violencia a la cual fueron sometidos los personajes femeninos, obligadas a realizar las peores cosas que una mujer puede resistir. En cada uno de los capítulos entrelazado de la obra se evidencia la ideología patriarcal donde el poder ejercido por el hombre domina a través de su hegemonía como varón. Entrelazadas la ideología a través de los diferentes capítulos de la novela, la traición del Gobernador Briton a su cultura, al aceptar el matrimonio con María Manuela Piel de Luna reconociendo la fe católica para él y su tribu, tomándose como una traición por parte de sus raíces culturales.

Capítulo	Fragmento	Elementos
XI	“Uno de los más fieles generales del Rey Zambo, era Tempest, despiadado y lleno de odio y de rencor incurables hacia los españoles. Además, se enorgullecía y de decirlo, en tono altanero. (pág.: 275)	Despiadado y lleno de odio y de rencor incurables. Raíces culturales Identidad cultural

	<p>Para Briton, pese a todo, Fancica siempre fue una compañera muy especial, no sólo debido a sus constantes ardores de urgencia y que la impulsaba a solicitarle que la amara donde se encontraba y delante de cualquiera, sino que por ser la única, en ese entonces, que la acompañaba a beber de manera desbordante e incontrolable....pág. 150</p> <p>3 “Hace un año, en 1785, cuando la bella, Fancica cumplió sus veinte y nueve, fue encontrada por el mosco bien empiernada , sudorosa y jadeante, con uno de los mestizos que trabajaban para el inglés del río Saslaya, Sir Christopher Garrison pág. 151.</p>	<p>. Patriarcado</p> <p>Machismo</p> <p><b>Miedo a la soledad</b></p> <p>5.Violencia, muerte</p> <p>Violencia</p> <p>Patriarcado</p> <p>La mujer como una propiedad del hombre</p>
	<p>4 “ A Fancica la amarró de manos y cuellos con unos bejucos, y la arrastró , encima de unas ramas trenzas como camastrón , halándola con la cola de su cabello hacia la aldea, en donde después de explicar a todos los habitantes lo ocurrido , él personalmente la ahorco guindola sin miramientos de un árbol de fruta de pan , cercano al río. Pág. 151</p> <p>5 “ La mando a sepultar de inmediato y le pidió a los Sukias que fueran a ejecutar la ceremonia apropiada a fin de ahuyentar el</p>	<p>4 Violencia</p> <p>La mujer es una propiedad</p> <p>Adulterio</p> <p>Machismo</p> <p>3. Patriarcado</p>

	isgni alkan, que era el alma fantasmagórico de Fancica, ya que ésta abandonaba el cuerpo y vagaba por los alrededores de la ranca en donde habitaba en vida para asustar a sus moradores. Además , le explico esa vez Briton a María Manuela, si el isgni hacía contacto con los vivos, los enfermaba para siempre” pág. 151	
<b>Capítulo XII</b>	<b>6</b> “–No, estamos reunidos aquí—le dijo Briton poniéndose de pie__ para hablar sobre cómo enfrentar la nueva vida que nos espera con los españoles, ahora que ya no volverán los ingleses. Esto Hodgson, usted lo sabe muy bien, aunque sea unos ingleses. (pág.: 277)	Como enfrentar la nueva vida elementos transcultural. Ideología
	7. “El almirante Wilson desde la balandra en que él iba, al lado justamente de la de María Manuela, le gritó en regular castellano, que él le contaría después la historia de una muchacha muy valiente, como de su edad, y que estuvo durante la defensa de aquella fortaleza por los años sesenta” (pág.: 291) “Las mujeres del mosco quisieron ir a interrumpir aquello pero el Almirante Wilson, primo de Briton, lo impidió haciendo uso de su rango otorgando	<b>Historia</b> Valiente Menciona a Rafaela Herrera. Castillo San Juan. Valentía Poder

<b>XVI</b>	<p>además por el propio Gobernador y no por los ingleses.</p> <p>La Quiroz y la Centeno, volvían a ver a cada ruta a María Manuela, que permanecía con aires de indiferencia.</p> <p>...al Gobernador su matrimonio con la blanca sin obtener suerte ninguna ventaja, ya que había quedado abandonado a su suerte, sin alimentos ni obsequios por parte de la Corona Española después de la partida de los ingleses, y más aún ahora que él se había aliado con los españoles para nada. (Pág. 394).</p>	
------------	--	--

## 7. CONCLUSIONES.

Estableciendo cada uno de los propósitos de la investigación, se obtienen las siguientes conclusiones en los siguientes estereotipos culturales.

Los estereotipos culturales, presentes en la novela, *María Manuela Piel de Luna*.

Son: el patriarcado, los personajes femeninos caracterizados, como un objeto no como sujeto. La ideología está configurada a través del machismo el hombre como ser supremo. Sometido, dominando a los personajes femeninos.

Recurrente en el texto gira alrededor del rol del Gobernador Briton figura dominante de los estereotipos de género, el cual asume el poder dentro del poder político. Desde la perspectiva política, un gobernador es una representación gubernamental a la cual le asiste la envergadura del poder del estado en el cargo que representa. Desde una mirada crítica feminista, tenemos a, *María Manuela Piel de Luna*, la cual podría convertirse en un agente empoderado. Sin embargo, históricamente cánones patriarcales de comportamiento social e intelectual. El narrador caracteriza a cada uno de los personajes femeninos describe muestra una mujer sometida y limitada al poder del Gobernador Briton.

El rol de cada uno de los personajes femeninos de destaca en ámbito privado desde el rol de ama de casa, mujer sometida, al hombre, se evidencia el dominio del hombre hacia la mujer. Como persona y como ser humano.

Los elementos sociopolíticos, encontrados en la obra fueron, el contexto histórico del siglo XVII, XVIII. Se evidencia en la obra el contexto histórico de la colonización y conquista de los españoles en la Región del Pacífico, y en la Región del Caribe la colonización de los ingleses quienes establecieron relaciones comerciales con los mosquitos. Asimismo, la imposición del mosco por parte de los ingleses para el sometimiento de los pueblos nativos de la Región del Caribe.

La ideología presente en la obra es la imposición de la monarquía inglesa y española, francesa y portuguesa. En el continente de América Dominio a las razas inferiores a través de la esclavitud a sus razas. Prestándose a los intereses de los

ingleses, despotismo, muertes dominación de las etnias, la corrupción y dominación a través del poderío.

En la obra se presenta en los elementos históricos, ideológicas, culturales y sociales para recordar que la cultura se forma a través de la memoria colectiva del sujeto transindividual. Se evidencia claramente el poder de la religión católica a través de la ideología. Para colonizar a través de la religión.

## 8. RECOMENDACIONES

Considero oportuno dar continuidad al estudio de la novela *María Manuela Piel de Luna* para los estudiosos de la Literatura, porque puede permitir estudiar desde un enfoque de género la representación de los personajes femeninos, para destacar el rol de la mujer, a través del desarrollo de la humanidad en especial la mujer de la Región del Caribe a través de la cosmovisión de los roles asumidos en cada personaje femenino en la obra y como se evidencia la ideología del machismo. Recomiendo leer la novela para no olvidar las raíces culturales de los nicaragüense porque los aspectos mencionados en la obra se remontan a los hechos históricos de nuestra nación, tradiciones, y las raíces culturales de la Región del Caribe.

Además, recomiendo dar continuidad al estudio de las obras *María Manuela Piel de Luna* desde sus prácticas culturales en la narrativa del autor nicaragüense Ricardo Pasos Marciacq, asimismo analizarla desde un estudio desde el enfoque de la novela histórica con cada aspecto de la historia la narrativa los elementos sobre género en la literatura universal.

Recomiendo que la novela sea leída por los estudiantes de Lengua y Literatura para que puedan recordar a través de la novela Romántica acontecimientos históricos, descripción de la naturaleza de la región de Caribe.

## 9. BIBLIOGRAFÍA

Asterrala, Judith (2005), Veinte años de Política de Igualdad Feminismos. Ediciones Catedra Universitat, de Valencia Instituto de la mujer. 1º edición.

ALTHUSSER, Louis. (1989) Ideología y aparatos ideológicos del estado, en notas para una investigación, 1971. En: Revista *Milenio*, No. 4; p.4.

ANTOLÍN VILLOTA, L., (1999) “Género en la Educación para el Desarrollo hacia la construcción de un nuevo paradigma” en López, I. y Alcalde, A. (Coord) Relaciones de Género y Desarrollo, Ed. Libros de La Catarata-IUDC-UCM, Madrid.

Amoretti, María, (1992). Diccionario de Términos asociados en Teoría Literaria. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Arellano Jorge, Eduardo, compilación y presentación. (2005). Nicaragua en el siglo XIX, Fundación Cultural de Centroamérica. Managua, Nicaragua. Hecho del depósito legal N° 0173 Nicaragua en el siglo XIX Jorge Eduardo Arellano comp. — 1ª ed. —Managua: Fundación Uno, 2005. 481 pp.

Atlas Básico Ilustrado de Nicaragua y el mundo/ Eneyda Oviedo Plazaola.../ et. Al. / Managua: Campaña Nicaragua Maste Overleva, 1993. 56 p.il, mapas, retrs.

Álvarez Lejarza, Emilio: El liberalismo en los 30 años, ensayo publicado en “Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano”, N° 51, Managua.

Bajtín, Mijaíl. 1989 (1975) Teoría y estética de la novela. Madrid: Taurus, Castro García, Oscar y Posada Giraldo, Consuelo. (1998) (1994) Manual de teoría literaria. Medellín: Universidad de Antioquia.)

BRAUDEL, Fernando. (1966) Las civilizaciones actuales. Madrid, Tecnos., p.371.

Conzemius, Eduard. (2004) Estudios Etnográficos sobre los Indios Mískitos y Sumus de Honduras y Nicaragua/ Eduard Conzemius. 1° ed. Managua: Fundación Vida. (Colección Cultural de Centro América, Serie Etnología N° 2).

Dijk, Teun A. van. (2003) Ideología y discurso. Barcelona Ariel Lingüística.

Ezquerro, M. (1983), "Edmond Cros, Ideología y genética textual. El caso del Buscón", *Imprévue*, 1983, 1, pp. 174-177.

Lagarde M. Género y Feminismo. (1997). Reflexiones tomadas de Quirós Edda. Promoción de una sexualidad desde la solidaridad y el cuidado mutuo en la adolescencia. Manual para docentes. Instituto de Estudios de la Mujer. Universidad

Nacional. CR. (2006). Lagarde, M. (s/f): Lamultidimensionalidad de la categoría género y del feminismo. (Digital) λ (s/f): Perspectiva o enfoque de género (digital) λ Lamas, M. (s/f): Usos, dificultades y posibilidades de la categoría género. (Digital) λ \_\_\_\_\_(s/f): La perspectiva de género (Digital).

Malgesini, Graciela; Giménez, Carlos (2000). Los Libros de la Catarata. p. 406. ISBN 978-848-319-095-1. Guía de los conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad.

GARCIA GUAL, (1972); Carlos. Los orígenes de la novela. Madrid: Istmo, Mauleòn Isla, Mercedes. La población de Nicaragua 1748, 1867; de la época final de la Colonia hasta las primeras décadas del periodo independiente/ Mercedes.

Kinloch, Tijerino, (2004) Frances. Historia de Nicaragua, --Managua: IHNCA—UCA.

Mauleòn, Isla. (Colección Cultural de Centro América. Series Ciencias Humanas, n° 13). 1ª. ed. Managua: Fundación Uno, 2007 Xiii, 267 p.

Gianni, S. (sf.) Las mujeres hacen la historia. La historia de Nicaragua a través de los personajes femeninos de las novelas de Ricardo Pasos Marciacq.

Luckacs, George. El alma y las formas. Teoría— de la novela. México: Grijalbo, 1985.

Seminario Galego de Educación para a Paz. (2006) Madrid,. (El valor de la diferencia, p. 115 a 117) ONU,

Lagarde, M. (1996). Género y feminismo. Desarrollo humano y democracia, Horas Y Horas, Madrid

Lagarde, Marcela. (1993). Los cautiverios de las mujeres; madre esposas, monjas, putas, presas y locas, UNAM, México 1993. Consultado en [www.radialistas.net](http://www.radialistas.net).

Mauleòn Isla, Mercedes (2007). La población de Nicaragua 1748—1867; de la época final de la Colonia hasta las primeras décadas del período independentista / Mercedes Mauleòn Isla -1º. ed.

Mora, S. M. (1988), "Literatura, ideología y sociedad (E. Cros)". Imprévue, 1, pp. 143-

Monterroso, Augusto. "Primera Dama". Animales y Hombres. San José: EDUCA, 1997 (4ª ed.)

Moia, Marta: (1981). El no de las niñas. Seminario antropológico. España

Lukacs, George. (1966) Teoría de la novela. Buenos Aires: Siglo XX, pág. 29.

Ortega Arancibia, Francisco: (1957). Historia de Nicaragua, cuarenta años, 1838—1878, segunda edición, Madriz páginas 397 y 398.

Roncal Martínez Federico. (2006). Educación y Género. Diplomado en Innovaciones Educativas y Derechos Humanos.

Gayles, Rubin. 1986. El tráfico de mujeres: Nota sobre la economía y política del sexo. Revista Nueva antropológica, noviembre, año /vol. VIII, número 030. Universidad Nacional Autónoma de México. Distrito Federal, México pp. 95--145

Smultko, Gregorio. (1985). *La mosquitia y cultura de la Costa Atlántica* / Gregorio Smultko 1ª edición –Managua: Ocarina. Pág. 184

Scott, Joan W. (1996). "El concepto de género", en Lamas M. (comp.), *El género: la construcción cultural de la diferencia sexual*, México: Porrúa/Programa Universitario de Estudios de Género–UNAM.

Scott, Joan W. (2003). "Historia de las mujeres", en Burke (ed.) *Formas de hacer historia*, Madrid: Alianza (New perspectives on historical writing (2001). Polity Press).

Scott, Joan W. (2008). "Unanswered Questions", *The American Historical Review* núm. 113, vol. 5, pp. 1422–1430.

Pasos Marciacq, Ricardo:(2006) María Manuela piel de Luna/ Ricardo Pasos Marciacq.-3ª, ed. —Managua\_: Hispamer. 42

Pasos Marciacq, Ricardo., (1999). María Manuela Piel de Luna, Managua: Hispamer.

Pasos Marciacq, Ricardo:(2006). Julia y los recuerdos del silencio /Ricardo Pasos Marciacq. v—3ª ed. —Managua: Hispamer, pág., 312

Pasos Marciacq, Ricardo Rafhaela:(1997)Una danza en la colina, y nada más...Ricardo Pasos Marciacq--- Fondo de Promoción Cultural—BANIC.

Pasos Marciacq, Ricardo, (1999) María Manuela piel de Luna/ Ricardo Pasos Marciacq. -3ª, ed. —Managua\_: Hispamer 2006. ´pag.42

Pasos Marciacq, Ricardo, (1999) Julia y los recuerdos del silencio /Ricardo Pasos Marciacq. v—3ª ed. —Managua: Hispamer, 2006 Pág., 312

Pérez, Adán, José: (2002). *Diez temas de Sociología. Vivir una sociedad familiar y humana*. Madrid. Ediciones internacionales universitarias.

Romero Vargas, Germán, (1995). *Las Sociedades del Atlántico de Nicaragua en los Siglos XVII y XVIII*, Managua: Fondo de Promoción Cultural—BANIC, 1995

Romero Vargas (1997) *Historia de la Costa Atlántica*. CIOCA, UCA.

Romero: Vargas, (1991). *Historia de Nicaragua Tercer Año*. Primera Edición para la Educación de Nicaragua.

Romero, Vargas, Germán, Dr. *La sociedad del Atlántico en Nicaragua en los siglos XVII Y XVIII*/ Dr. Germán Romero Vargas. \_\_ Managua. Fondo de promoción Cultural – BANIC., 1995. 356p\_ (Colección Cultural. Serie Historia).

Incer, Barquero, Jaime Barquero. (2002). *Colón y la Costa Caribe de Centroamérica*. Managua: Fundación VIDA, 2002. 250 pág.

La mitad invisible: Género en la educación para el desarrollo Autora: Luisa Antolín Villota, Con el apoyo de: Tusta Aguilar y M<sup>a</sup> Elena Simón Rodríguez. Coordinadora: Ana Lydia Fernández-Layos, Adela García y Concha García. CSUR Las Segovia, 2003. PP. 61 a 76.

Salas Romo, E. A. (1995), “*Ideología y signos ideológicos en la teoría socio crítica de Edmond Cros* (Notas introductorias)”, en Valles, J., Heras. J. y Navas, M. I. (eds.), *Actas del V Simposio Internacional de la Asociación Andaluza de Semiótica*, Almería. Universidad de Almería-Asociación Andaluza de Semiótica.

Seminario Galego de Educación para a Paz. Educación emocional y violencia contra la mujer. Los libros de la Catarata. Madrid, 2006. (El valor de la diferencia, p. 115 a 117)

Velázquez, José Luis: (1992). *La formación del Estado en Nicaragua. 1860, 1930*. Fondo Editorial Banco Central de Nicaragua, Managua, Nicaragua.

Zelaya Goldman, Chester. (2004). *Nicaragua en la Independencia/Chester Zelaya Goldman*. 1<sup>o</sup> ed. —Managua: Fundación Vida (Colección Cultural América. Serie Históricas N<sup>a</sup> 16) XXX, 442 p.

Velázquez, José Luis: (1992). *La formación del Estado en Nicaragua. 1860, 1930.* Fondo Editorial Banco Central de Nicaragua, Managua, Nicaragua.

Zalaquett Daher. Mónica. *Centro de Prevención de la violencia.* CEPREV. Nicaragua.

Cadace West y Zimmerman, 1987 Quirós Edda. (2006). *Promoción de una sexualidad desde la solidaridad y el cuidado mutuo en la adolescencia.* Manual para docentes. Instituto de Estudios de la Mujer. Universidad Nacional. CR. 2006

# ANEXO

## BIOGRAFÍA

Ricardo Pasos Marciacq

Notas biográficas

El escritor de la novela "*María Manuela Piel*," el cual es Ricardo Pasos Marciacq nació el (21 de abril de 1939), tercer hijo de José Pasos y Graciela Marciacq, por puro accidente nace en Panamá, regreso a los 6 meses de nacido a San Juan del Sur, Rivas donde vivió sus primeros 6 años de vida.

Regresó a Panamá donde estuvo tres años más y regresó a Nicaragua a los 9 años de edad. Estudio en el Pedagógico.

Curso su cuarto año en el colegio Calasanz y sin acabar el bachillerato se fue al Zamorano, a estudiar agronomía, termina su bachillerato en 1959 en la ciudad de León, logrando destacarse como mejor alumno. Posteriormente pasó a la Universidad Centroamericana UCA a estudiar su licenciatura en filosofía y letras, luego se doctoró en la Universidad Católica de Lovaina en Bélgica en Filosofía.

Contrae matrimonio en 1961 con Martha Terán, para este tiempo el escritor andaba huyendo de Somoza, habiéndose escondido durante ocho meses, asilándose en la embajada colombiana. Logró regresar a Nicaragua con la amnistía ejerciendo como rector de la UNAN.

Del 1985-1990 fue embajador en los países nórdicos (Suecia, Noruega, Dinamarca, Finlandia e Islandia). Realizó viajes esporádicos por trabajo político y cultural en el lapso de un año: Cuba, Checoslovaquia., Bulgaria, Colombia, Venezuela., Estados Unidos.

Tiene tres hijas, María Graciela, Martha Eugenia y Karla Vanesa, actualmente tiene once nietos y tres bisnietos. Residió en Europa por 12 años, en diferentes ocasiones.

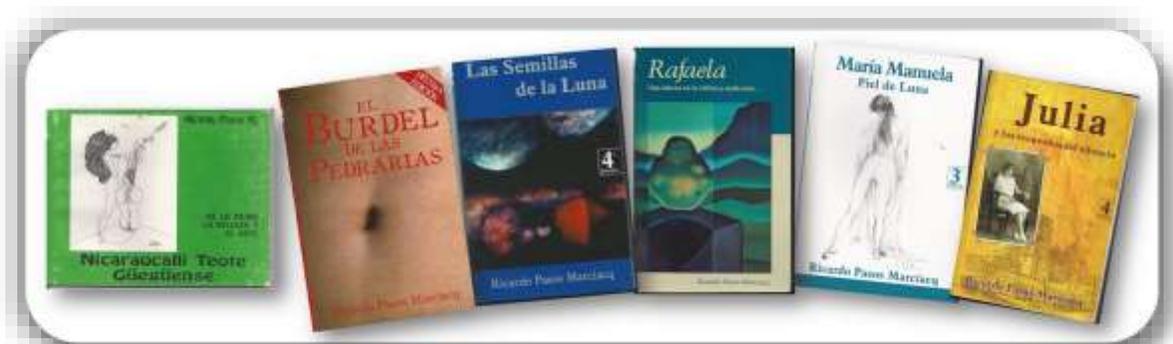
Trabajo en la firma Enríquez Pérez de Gerente de Venta de Maquinaria Agrícola, también trabajo de Ingeniero Agrónomo en el Ingenio San Antonio.

Catedrático durante los últimos 36 años de su vida, de filosofía y estética en UCA, UNAM, UAM, en el Seminario Nacional de Filosofía y Estética Antropología.

Obras de Ricardo Pasos Marciacq

Escritor nicaragüense, cursó estudios de agronomía en Honduras (Zamorano), Humanidades en la Universidad Centroamericana (UCA) de Managua (Lic. En Artes y Letras) y doctorado en Filosofía en la Universidad de Lovaina, Bélgica. Fue rector de la Universidad Autónoma de Nicaragua (UNAN) y embajador ante los países nórdicos por 5 años. Ha residido en Europa por 12 años, en diferentes ocasiones. Su producción literaria está vinculada a la narrativa de la novela histórica entre sus obras encontramos:

- De la mujer, la belleza y el arte (Prosemas) 1992
- Nicarao Cali Teote *Güegüense* (Prosema Histórico 1993).
- El Burdel de las Pedrarias (Novela Histórica 1995).
- Las semillas de la Luna (Cuentos Históricos 1996).
- Raphaela. Una danza en la colina, y nada más... (Novela Histórica 1997).
- María Manuela. Piel de luna (Novela Histórica 1999).
- Julia y los recuerdos del silencio (Novela Histórica 2001).



Elementos intrínsecos de la novela María Manuela Piel de Luna.

En el presente análisis de *María Manuela Piel de Luna* logramos encontrar los elementos intrínsecos, tales como las acciones de los personajes, el argumento, el ambiente.

Como primer paso de nuestro análisis expondremos el argumento de la novela "*María Manuela Piel de Luna*". , para poder proporcionar al lector los hechos o acciones más sobresalientes que caracterizan la obra en estudio.

**Tema:** La obra "*María Manuela Piel de Luna*" trata de una historia de amor entre María Manuela y el Gobernador Briton, y las circunstancias sociales y políticas de la Región del Caribe. Colonización conquista de la Región del Caribe. Con fines comerciales por parte de los ingleses.

#### Argumento

La historia narra que Don Esteban Lorenzo de Tristán, trigésimo cuarto Obispo de Nicaragua fue electo en 1775. Posteriormente a su instalación en León, visitó la población de Agualaterra en la Costa Caribe, logrando catequizar a uno de los jefes indígenas conocido como Yarrince. Convertido al cristianismo fue bautizado en Granada con el nombre de Carlos Matías y se le otorgó el grado de Capitán. En 1780 Yarrince fue acusado de espías de los ingleses y fue enviado preso a Guatemala, donde falleció.

El Gobernador Rey de los Mosquitos Colvin Briton que tenía su sede en Tuapí, al enterarse de lo sucedido a Yarrice, en julio de 1782, marchó en guerra hacia Chontales y en el camino incendiaron y saquearon Loviguisca llegando hasta el poblado de Juigalpa, en donde robaron, asesinaron y secuestraron a algunos de sus moradores. Los plagiados fueron Brígida García y su hija Ana Sanabria, Tomás José Sanabria, María Centeno, Josefa López. Ana Valdés, Juana Quiroz y una niña de once años de edad, descendientes de una familia de españoles, llamada María Manuela Rodríguez.

La historiografía nicaragüense da cuenta, que aprovechando el enamoramiento del Gobernador Briton hacia María Manuela, está conjuntamente con Ana Sanabria, se dieron a la tarea de catequizar al enamorado en los ritos y afirmaciones de la religión Católica.

Con Ana Sanabria, se dieron a la tarea de catequizar al enamorado en los ritos y afirmaciones de la religión Católica. Esta tarea estuvo llena de contradicciones, ya que la misma tuvo la resistencia de los sacerdotes indígenas, que aconsejaban a Briton poner oídos sordos a las prédicas cristianas de Ana Sanabria y María Manuela. Al final, la victoria fue de estas últimas y el Gobernador Briton aceptó ser bautizado, siéndolo primero por la Ana Sanabria, tomando el nombre de Bernabé y adoptando el apellido del oficiante. Así Colvil Briton, por obra y gracia de la conversión religiosa pasó a llamarse Bernabé Sanabria.

Ante la impaciencia de Briton, María Manuela y éste acordaron casarse en la Ciudad de León, para lo cual el Gobernador Bernabé Sanabria viajaría a Cartagena de Indias a bautizarse conforme los sagrados cánones de la Santa Iglesia Apostólica, Católica y Romana y María Manuela viajaría a León a esperar al nuevo converso. El 6 de julio de 1788, a 6 años de la incursión a Juigalpa y del rapto de María Manuela, Bernabé Sanabria fue bautizado con el nombre de Carlos Antonio De Castilla, siendo su padrino el propio Rey de España. Después de tres meses de fiestas, el Gobernador Carlos Antonio De Castilla viajó a Tuapí y posteriormente a León, en donde el día 21 de diciembre de 1788, se casó con María Manuela Rodríguez que apenas tenía diez y seis años.; La conversión al catolicismo del Gobernador Colvil Briton; el matrimonio de éste con la española María Manuela Rodríguez; su compromiso para permitir la catequización de sus súbditos indígenas y su cercana relación con la cúpula eclesiástica y administrativa católica y española, lo que implicaba compromisos políticos, originó múltiples descontentos y provocó por un lado, la salida de Doña María Manuela de Tuapí teniendo que retornar a Juigalpa en donde dio a luz a su hijo primogénito, y por el otro y casi simultáneamente, el asesinato del Don Carlos

Antonio a manos de su sobrino Alparis; El hijo de Don Carlos Antonio y Doña María Manuela nacido en Juigalpa se llamó Carlos Antonio De Castilla Rodríguez.

Personajes principales de la novela

### María Manuela

Una adolescente de 11 años de nacionalidad Española mujer emprendedora, esposa del gobernador Briton.

- Doña Manuela de Ocón y Trillo, madre de María Manuela Piel de Luna trabajadora dueña de una tienda de abarrotes.

### Personajes femeninos

- La Ana Sanabria once años de edad secuestrada por el gobernador mosco. Mujer, Esposa del mosco Briton.
- Mulata Ana María Sanabria veinte años de edad, hija de la hermosa Brígida García
- Brígida García originaria de Pueblo Nuevo y que dio tanta guerra en sus tiempos mozo.
- La María Eugenia de Icaza compañera de María Manuela Piel de Luna.
- Doña Paula Parodi. Esposa de don Roberto ,mujer bella,

### Personajes masculinos

- José Antonio de Vargas Capitán de la conquista .Comandante al mando del capitán principal ganadero de la región.
- Gobernador José Estechería
- El señor Obispo don Esteban Lorenzo de Tristán.
- Vicario Capítular don José Antonio de la Huerta y Caso, nada menos que natural de esta provincia, nacido en León.